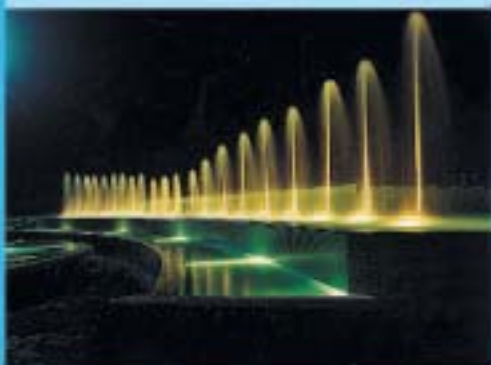


LA LUCE
LA FORMA
IL COLORE
DELL'ACQUA

MADE IN ITALY

CASCADE

CASCADE 10



CASCADE s.a.s.
 ZONA INDUSTRIALE
 73020 MELPIGNANO (LECCE) - ITALY

TEL (+39) 0836.331576 (+39) 0836.331775
 FAX (+39) 0836.331676

web: www.cascade.it
 mail: info.cascade@cascade.it



CASCADE is an entrepreneurial adventure born, more than twenty years ago, from an "original idea".

This catalogue is dedicated to Tiziano Ghebbioni, father of the "original idea", who has always encouraged and incited those who have carried it out with creativity, care and resolution.

His memory will always be with us during this "adventure".

Salvatore, Donatella e Monica

CASCADE est un'aventure d'entrepreneur née, depuis vingt ans, de "un' idée originale".

Ce catalogue est dédié à Tiziano Ghebbioni, père de "l'idée originale", qui a toujours, encouragé et éperonné ceux qui l'ont développé avec passion, créativité, diligence et détermination.

Son souvenir continuera à nous accompagner en cette "aventure".

Salvatore, Donatella e Monica

CASCADE
è un'avventura imprenditoriale
nata oltre venti anni fa da
"un' idea originale".

Questo catalogo è dedicato a
Tiziano Ghebbioni,
padre "dell'idea originale", che ha sempre
incoraggiato e spronato chi l'ha portata
avanti con passione, creatività, impegno
e determinazione.

Il suo ricordo continuerà ad
accompagnarci in questa "avventura".

Salvatore, Donatella e Monica

ACCESSORI IDRAULICI HYDRAULIC ACCESSORIES ACCESSOIRES HYDRAULIQUES

ANELLO FRANGIONDA BREAKWATER RING ANNEAU BRISE-LAMES	PAG 44
DIFFUSORE INOX STAINLESS STEEL DIFFUSER DIFFUSEUR INOX	PAG 44
FLANGIA FLANGE BRIDE	PAG 45
GOMITO 45° PER LAMA E VENTAGLIO 45° ELBOW FOR LAMA AND VENTAGLIO COUDE 45° POUR LAMA ET VENTAGLIO	PAG 23
GRIGLIA IN ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL GRATING GRILLE EN ACIER INOX	PAG 46
IMMISSORE PER FONTANA NOZZLE INLET BUSE	PAG 44
PASSANTE PER TELO LINER CROSSING FITTING TRAVERSÉE À ÉTANCHE POUR LINER	PAG 50
PASSANTE IDRAULICO PER VASCHE HYDRAULIC CROSSING FOR CONTAINERS TRAVERSÉE À ÉTANCHE POUR VASQUES	PAG 50
PILETTA DI SCARICO FLOOR DRAINER PUISSARD DE DÉCHARGE	PAG 46
PRESA D'ARIA PER SALA MACCHINE THECNICAL ROOM AIR INTAKE PRISE D'AIR POUR LOCAL TECHNIQUE	PAG 50
PROLUNGA REGOLABILE ADJUSTABLE EXTENSION RALLONGE RÉGLABLE	PAG 45
REGOLATORE DI FLUSSO FLOW REGULATOR RÉGULATEUR D'ÉCOULEMENT	PAG 45
SISTEMA FILTRANTE A VISTA VISIBILE FILTERING SYSTEM SYSTÈME FILTRANT VISIBILE	PAG 47
SISTEMA FILTRANTE DA INCASSO BUILT-IN FILTERING SYSTEM SYSTÈME FILTRANT ENCASTRABLE	PAG 48
SKIMMER PER FONTANA FOR FOUNTAIN POUR FONTAINE	PAG 48
SUPPORTO PER FONTANA FOUNTAIN SUPPORT SUPPORT POUR FONTAINE	PAG 51
TERMINALE DI CARICO COMPONENT FOR WATER INTAKE DISPOSITIF DE CHARGE	PAG 44
TROPPO PIENO DA INCASSO 300 BUILT-IN 300 OVERFLOW PIPE TROP PLEIN ENCASTRABLE 300	PAG 49
TROPPO PIENO DA INCASSO 400 BUILT-IN 400 OVERFLOW PIPE TROP PLEIN ENCASTRABLE 400	PAG 49
TROPPO PIENO A PAVIMENTO FLOOR OVERFLOW PIPE TROP PLEIN AU SOL	PAG 49
TROPPO PIENO A PAVIMENTO CON CONTROLLO DEL LIVELLO	
FLOOR OVERFLOW PIPE WITH WATER LEVEL CONTROL TROP PLEIN AU SOL AVEC CONTRÔLE DE NIVEAU	PAG 49
TROPPO PIENO A PAVIMENTO CON SCARICO FLOOR OVERFLOW PIPE WITH DRAIN TROP PLEIN AU SOL AVEC VIDANGE	PAG 49

ANELLI E COMPOSIZIONI RINGS AND COMPOSITIONS ANNEAUX ET COMPOSITIONS

ANELLI IN ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL RINGS ANNEAUX EN ACIER INOX	PAG 29
--	--------

FONTANE ASSEMBLATE CON VASCA ASSEMBLED CONTAINER FOUNTAINS FONTAINES ASSEMBLÉE AVEC VASQUE

BORDI IN PIETRA ARTIFICIALE ARTIFICIAL STONE BORDERS BORDS EN PIERRE ARTIFICIELLE	PAG 137
BORDI IN PIETRA NATURALE NATURAL STONE BORDER BORDS EN PIERRE NATURELLE	PAG 138
BORDI MODULARI PER VASCHE MODULAR BORDER BORDS FAÇONNÉES MODULAIRES	PAG 138
BAHAMA	PAG 124
BALI	PAG 126
FLORIDA	PAG 120
HAITI	PAG 131
LIPARI	PAG 134
MAIORCA	PAG 132
RIO	PAG 108
RODI	PAG 130
ILLUMINAZIONE PER FONTANE ASSEMBLATE LIGHTING ASSEMBLED FOUNTAINS ÉCLAIRAGE FONTAINES ASSEMBLÉES	PAG 136
ROCCE IN PIETRA ARTIFICIALE ARTIFICIAL STONE ROCKS ROCHES EN PIERRE ARTIFICIELLE	PAG 139
CAPASONI ULTRALEGGERI ULTRA LIGHT CAPASONI CAPASONI ULTRA LÉGERS	PAG 140

FONTANE GALLEGGIANTI FLOATING FOUNTAINS FONTAINES FLOTTANTES

CORONA REALE	PAG 91
CORONA REALE A DOPPIO ANELLO WITH DOUBLE RING AVEC DOUBLE ANNEAU	PAG 92
GALLEGGIANTE 80 SISTEMA BASE FLOAT 80 BASE SYSTEM FLOTTEUR 80 SYSTÈME BASE	PAG 93
GALLEGGIANTE 105 SISTEMA BASE FLOAT 105 BASE SYSTEM FLOTTEUR 105 SYSTÈME BASE	PAG 93
GALLEGGIANTE 116 SISTEMA BASE FLOAT 116 BASE SYSTEM FLOTTEUR 116 SYSTÈME BASE	PAG 93
ILLUMINAZIONE FONTANE GALLEGGIANTI FLOATING FOUNTAINS LIGHTING FONTAINES FLOTTANTES ÉCLAIRAGE	PAG 95
MONOGETTO	PAG 88
SUPPORTO GALLEGGIANTE 80 SUPPORT FLOAT 80 SUPPORT FLOTTEUR 80	PAG 94
SUPPORTO GALLEGGIANTE 105 SUPPORT FLOAT 105 SUPPORT FLOTTEUR 105	PAG 94
SUPPORTO GALLEGGIANTE 116 SUPPORT FLOAT 116 SUPPORT FLOTTEUR 116	PAG 94
TRITTICO	PAG 89

FONTANA MULTIGETTO COMPATTA SEQUENZIALE O MUSICALE

FONTANA MULTIGETTO COMPATTA SEQUENZIALE O MUSICALE	
SEQUENTIAL OR MUSICAL MULTI-JET COMPACT FOUNTAIN FONTAINE COMPACTE MULTI-JET SÉQUENTIELLE OU MUSICALE	PAG 97

FONTANE MUSICALI MUSICAL FOUNTAINS FONTAINES MUSICALES

ANALOGICAL DRIVER	PAG 84
ANALOGICAL DRIVER 16 CH	PAG 85
DIGITAL DRIVER	PAG 84
DIGITAL DRIVER 8 CH	PAG 85

MULTIPLE ANALOGICAL STATION	PAG	82
MULTIPLE DIGITAL STATION	PAG	83
MUSICAL DIGITAL STATION	PAG	83
STAZIONE COMPUTERIZZATA ANIFONT ANIFONT COMPUTERIZED STATION STATION INFORMATISÉE ANIFONT	PAG	79

FONTANE A RASO GROUND-LEVEL FOUNTAINS FONTAINES SÈCHES

BOX DA INCASSO 220 BUILT-IN BOX 220 BOX ENCASTRABLE 220	PAG	36
BOX DA INCASSO 264 BUILT-IN BOX 264 BOX ENCASTRABLE 264	PAG	37
BOX DA INCASSO 283 BUILT-IN BOX 283 BOX ENCASTRABLE 283	PAG	37
BOX DA INCASSO 360 BUILT-IN BOX 360 BOX ENCASTRABLE 360	PAG	38
BOX DA INCASSO 500 BUILT-IN BOX 500 BOX ENCASTRABLE 500	PAG	38
CESTELLONE FLOOR FOUNTAINS FILTER CRÉPINE FILTRANTE	PAG	39
CORNICE PER BOX BOX FRAME ENCADREMENT POUR BOX	PAG	39
ILLUMINAZIONE PER FONTANE A RASO GROUND-LEVEL FOUNTAINS LIGHTING FONTAINES SÈCHES ÉCLAIRAGE	PAG	41
PIASTRA INOX DRENANTE STAINLESS STEEL DRAIN PLATE PLAQUE INOX DRAINANT	PAG	39
PIASTRA INOX PER UGELLO E FARI STAINLESS STEEL PLATE FOR NOZZLE AND LIGHTS PLAQUE INOX POUR AJUTAGE ET PROJECTEURS	PAG	40

ILLUMINAZIONE SUBACQUEA UNDERWATER LIGHTING ÉCLAIRAGE IMMERGÉ

ACCESSORI ELETTRICI ELECTRIC ACCESSORIES ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES		
CAVO 05RNF CABLE 05RNF CÂBLE 05RNF	PAG	67
CAVO H07RNF CABLE H07RNF CÂBLE 07RNF	PAG	67
GIUNZIONE SUBACQUEA UNDERWATER JUNCTION JONCTION EMERGÉE	PAG	67
GIUNZIONE SUBACQUEA LED LED UNDERWATER JUNCTION JONCTION EMERGÉE LED	PAG	67
PASSANTE SUBACQUEO SINGOLO INOX STAINLESS STEEL SINGLE UNDERWATER OUTLET PASSE-CÂBLE IMMERGÉ UNIQUE INOX	PAG	66
PASSANTE SUBACQUEO SINGOLO PVC PVC SINGLE UNDERWATER OUTLET PASSE-CÂBLE IMMERGÉ UNIQUE PVC	PAG	66
PASSANTE SUBACQUEO MULTIPLO MULTIPLE UNDERWATER OUTLET PASSE-CÂBLE IMMERGÉ MULTIPLE	PAG	67
PRESSACAVO SUBACQUEO UNDERWATER OUT-LET PRESSE-ÉTOUPE IMMERGÉ	PAG	66
SEQUENZIATORI PER POMPE E FARI COMMUTATORS FOR LIGHTS AND PUMPS SÉQUENCEURS POUR ÉCLAIRAGE ET POMPES	PAG	70
TRASFORMATORI TRANSFORMERS TRANSFORMATEURS	PAG	68
TRASFORMATORI RESINATI RESINATE TRANSFORMERS TRANSFORMATEURS RÉSINATES	PAG	69

FARI LIGHTS PROJECTEURS

ANCORAGGIO PER FARI ANCHORAGE FOR LIGHTS ANCRAGE POUR PROJECTEURS	PAG	63
APPOGGIO TELESCOPICO PER FARO TELESCOPIC SUPPORT FOR LIGHTS APPUI TÉLESCOPIQUE POUR PROJECTEUR	PAG	64

FARO IN OTTONE BRASS LIGHT PROJECTEUR EN LAITON

FARO IN OTTONE BRASS LIGHT PROJECTEUR EN LAITON	PAG	57
FARO LIGHT PROJECTEUR OT50	PAG	57
FARO LIGHT PROJECTEUR OT300	PAG	57
LENTI COLORATE PER FARO IN OTTONE COLOURED LENSES FOR BRASS LIGHT LENTILLES DE COULEURS POUR PROJECTEUR EN LAITON	PAG	58
RICAMBI PER FARI IN OTTONE SPARES FOR BRASS LIGHTS RECHANGES POUR PROJECTEURS EN LAITON	PAG	58

FARO LED LED LIGHT PROJECTEUR LED

FARO LED LED LIGHT PROJECTEUR LED	PAG	59
FARO LIGHT PROJECTEUR MIZAR LED3	PAG	59
FARO LIGHT PROJECTEUR MIZAR LED9	PAG	60
FARO LIGHT PROJECTEUR MIZAR LED9RGB	PAG	60
FARO LIGHT PROJECTEUR MIZAR LED12	PAG	60
FARO LIGHT PROJECTEUR MIZAR LED12RGB	PAG	60
FARO LIGHT PROJECTEUR MIZAR LED36	PAG	60
FARO LIGHT PROJECTEUR MIZAR LED36RGB	PAG	60

FARO IN POLIAMMIDE POLYAMIDE LIGHT PROJECTEUR EN POLYAMIDE

FARO IN POLIAMMIDE POLYAMIDE LIGHT PROJECTEUR EN POLYAMIDE	PAG	54
FARO LIGHT PROJECTEUR C20	PAG	54
FARO LIGHT PROJECTEUR C50	PAG	54
FARO LIGHT PROJECTEUR C120	PAG	55
FARO LIGHT PROJECTEUR C300	PAG	55
LENTI COLORATE PER FARO IN POLIAMMIDE COLOURED LENSES POLYAMIDE LIGHT LENTILLES DE COULEURS PROJ. EN POLYAMIDE	PAG	56
RICAMBI PER FARI IN POLIAMMIDE SPARES FOR POLYAMIDE LIGHTS RECHANGES POUR PROJECTEURS EN POLYAMIDE	PAG	56

POMPE PER FONTANE PUMPS FOR FOUNTAINS POMPES POUR FONTAINES

POMPE SOMMERGIBILI TENSIONE 230V UNDERWATER PUMPS VOLTAGE 230V POMPES IMMERGÉES TENSION 230V	PAG	141
POMPE SOMMERGIBILI ROTORE MAGNETICO 230V		
UNDERWATER PUMPS MAGNETIC ROTOR 230V POMPES IMMERGÉES ROTOR MAGNÉTIQUE 230V	PAG	141
POMPE SOMMERGIBILI BASSA TENSIONE UNDERWATER LOW-VOLTAGE PUMPS POMPES IMMERGÉES À BASSE TENSION	PAG	141
POMPE SOMMERGIBILI FILTRI PER FILTER UNDERWATER PUMPS FILTRE POUR POMPES IMMERGÉES	PAG	142
POMPE DI SUPERFICIE DRY CENTRIFUGAL PUMPS POMPES DE SURFACE	PAG	142
POMPE CARATTERISTICHE TECNICHE PUMPS TECHNICAL CHARACTERISTICS POMPES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	PAG	143

QUADRI ELETTRICI E GRUPPI DI TRASFORMAZIONE

ELETRICAL BOARDS AND TRANSFORMERS	TABLEAUX ÉLECTRIQUES GROUPES DE TRANSFORMATEURS	PAG 143
-----------------------------------	---	---------

SISTEMI DI CONTROLLO CONTROL SYSTEMS SYSTEMES DE CONTRÔLE

SISTEMI DI CONTROLLO DI LIVELLO	LEVEL CONTROL SYSTEMS	SYSTEMES DE CONTRÔLE DU NIVEAU	PAG 72
CENTRALINA DI LIVELLO A 3 SENSORI	3 SENSORS LEVEL POWER PLANT	RELAIS DE NIVEAU 3 ÉLECTRODES	PAG 74
CENTRALINA DI LIVELLO A 4 SENSORI	4 SENSORS LEVEL POWER PLANT	RELAIS DE NIVEAU 4 ÉLECTRODES	PAG 74
CONTROLLO DI LIVELLO A VISTA	LEVEL CONTROL VISIBLE	CONTRÔLE DU NIVEAU VISIBLE	PAG 72
CONTROLLO DI LIVELLO DA INCASSO	LEVEL CONTROL BUILT-IN	CONTRÔLE DU NIVEAU ENCASTRABLE	PAG 72
GRUPPO CENTRALINA DI LIVELLO 3 SENSORI	3 SENSORS LEVEL POWER PLANT GROUP	GROUPE RELAIS DE NIVEAU 3 ÉLECTRODES	PAG 74
GRUPPO CENTRALINA DI LIVELLO 4 SENSORI	4 SENSORS LEVEL POWER PLANT GROUP	GROUPE RELAIS DE NIVEAU 4 ÉLECTRODES	PAG 74
INTEGRAZIONE QUARTO SENSORE	INCREASE IN PRICE FOR THE FOURTH SENSOR	SUPPLÉMENT DE PRIX QUATRIÈME ÉLECTRODE	PAG 73
SISTEMA COMBINATO DA INCASSO	BUILT-IN COMPOUND SYSTEM	SYSTÈME COMBINÉ ENCASTRABLE	PAG 72
TROPPO PIENO A PAVIMENTO CON CONTROLLO DEL LIVELLO			
FLOOR OVERFLOW PIPE AND WATER LEVEL CONTROL	TROP PLEIN AU SOL AVEC CONTRÔLE DU NIVEAU		PAG 73
 SISTEMI DI CONTROLLO DEL VENTO	 WIND CONTROL SYSTEMS	 SYSTEMES DE CONTRÔLE DU VENT	 PAG 75
CENTRALINA ANEMOMETRICA AD 1 SOGLIA	1 THRESHOLD ANEMOMETER JUNCTION BOX	ANÉMOMÈTRE 1 SEUIL	PAG 75
CENTRALINA ANEMOMETRICA A 4 SOGLIE	4 THRESHOLDS ANEMOMETER JUNCTION BOX	ANÉMOMÈTRE 4 SEUILS	PAG 75

UGELLI NOZZLES AJUTAGES

ATOMIZZATORE	ATOMIZER	ATOMISEUR	PAG 12
BOCCHETTA A PARETE	WALL SELVAGE	BOUCHE À MUR	PAG 24
CALICE			PAG 13
CAMPANA			PAG 13
CASCADE			PAG 15
CASCATA LAMINARE	LAMINAR WATERFALL	CASCADE LAMINAIRE	PAG 27
CODA DI PAVONE			PAG 24
COMETA			PAG 10
COMETA BIG			PAG 10
COMETA PLUS			PAG 10
CORONA			PAG 17
FONTANA A FILO - BARRA DISTANZIATRICE	SPACER BAR	BARRE POUR ESPACER	PAG 11
FONTANA A FILO - FILO SPECIALE	SPECIAL THREAD	FIL SPECIAL	PAG 11
FONTANA A FILO - PESO TENDITORE	STRAINING WEIGHT	POIDS TENDEUR	PAG 11
FONTANA A FILO - UGELLO PER THREADS	FOUNTAIN NOZZLE	AJUTAGE POUR FONTAINE À FILS	PAG 11
GEISER			PAG 15
GIRANDOLA			PAG 32
GIGLIO REALE			PAG 24
GOMITO 45° PER LAMA E VENTAGLIO	45° ELBOW FOR LAMA AND VENTAGLIO	COUDE 45° POUR LAMA ET VENTAGLIO	PAG 21
LAMA D'ACQUA			PAG 23
OSSIGENATORE VENTURI			PAG 16
PIRAMIDE			PAG 22
PIROUETTE			PAG 32
POLVERIZZATORE			PAG 12
SEMI SFERA D'ACQUA			PAG 25
SFERA D'ACQUA			PAG 25
SPIRALE			PAG 22
SPUMEGGIANTE			PAG 16
VENTAGLIO			PAG 20
VENTAGLIO 8/8 E 8/8 INCROCIATO			PAG 21
VENTAGLIO 11 SU COLLETORE	ON MANIFOLD	SUR COLLECTEUR	PAG 21
VULCANO 15 - 16 - 20 - 21			PAG 18
VULCANO 30 - 31 - 46 - 200 - 300			PAG 19

UGELLI DINAMICI MOVING NOZZLES AJUTAGES DYNAMIQUES

BRANDEGGIO	TRAINING	OSCILLATEUR	PAG 33
GIRANDOLA			PAG 32
PIROUETTE			PAG 32
UGELLO ROTANTE	ROLLING NOZZLE	AJUTAGE TOURNANT	PAG 33

VASCHE CONTAINERS VASQUES

VASCHE (DESCRIZIONE)	CONTAINERS (DESCRIPTION)	VASQUES (DESCRIPTION)	PAG 101
----------------------	--------------------------	-----------------------	---------

CASCADE CONTINUA A PERFEZIONARE LE PROPRIE TECNOLOGIE E PER QUESTO SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE SUI PRODOTTI ILLUSTRATI NEL CATALOGO, SENZA PREAVVISO.

CASCADE KEEPS ON IMPROVING ITS TECHNIQUES AND THEREFORE IT RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE ARTICLES CONTAINED IN THIS CATALOGUE WITHOUT NOTICE.

CASCADE PERFECTIONNE CONTINUUELLEMENT SES TECHNOLOGIES, DONC SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES PRODUITS ILLUSTRÉS DANS LE CATALOGUE, SANS PRÉAVIS.

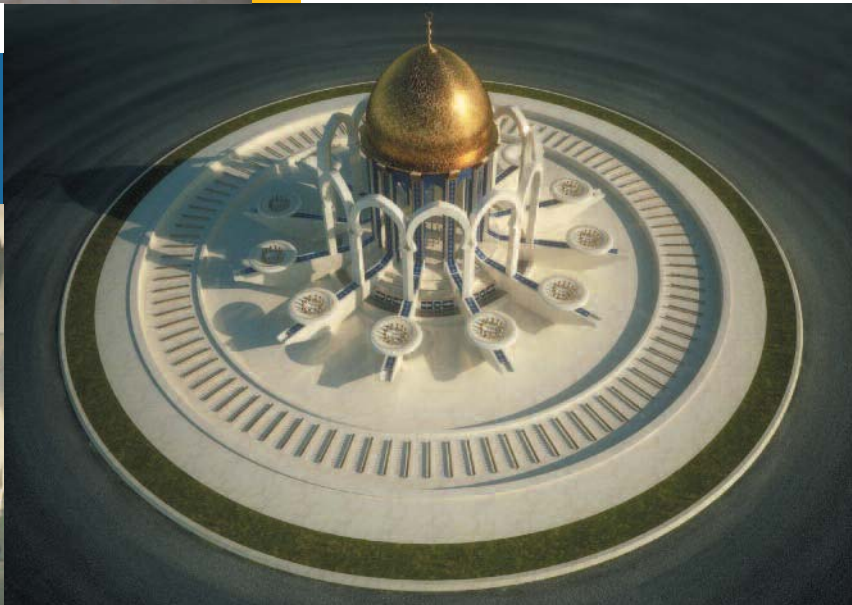
Fès Marocco

Fontana commemorativa
memorial fountain
fontaine commémorative



3d

Studio preliminare - Simulazione 3D
preliminary study - étude préliminaire - simulation 3D

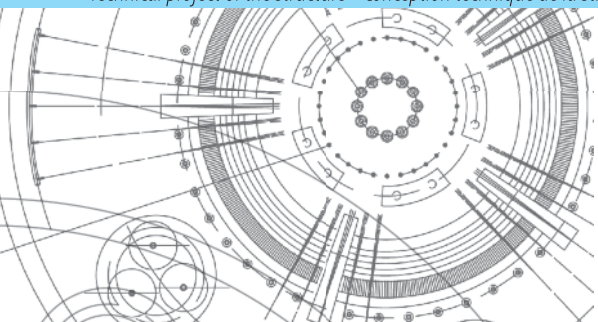




■ **Progettazione tecnica della struttura**
Technical project of the structure - Conception technique de la structure



■ **Studio dei giochi d'acqua**
Water plays study - Étude des jeux d'eau



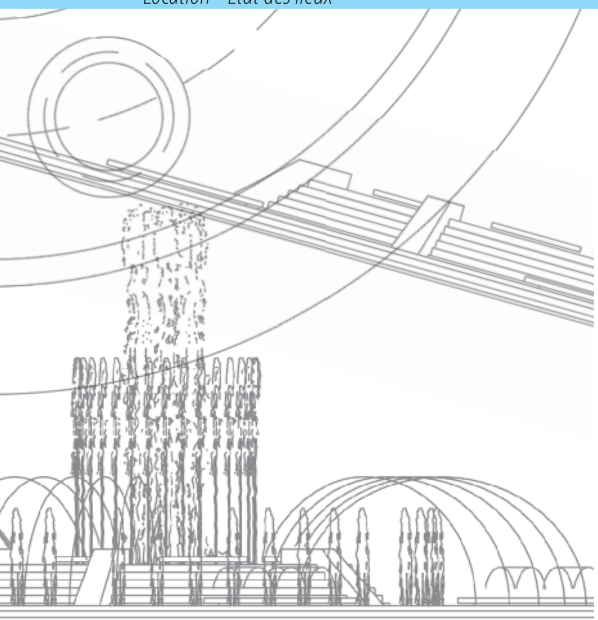
PROGETTI E **SIMULAZIONI 3D** *projects and 3d simulation* *projets et simulation 3d*



■ **Stato di fatto**
Location - État des lieux



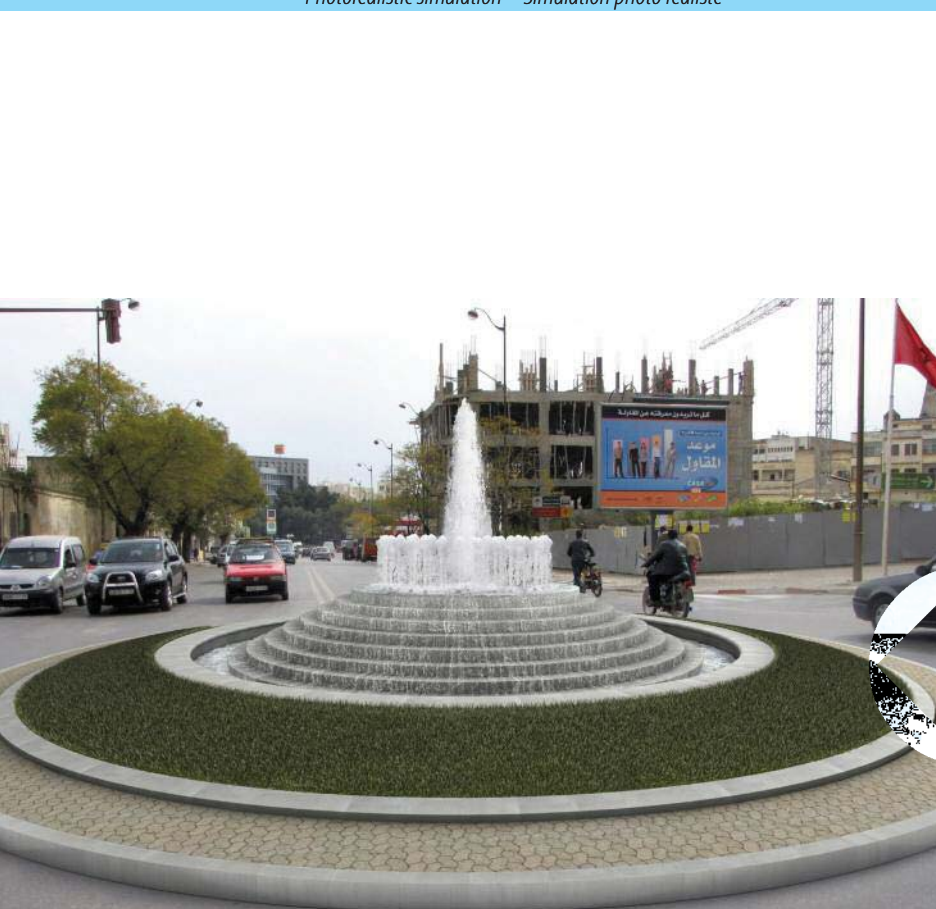
■ **Simulazione fotorealistica**
Photorealistic simulation - Simulation photo réaliste



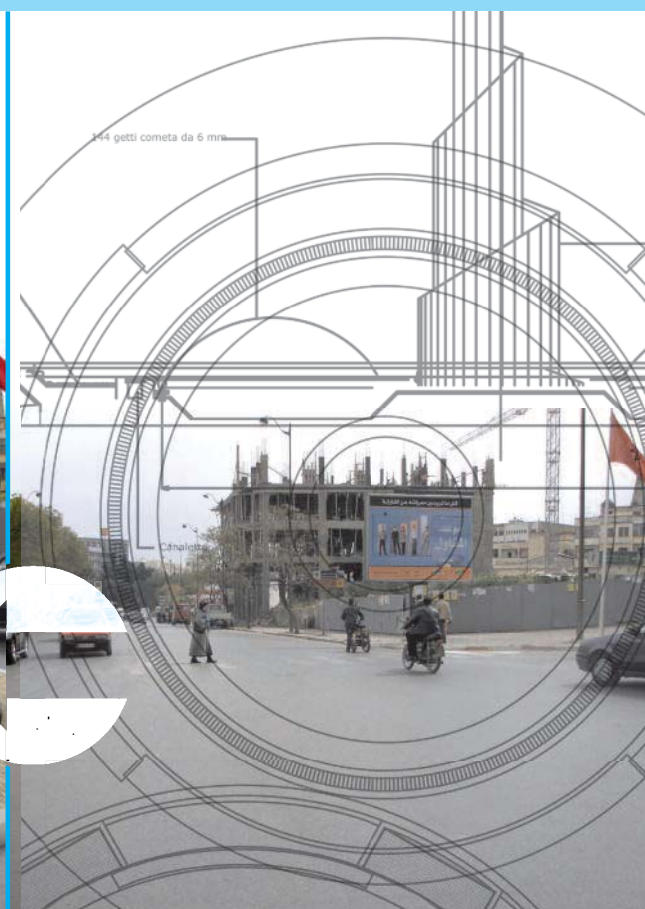
■ **Studio dei materiali**
Study of materials - Étude des matériaux



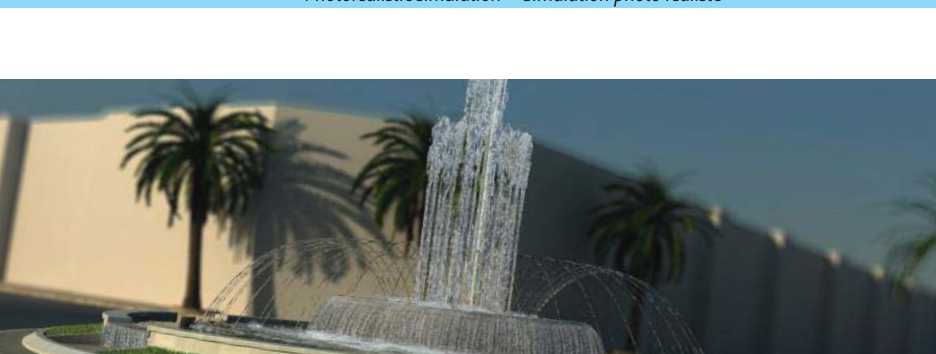
■ **Simulazione fotorealistica**
Photorealistic simulation - Simulation photo réaliste



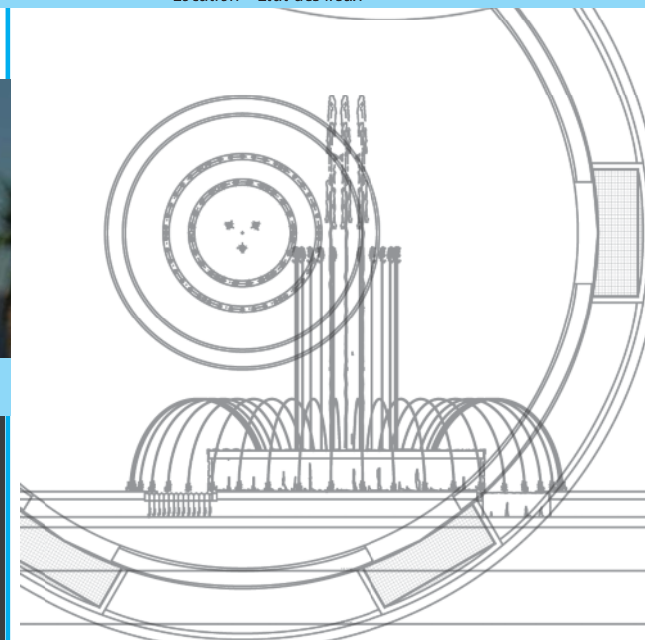
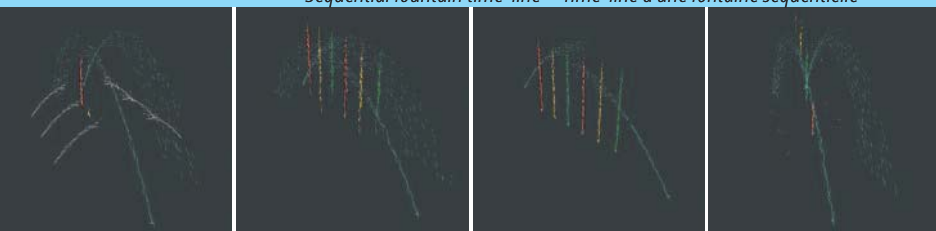
■ **Simulazione fotorealistica**
Photorealistic simulation - Simulation photo réaliste

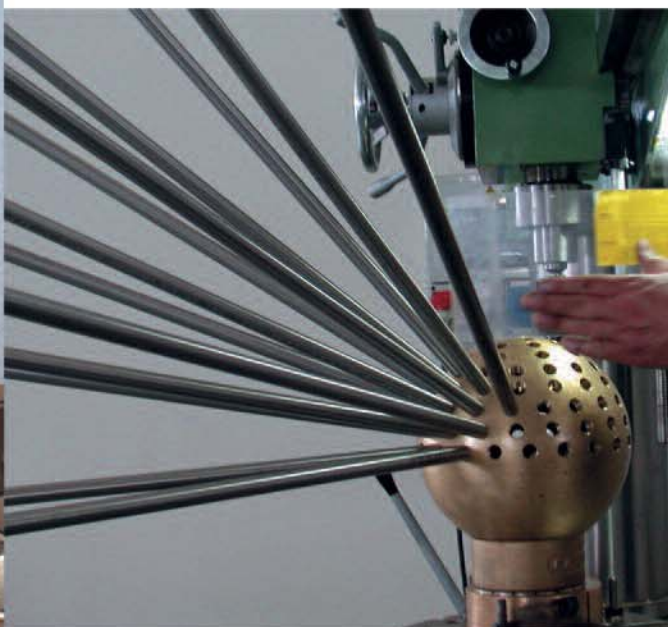


■ **Stato di fatto**
Location - État des lieux

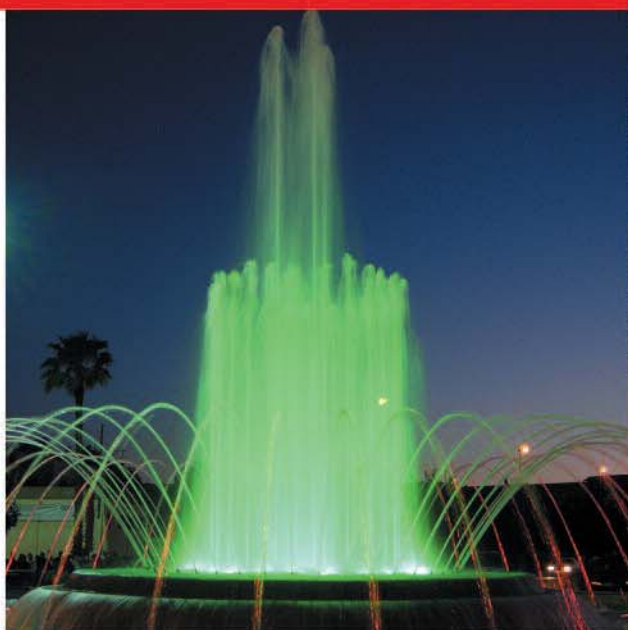


■ **Time-line di una fontana sequenziale**
Sequential fountain time-line - Time-line d'une fontaine séquentielle

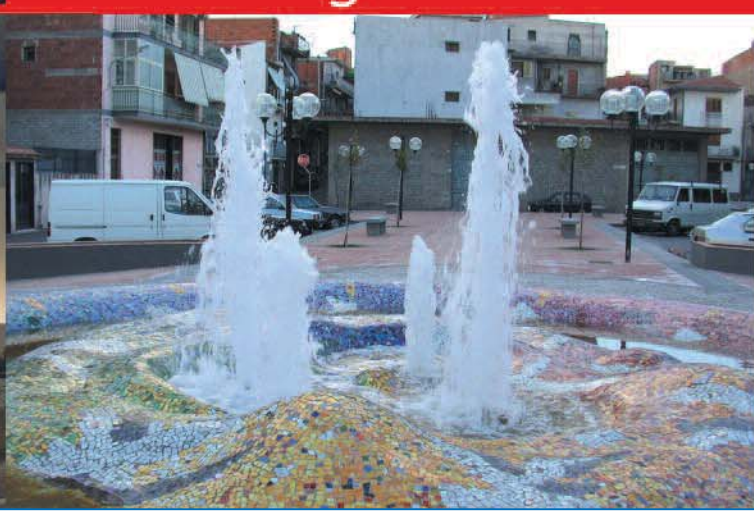
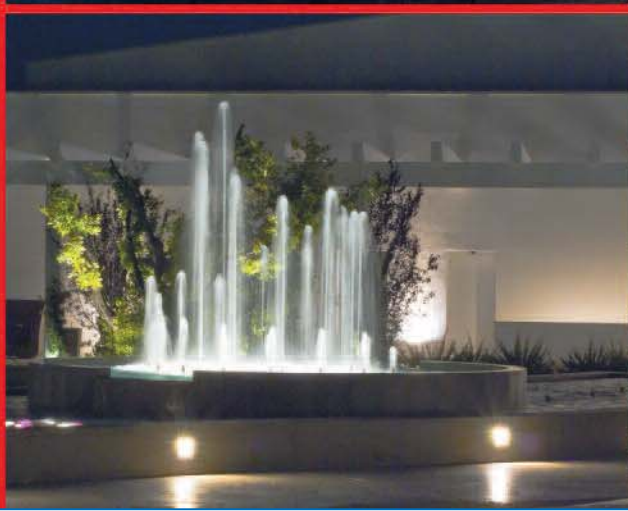


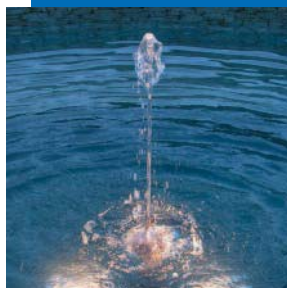


CASCADE
dal 1987



nozzles ajutages
sezione ugelli





COMETA

Ugello in ottone, **indipendente** dal livello dell'acqua a getto singolo. È orientabile con snodo fino a 10° - 15°. Effetto cristallino singolo.

Brass nozzle with single jet, **independent** of the water level. It is directionable with ball joint to 10° - 15°. Crystalline effect.

Ajutage en laiton **indépendant** du niveau de l'eau, à jet individuel. Réglable avec une rotule jusqu'à 10°-15°. Effet cristallin.

COMETA 2	Ø 2 mm attacco 1/8"	connection - raccord 1/8"
COMETA 3	Ø 3 mm attacco 1/8"	connection - raccord 1/8"
COMETA 3	Ø 3 mm attacco 3/8"	connection - raccord 3/8"
COMETA 4	Ø 4 mm attacco 3/8"	connection - raccord 3/8"
COMETA 6	Ø 6 mm attacco 3/8"	connection - raccord 3/8"
COMETA 8	Ø 8 mm attacco 1/2"	connection - raccord 1/2"
COMETA 10	Ø 10 mm attacco 1/2"	connection - raccord 1/2"

CO2
CO3/1
CO3
CO4
CO6
CO8
CO10

COMETA PLUS

Ugello in ottone e bronzo, **indipendente** dal livello dell'acqua a getto singolo, completo di FLANGIA. È orientabile fino a 7°. Effetto cristallino singolo.

Brass and bronze nozzle with FLANGE, single jet, **independent** of the water level. It is directionable to 7°. Crystalline effect.

Ajutage en laiton et bronze **indépendant** du niveau de l'eau, à jet individuel avec bride. Réglable jusqu'à 7°. Effet cristallin.

COMETA PLUS 10	Ø 10 mm attacco 1"	connection - raccord 1"
COMETA PLUS 12	Ø 12 mm attacco 1"	connection - raccord 1"
COMETA PLUS 14	Ø 14 mm attacco 1"	connection - raccord 1"
COMETA PLUS 15	Ø 15 mm attacco 1"	connection - raccord 1"
COMETA PLUS 16	Ø 16 mm attacco 1"1/2	connection - raccord 1" 1/2
COMETA PLUS 17	Ø 17 mm attacco 1"1/2	connection - raccord 1" 1/2
COMETA PLUS 18	Ø 18 mm attacco 1"1/2	connection - raccord 1" 1/2
COMETA PLUS 20	Ø 20 mm attacco 1"1/2	connection - raccord 1" 1/2

CO10P
CO12
CO14
CO15
CO16
CO17
CO18
CO20

COMETA BIG

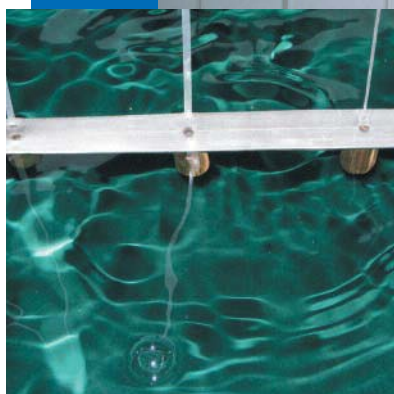
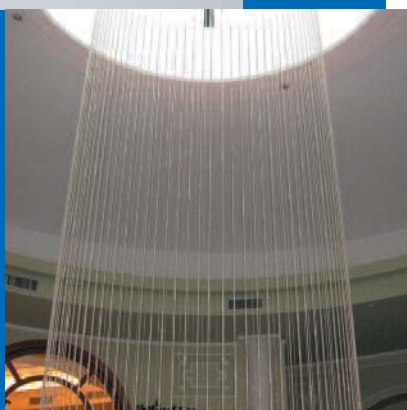
Ugello in ottone e bronzo **indipendente** dal livello dell'acqua a getto singolo, completo di FLANGIA. È orientabile fino a 7°. Effetto cristallino e corposo. Particolarmente adatto per raggiungere altezze considerevoli.

Brass and bronze nozzle with FLANGE, single jet, **independent** of the water level. It is directionable to 7°. Crystalline and compact effect. It is suitable to reach great heights.

Ajutage en laiton et bronze **indépendant** du niveau de l'eau, à jet individuel avec BRIDE. Réglable jusqu'à 7°. Effet cristallin et compact. Particulièrement apte pour atteindre hauteurs considérables.

COMETA BIG 25	Ø 25 mm attacco 3"	connection - raccord 3"
COMETA BIG 28	Ø 28 mm attacco 3"	connection - raccord 3"
COMETA BIG 30	Ø 30 mm attacco 3"	connection - raccord 3"

CO25
CO28
CO30



FONTANA A FILI

THREADS FOUNTAIN

FONTAINE À FILS

UGELLO PER FONTANA A FILI

THREADS FOUNTAIN NOZZLE

AJUTAGE POUR FONTAINE À FILS

FF1

Consigliato per fontane montate all'interno, solitamente, è utilizzato in serie di più fili. È sufficiente avere un bacino di raccolta acqua di dimensioni contenute come, ad esempio la nostra vasca Lipari.

È composto da un ugello in ottone da montare su apposito collettore, un filo speciale su cui scorre l'acqua ed un peso tenditore.

Può essere completato, se necessario, da una barra distanziatrice inox, che immersa nell'acqua, mantiene costante l'interasse dei fili e ne impedisce l'oscillazione.

Su richiesta si può avere la versione con ugello completo di dispositivo di regolazione della portata.

It is advised for fountain assembled in the inside, and it is usually used in series of more threads. It is sufficient to have a collection basin of water of limited dimensions such as, for example, our container Lipari. It is made up of a brass nozzle to be assembled on a suitable collector, of a special thread, on which flows water and of a tightener weight. If necessary it can be completed by a stainless steel spacer bar, which immersed in water, keeps the wheelbase of the threads constant and it stops its swinging.

On demand, you can have the version with the nozzle complete of flow regulator.

Conseillé pour fontaines montées à l'intérieur, normalement, il est utilisé en séries de plusieurs fils. C'est suffisant avoir un bassin de recueil eau de dimensions contenues comme notre vasque Lipari. Est composé par un ajutage en laiton de assembler sur collecteur, un fil spécial sur lequel coule l'eau et un poids tendeur. Peut être complété, si nécessaire, par une barre inox pour espacer les fils, plongée dans l'eau, pour maintenir constante la distance entre axes des fils et empêcher leur oscillation.

À la demande, il peut être fourni avec dispositif de réglage du débit.

FILLO SPECIALE

SPECIAL THREAD

FIL SPECIAL

FF2

Filo speciale su cui scorre l'acqua.

Special thread on which the water runs down.

Fil spécial sur lequel coule l'eau.

PESO TENDITORE

STRAINING WEIGHT

POIDS TENDEUR

FF3

Peso tenditore in ottone per fontana a fili.

Brass straining weight for threads fountain.

Poids tendeur en laiton pour fontaine à fils.

BARRA DISTANZIATRICE

SPACER BAR

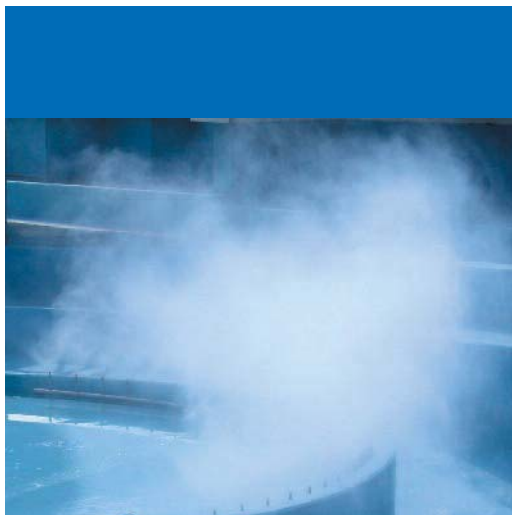
BARRE POUR ESPACER

FF4

Barra distanziatrice inox da immergere nell'acqua. Serve a mantenere costante l'interasse dei fili e ad impedirne l'oscillazione.

Stainless steel spacer bar to be immersed in the water. It is useful to keep the wheelbase of the threads constant and it stops its swinging.

Barre en acier inox pour espacer les fils, à plonger dans l'eau. La barre est utilisée pour maintenir constante la distance entre axes des fils et empêcher leur oscillation.



ATOMIZZATORE

ATOMISER ATOMISEUR

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua. Consente di **nebulizzare molto finemente** l'acqua con la sola pressione idraulica, ottenendo un cono semipieno.

Brass nozzle **independent** of water level. It produces **very finely atomised** droplets using only hydraulic pressure and obtaining a semi-full cone spray pattern.

Ajutage en laiton **indépendant** du niveau de l'eau. Permet de **atomiser** l'eau **très finement** grâce à la seule pression hydraulique. L'atomisation a la forme d'un cône semi-plein.

ATOMIZZATORE	1.5	att. 3/8" ø 0.5 mm	connection - raccord 3/8" ø 0.5 mm
ATOMIZZATORE	4	att. 3/8" ø 1.1 mm	connection - raccord 3/8" ø 1.1 mm
ATOMIZZATORE	8	att. 3/8" ø 1.5 mm	connection - raccord 3/8" ø 1.5 mm
ATOMIZZATORE	18	att. 3/8" ø 1.9 mm	connection - raccord 3/8" ø 1.9 mm
ATOMIZZATORE	26	att. 3/8" ø 2.2 mm	connection - raccord 3/8" ø 2.2 mm
ATOMIZZATORE	M22	att. 1/4" ø 1.9 mm	connection - raccord 1/4" ø 1.9 mm

AT15

AT40

AT80

AT180

AT260

ATM220

POLVERIZZATORE

VAPORIZING PULVÉRISATEUR

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua. Consente di **polverizzare** l'acqua con la sola pressione idraulica, ottenendo un cono semipieno.

Brass nozzle **independent** of water level. It produces **vaporized** droplets using only hydraulic pressure and obtaining a semi-full cone spray pattern.

Ajutage en laiton **indépendant** du niveau de l'eau. Permet de **pulvériser** l'eau grâce à la seule pression hydraulique. L'effet du pulvérisateur est un cône semi-plein.

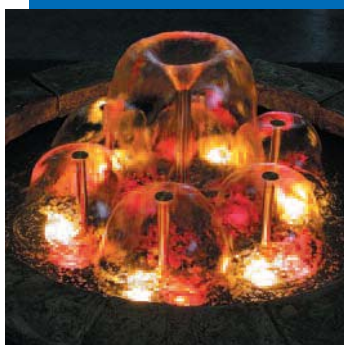
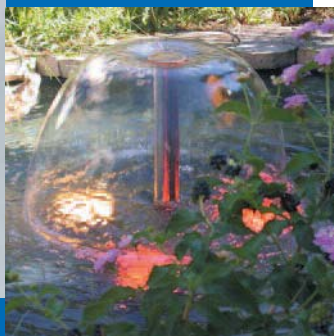
POLVERIZZATORE	38	attacco 3/8"	connection - raccord 3/8"
POLVERIZZATORE	50	attacco 1/2"	connection - raccord 1/2"
POLVERIZZATORE	75	attacco 3/4"	connection - raccord 3/4"
POLVERIZZATORE	100	attacco 1"	connection - raccord 1"

PO38

PO50

PO75

PO100



CALICE

Ugello in acciaio inox e bronzo - **indipendente** dal livello dell'acqua. Apertura getto regolabile. Effetto velo d'acqua a calice.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI)

Stainless steel and brass nozzle - **independent** of water level. Jet spread can be adjusted. Calyx water effect. It is recommended to use the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES)

Ajutage en acier inox et bronze - **indépendant** du niveau de l'eau. Ouverture jet réglable. Effet voile d'eau transparent à calice.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES)

CALICE 100	attacco 1" M	connection - raccord 1" M
CALICE 200	attacco 2" M	connection - raccord 2" M
CALICE 300	attacco 3" M	connection - raccord 3" M

CL100
CL200
CL300

CAMPANA

Ugello in acciaio inox ed ottone **indipendente** dal livello dell'acqua, con apertura regolabile del getto.

L'effetto è un velo d'acqua trasparente a forma di campana.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI)

Stainless steel and brass nozzle **independent** of water level. Adjustable bell spread. Bell water effect.

It is recommended to use the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES)

Ajutage en acier inox et laiton **indépendant** du niveau de l'eau, avec ouverture jet réglable. L'effet est un voile d'eau transparent à forme de cloche.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES)

CAMPANA 25	
H max 25 cm	attacco 1/2" M
H max 25 cm	connection - raccord 1/2" M

CA25

CAMPANA 30	
H max 30 cm	attacco 1" M
H max 30 cm	connection - raccord 1" M

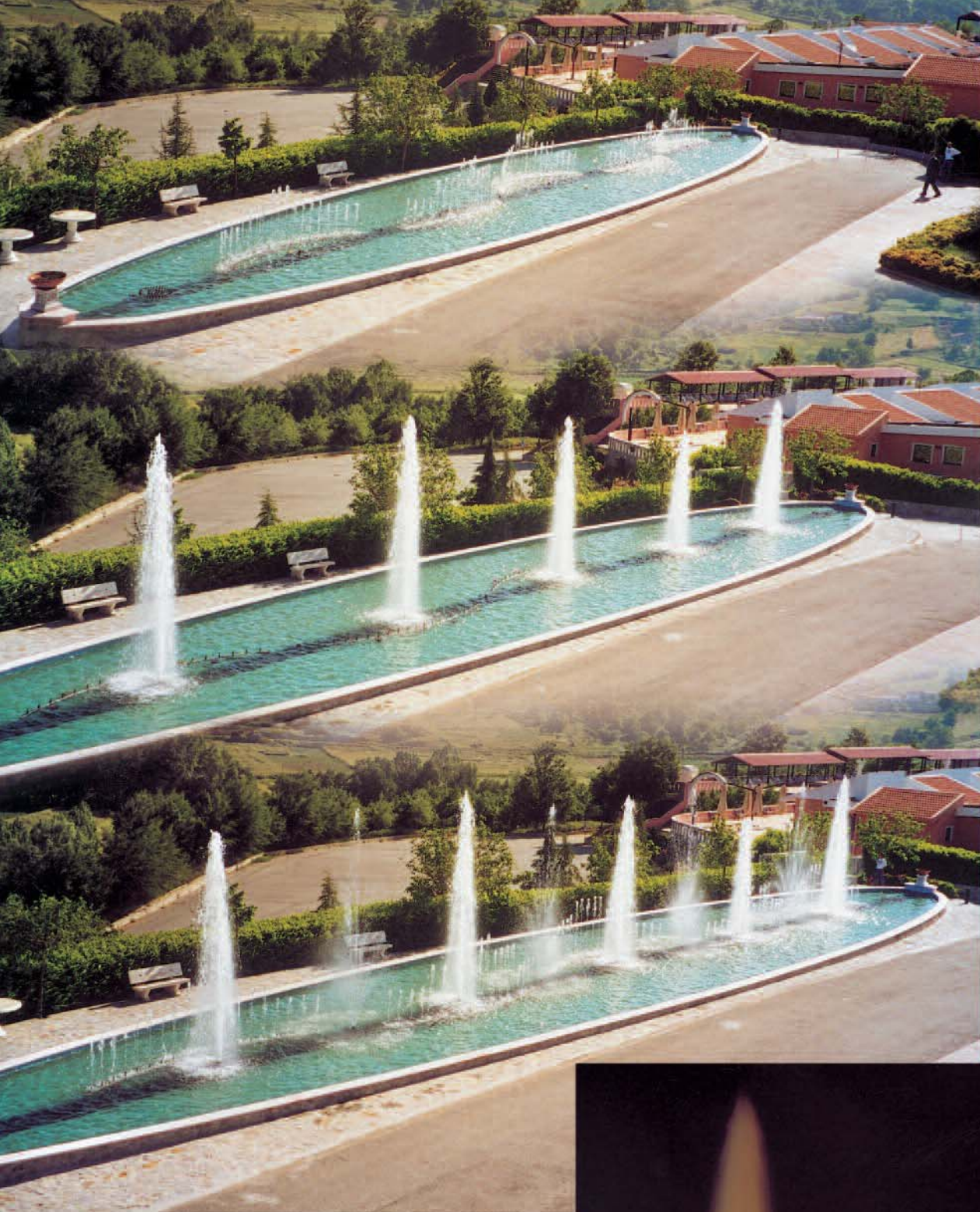
CA30

CAMPANA 45	
H max 45 cm	attacco 1" M
H max 45 cm	connection - raccord 1" M

CA45

CAMPANA 60	
H max 60 cm	attacco 1" M
H max 60 cm	connection - raccord 1" M

CA60





CASCADE

Ugello in ottone - **dipendente** dal livello dell'acqua - completo di flangia per la regolazione assiale. Elevata miscelazione aria - acqua.

L'effetto è un getto schiumoso a forma di cono.

Brass nozzle - **dependent** on water level - provided with flange. Water-air mixture. It has the shape of a foaming cone.

Ajutage en laiton - **dépendant** du niveau de l'eau - complet de bride pour le réglage axial. Fort mélange air-eau. L'effet est un cône moussant.

CASCADE 50

getto ø 50 mm
jet ø 50 mm

attacco 1" F
connection - raccord 1" F

CS50

CASCADE 70

getto ø 75 mm
jet ø 75 mm

attacco 1"1/2 F
connection - raccord 1"1/2 F

CS70

CASCADE 90

getto ø 91 mm
jet ø 91 mm

attacco 2" F
connection - raccord 2" F

CS90

CASCADE 110

getto ø 111 mm
jet ø 111 mm

attacco 2"1/2 F
connection - raccord 2"1/2 F

CS110

CASCADE 130

getto ø 130 mm
jet ø 130 mm

attacco 3" F
connection - raccord 3" F

CS130

GEISER

Ugello in ottone - **dipendente** dal livello dell'acqua - completo di flangia per la regolazione assiale. Elevata miscelazione aria - acqua.

L'effetto è un getto schiumoso compatto.

Brass nozzle - **dependent** on water level - provided with flange. Water-air mixture. Very foaming and compact jet.

Ajutage en laiton - **dépendant** du niveau de l'eau - complet de bride pour le réglage axial. Fort mélange air-eau. L'effet est un cône moussant et compact.

GEISER 20

getto ø 24 mm
jet ø 24 mm

attacco 1" F
connection - raccord 1" F

GE20

GEISER 40

getto ø 45 mm
jet ø 45 mm

attacco 1"1/2 F
connection - raccord 1"1/2 F

GE40

GEISER 60

getto ø 60 mm
jet ø 60 mm

attacco 2" F
connection - raccord 2" F

GE60

GEISER 80

getto ø 80 mm
jet ø 80 mm

attacco 2"1/2 F
connection - raccord 2"1/2 F

GE80

GEISER 100

getto ø 100 mm
jet ø 100 mm

attacco 3" F
connection - raccord 3" F

GE100



SPUMEGGIANTE

Ugello in acciaio inox e ottone - **indipendente** dal livello dell'acqua. Elevata miscelazione aria-acqua. L'effetto è un getto schiumoso e compatto.

È consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Stainless steel and brass nozzle - **independent** of the water level. Water-air mixture. Very foaming and compact jet.

It is recommended to use the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en acier inox et laiton - **indépendant** du niveau de l'eau. Fort mélange air-eau. L'effet est un jet moussant et compact.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).

SPUMEGGIANTE 20

getto ø 20 mm

jet ø 20 mm

attacco 1/2" M

connection - raccord 1/2" M

SP20

SPUMEGGIANTE 32

getto ø 32 mm

jet ø 32 mm

attacco 1" M

connection - raccord 1" M

SP32

SPUMEGGIANTE 50

getto ø 50 mm

jet ø 50 mm

attacco 1 1/2" M

connection - raccord 1 1/2" M

SP50

SPUMEGGIANTE 75

getto ø 75 mm

jet ø 75 mm

attacco 2" M

connection - raccord 2" M

SP75

OSSIGENATORE

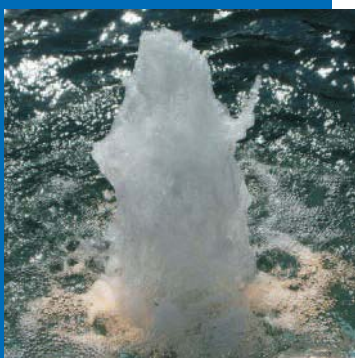
OXYGENATING NOZZLE (VENTURI) OXYGÉNEUR

Ugello in acciaio inox e ottone, **indipendente** dal livello dell'acqua, da utilizzare **totalmente immerso nell'acqua**.

Idoneo per un'ottima ossigenazione della stessa.

Brass and stainless steel nozzle, **independent** of the water level, it has **to deep into water** in order to oxygenate it.

Ajutage en acier inox et laiton, **indépendant** du niveau de l'eau, de utiliser **entièrement plongé dans l'eau** pour son oxygénation.



OSSIGENATORE 100

getto ø 32 mm

jet ø 32 mm

attacco 1" M

connection - raccord 1" M

OS100



CORONA

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua - diametro cm 80. È composto da un collettore centrale e da bracci disposti in modo radiale, completi di ugelli Cometa direzionabili.

È consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Brass nozzle **independent** of the water level - diameter 80 cm. It is made up of a central manifold with arms radially disposed, complete of Cometa directionable nozzles.

It is recommended to use with the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton **indépendant** du niveau de l'eau - diamètre 80 cm. Collecteur avec des bras disposés à couronne complets de jets Cometa orientables.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).

CORONA 18 - 4

18 bracci radiali completi di ugelli Cometa 4 - attacco 1" M

18 radial arms complete of Cometa 4 nozzles - connection 1" M

18 bras disposés à couronne complets de jets Cometa 4 - raccord 1" M

CR18-4

CORONA 18 - 6

18 bracci radiali completi di ugelli Cometa 6 - attacco 2" M

18 radial arms complete of Cometa 6 nozzles - connection 2" M

18 bras disposés à couronne complets de jets Cometa 6 - raccord 2" M

CR18-6

CORONA 24 - 4

24 bracci radiali completi di ugelli Cometa 4 - attacco 1" M

24 radial arms complete of Cometa 4 nozzles - connection 1" M

24 bras disposés à couronne complets de jets Cometa 4 - raccord 1" M

CR24-4

CORONA 24 - 6

24 bracci radiali completi di ugelli Cometa 6 - attacco 2" M

24 radial arms complete of Cometa 6 nozzles - connection 2" M

24 bras disposés à couronne complets de jets Cometa 6 - raccord 2" M

CR24-6

CORONA 19 - 4

18 bracci radiali completi di ugelli Cometa 4 + 1 getto centrale Cometa 8 - attacco 2" M

18 radial arms complete of Cometa 4 nozzles + 1 central Cometa 8 - connection 2" M

18 bras disposés à couronne avec jets Cometa 4 + 1 central Cometa 8 - raccord 2" M

CR19-4

CORONA 19 - 6

18 bracci radiali completi di ugelli Cometa 6 + 1 getto centrale Cometa 10 - attacco 2" M

18 radial arms complete of Cometa 6 nozzles + 1 central Cometa 10 - connection 2" M

18 bras disposés à couronne avec jets Cometa 6 + 1 central Cometa 10 - raccord 2" M

CR19-6

CORONA 25 - 4

24 bracci radiali completi di ugelli Cometa 4 + 1 getto centrale Cometa 8 - attacco 2" M

24 radial arms complete of Cometa 4 nozzles + 1 central Cometa 8 - connection 2" M

24 bras disposés à couronne avec jets Cometa 4 + 1 central Cometa 8 - raccord 2" M

CR25-4

CORONA 25 - 6

24 bracci radiali completi di ugelli Cometa 6 + 1 getto centrale Cometa 10 - attacco 2" M

24 radial arms complete of Cometa 6 nozzles + 1 central Cometa 10 - connection 2" M

24 bras disposés à couronne avec jets Cometa 6 + 1 central Cometa 10 - raccord 2" M

CR25-6



VULCANO

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua. Getti su vari livelli. Apribile per facilitare la pulizia.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Brass nozzle **independent** of the water level. Jets on different levels. It can be opened to clean.

It is recommended to use with the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton - **indépendant** du niveau de l'eau. Jets à plusieurs niveaux. Peut être ouvert pour nettoier.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).



VULCANO 15

ø 45 mm - 1 livello - 15 getti ø 2.8 mm - attacco 1/2" M

ø 45 mm - 1 level - 15 jets ø 2.8 mm - connection 1/2" M

ø 45 mm - 1 niveau - 15 jets ø 2.8 mm - raccord 1/2" M

VU15



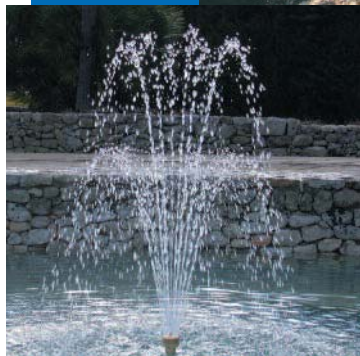
VULCANO 16

ø 45 mm - 2 livelli - 15 getti ø 2.8 mm + 1 getto centrale ø 4 mm - attacco 1/2" M

ø 45 mm - 2 levels - 15 jets ø 2.8 mm + 1 central jet ø 4 mm - conn. 1/2" M

ø 45 mm - 2 niveaux - 15 jets ø 2.8 mm + 1 jet central ø 4 mm - raccord 1/2" M

VU16



VULCANO 20

ø 45 mm - 2 livelli - 20 getti ø 2.8 mm - attacco 1/2" M

ø 45 mm - 2 levels - 20 jets ø 2.8 mm - connection 1/2" M

ø 45 mm - 2 niveaux - 20 jets ø 2.8 mm - raccord 1/2" M

VU20



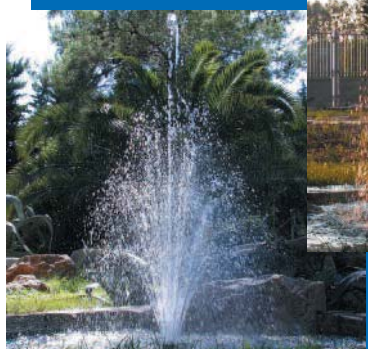
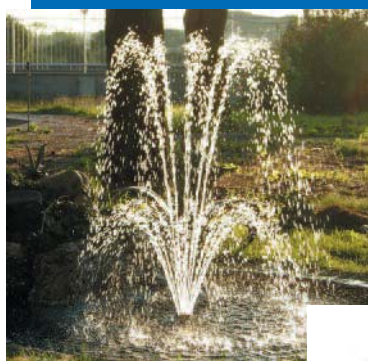
VULCANO 21

ø 45 mm - 3 livelli - 20 getti ø 2.8 mm + 1 getto centrale ø 4 mm - attacco 1/2" M

ø 45 mm - 3 levels - 20 jets ø 2.8 mm + 1 central jet ø 4 mm - conn. 1/2" M

ø 45 mm - 3 niveaux - 20 jets ø 2.8 mm + 1 jet central ø 4 mm - raccord 1/2" M

VU21



VULCANO

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua. Getti su vari livelli. Apribile per facilitare la pulizia.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Brass nozzle **independent** of the water level. Jets on different levels. It can be opened to clean.

It is recommended to use with the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton **indépendant** du niveau de l'eau. Jets à plusieurs niveaux. Peut être ouvert pour nettoyer.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).

VULCANO 30

Ø 85 mm - 2 livelli - 30 getti Ø 3 mm - attacco 1" M

Ø 85 mm - 2 levels - 30 jets Ø 3 mm - connection 1" M

Ø 85 mm - 2 niveaux - 30 jets Ø 3 mm - raccord 1" M

VU30

VULCANO 31

Ø 85 mm - 3 livelli - 30 getti Ø 3 mm + 1 getto centrale Ø 6 mm - attacco 1" M

Ø 85 mm - 3 levels - 30 jets Ø 3 mm + 1 central jet Ø 6 mm - connection 1" M

Ø 85 mm - 3 niveaux - 30 jets Ø 3 mm + 1 jet central Ø 6 mm - raccord 1" M

VU31

VULCANO 46

Ø 85 mm - 4 livelli - 45 getti Ø 3 mm + 1 getto centrale Ø 6 mm - attacco 1" M

Ø 85 mm - 4 levels - 45 jets Ø 3 mm + 1 central jet Ø 6 mm - connection 1" M

Ø 85 mm - 4 niveaux - 45 jets Ø 3 mm + 1 jet central Ø 6 mm - raccord 1" M

VU46

VULCANO 200

È formato da un collettore centrale in ottone su cui sono montati 19 ugelli orientabili.

Ø 150 mm - 3 livelli - 18 getti Ø 6 mm + 1 getto centrale Ø 8 mm - attacco 2" M

Central brass manifold on which there are 19 directionable nozzles.

Ø 150 mm - 3 levels - 18 jets Ø 6 mm + 1 central jet Ø 8 mm - connection 2" M

Collecteur central en laiton avec 19 ajutages réglables.

Ø 150 mm - 3 niveaux - 18 jets Ø 6 mm + 1 jet central Ø 8 mm - raccord 2" M

VU200

VULCANO 300

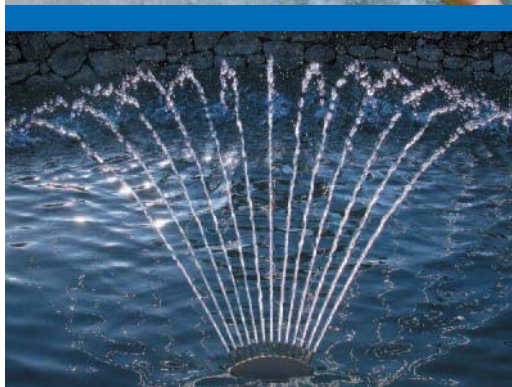
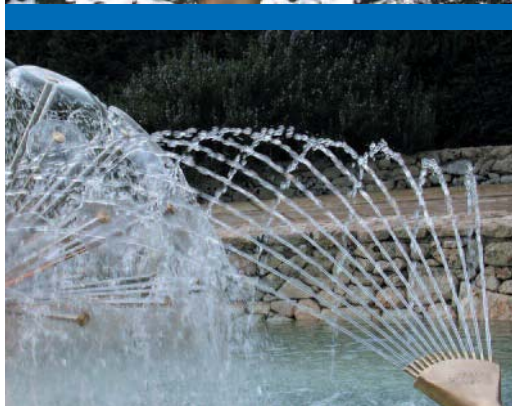
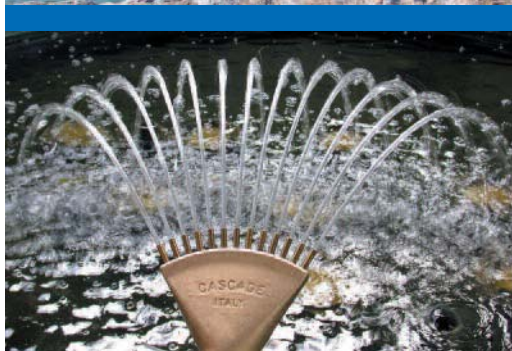
È formato da un collettore centrale in acciaio inox su cui sono montati 19 ugelli orientabili. Ø 300 mm - 3 livelli - 18 getti Ø 8 mm + 1 getto centrale Cometa Plus 12 - attacco 2" 1/2 M

Central stainless steel manifold on which there are 19 directionable nozzles. Ø 300 mm - 3 levels - 18 jets Ø 8 mm + 1 central jet CO12 - connection 2" 1/2 M

Collecteur central en acier inox avec 19 ajutages réglables.

Ø 300 mm - 3 niveaux - 18 jets Ø 8 mm + 1 jet central CO12 - raccord 2" 1/2 M

VU300



VENTAGLIO

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua. Effetto ventaglio di getti cristallini.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Brass nozzle **independent** of the water level. Crystalline fan shaped effect. It is recommended to use the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton **indépendant** du niveau de l'eau. L'effet est un éventail de jets cristallins. Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).

VENTAGLIO 6-6

6 getti ø 6 mm - attacco 1" M
6 jets ø 6 mm - connection 1" M
6 jets ø 6 mm - raccord 1" M

VE6-6

VENTAGLIO 9-4

9 getti ø 4 mm - attacco 1" M
9 jets ø 4 mm - connection 1" M
9 jets ø 4 mm - raccord 1" M

VE9-4

VENTAGLIO 13-4

13 getti ø 4 mm - attacco 1" 1/4 M
13 jets ø 4 mm - connection 1" 1/4 M
13 jets ø 4 mm - raccord 1" 1/4 M

VE13-4

VENTAGLIO 25-4

25 getti ø 4 mm - attacco 1" 1/4 M
25 jets ø 4 mm - connection 1" 1/4 M
25 jets ø 4 mm - raccord 1" 1/4 M

VE25-4

VENTAGLIO 13-6

13 getti ø 6 mm - attacco 2" M
13 jets ø 6 mm - connection 2" M
13 jets ø 6 mm - raccord 2" M

VE13-6

VENTAGLIO 25-6

25 getti ø 6 mm - attacco 2" M
25 jets ø 6 mm - connection 2" M
25 jets ø 6 mm - raccord 2" M

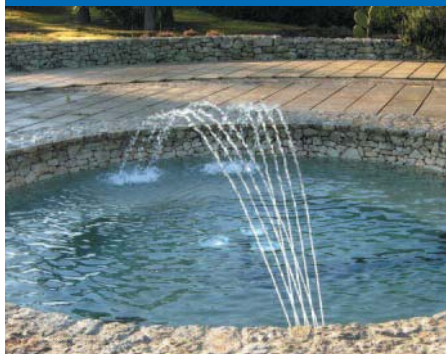
VE25-6



VENTAGLIO 8-8

8 getti ø 8 mm - attacco 2" M
8 jets ø 8 mm - connection 2" M
8 jets ø 8 mm - raccord 2" M

VE8-8



VENTAGLIO 8-6 INCROCIATO

8 getti ø 6 mm incrociati - attacco 2" M
8 jets ø 6 mm crossed - connection 2" M
8 jets ø 6 mm croisés - raccord 2" M

VE8-6X



GOMITO 45° ELBOW COUDE

In acciaio inox per ugelli "Ventaglio" da utilizzare in posizione inclinata
Stainless steel elbow to use with nozzles "Ventaglio" in slanting position
En acier inox pour l'utilisation des ajutages "Ventaglio" en position inclinée

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| - diametro 3/4" | - diameter diamètre 3/4" |
| - diametro 1" | - diameter diamètre 1" |
| - diametro 1" 1/4 | - diameter diamètre 1" 1/4 |
| - diametro 1" 1/2 | - diameter diamètre 1" 1/2 |
| - diametro 2" | - diameter diamètre 2" |

G75
G100
G125
G150
G200



VENTAGLIO 11 SU COLLETTORE ON MANIFOLD SUR COLLECTEUR

Ventaglio a 11 getti in ottone e bronzo di cui 10 getti ø 10 mm e 1 getto centrale ø 12 mm, tutti con flangia di regolazione, disposti su collettore in acciaio inox lunghezza totale 120 cm attacco 2" 1/2 M. Due supporti di ancoraggio compresi.

Richiesto battente minimo di acqua 45 cm.

Stainless steel manifold 120 cm long, connection 2" 1/2 M. Two floor brackets for fixing. It has 11 jets: 10 jets are ø 10 mm and 1 central jet is ø 12 mm. Jets are brass and bronze nozzles with axis regulation flange.
Minimum water level height 45 cm.

Ajutage en laiton, bronze et acier inox.
Collecteur en acier inox 120 cm de longueur, raccord 2" 1/2 M, deux supports d'ancrage compris, complet de 10 jets ø 10 mm et 1 jet central ø 12 mm, tous avec bride de réglage.
Charge minimum d'eau demandé 45 cm.

VE11COL



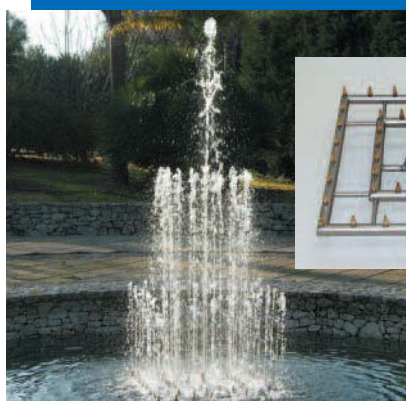


PIRAMIDE

Ugello in acciaio inox e ottone - **indipendente** dal livello dell'acqua. Dimensioni cm 80x80. L'effetto è una piramide a vari livelli di getti cristallini.

Stainless steel and brass nozzle - **independent** of the water level. Sizes cm 80x80. The effect is a pyramid with different levels of crystalline jets.

Ajutage en acier inox et laiton, **indépendant** du niveau de l'eau. Dimensions cm 80x80. L'effet est une pyramide à plusieurs niveaux de jets cristallins.



PIRAMIDE 10

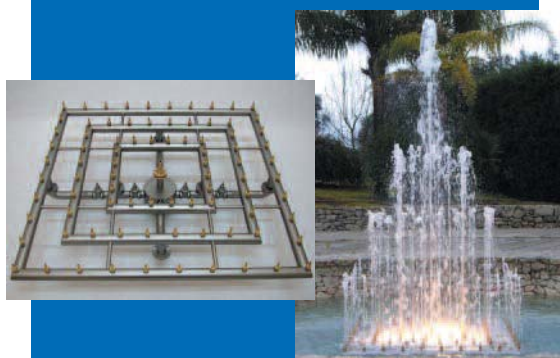
Ugello composto da 2 collettori inox con 48 getti ø 4 mm + 1 getto centrale ø 10 mm. Effetto **piramide a 3 livelli**. Attacco 1"1/2 M.

2 stainless steel manifolds with 48 jets ø 4 mm + 1 central jet ø 10 mm.

Effect **pyramid with 3 levels**. Connection 1"1/2 M.

Ajutage composé de 2 collecteurs en acier inox avec 48 jets ø 4 mm + 1 jet central ø 10 mm. Effet **pyramide à 3 niveaux**. Raccord 1"1/2 M.

PR10



PIRAMIDE 12

Ugello composto da 3 collettori inox con 84 getti ø 4 mm + 1 getto centrale ø 12 mm. Effetto **piramide a 4 livelli**. Attacco 2" 1/2 M.

3 stainless steel manifolds with 84 jets ø 4 mm + 1 central jet ø 12 mm.

Effect **pyramid with 4 levels**. Connection 2" 1/2 M.

Ajutage composé de 3 collecteurs en acier inox avec 84 jets ø 4 mm + 1 jet central ø 12 mm. Effet **pyramide à 4 niveaux**. Raccord 2" 1/2 M.

PR12



SPIRALE

Ugello **indipendente** dal livello dell'acqua costituito da un collettore in PVC PN16 e sostegno in acciaio inox. Effetto spirale di getti cristallini.

Independent of the water level nozzle. PVC PN16 manifold with stainless steel support. The effect is a spiral of crystalline jets.

Ajutage **indépendant** du niveau de l'eau. Collecteur en PVC PN16 et soutien en acier inox. L'effet est une spirale de jets cristallins.

SPIRALE 60

Diametro cm 60 - attacco 50 mm - 45 getti ø 4 mm + 1 getto centrale ø 8 mm.

Diameter cm 60 - connection 50 mm - 45 jets ø 4 mm + 1 central jet ø 8 mm.

Diamètre cm 60 - raccord 50 mm - 45 jets ø 4 mm + 1 jet central ø 8 mm.

SR60

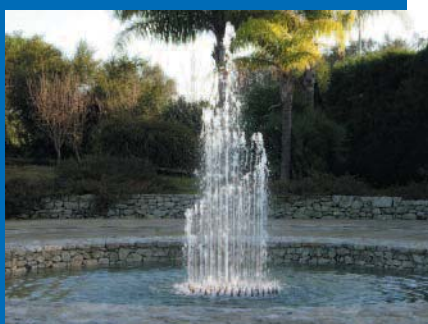
SPIRALE 80

Diametro cm 80 - attacco 50 mm - 53 getti ø 4 mm + 1 getto centrale ø 8 mm.

Diameter cm 80 - connection 50 mm - 53 jets ø 4 mm + 1 central jet ø 8 mm.

Diamètre cm 80 - raccord 50 mm - 53 jets ø 4 mm + 1 jet central ø 8 mm.

SR80





LAMA D'ACQUA

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua. L'effetto è una grande lama d'acqua.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Brass nozzle **independent** of the water level, wide water blade shaped effect. It is recommended to use the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton **indépendant** du niveau de l'eau. L'effet est une grande lame d'eau.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).

LAMA D'ACQUA 65

Spessore della lama d'acqua 3.5 mm - larghezza ugello 65 mm - attacco 3/4" M
Su richiesta attacco 1/2" F.

Thickness of the water blade 3.5 mm - nozzle width 65 mm - connection 3/4" M
1/2" F connection on demand.

Épaisseur lame d'eau 3.5 mm - largeur ajutage 65 mm - raccord 3/4" M
À la demande, raccord de 1/2" F.

LAMA65

LAMA D'ACQUA 85

Spessore della lama d'acqua 4 mm - larghezza ugello 85 mm - attacco 1" M
Thickness of the water blade 4 mm - nozzle width 85 mm - connection 1" M
Épaisseur lame d'eau 4 mm - largeur ajutage 85 mm - raccord 1" M

LAMA85

LAMA D'ACQUA 120

Spessore della lama d'acqua 6 mm - larghezza ugello 120 mm - attacco 1 1/2" M
Thickness of the water blade 6 mm - nozzle width 120 mm - connection 1 1/2" M
Épaisseur lame d'eau 6 mm - largeur ajutage 120 mm - raccord 1 1/2" M

LAMA120

LAMA D'ACQUA 200

Spessore della lama d'acqua 6 mm - larghezza ugello 200 mm - attacco 2" M
Thickness of the water blade 6 mm - nozzle width 200 mm - connection 2" M
Épaisseur lame d'eau 6 mm - largeur ajutage 200 mm - raccord 2" M

LAMA200

GOMITO 45° ELBOW COUDE

In acciaio inox per ugelli "Lama" da utilizzare in posizione inclinata

Stainless steel elbow to use with nozzles "Lama" in slanting position

En acier inox pour l'utilisation des ajutages "Lama" en position inclinée

- diametro 3/4" - diameter diamètre 3/4"
- diametro 1" - diameter diamètre 1"
- diametro 1" 1/4 - diameter diamètre 1" 1/4
- diametro 1" 1/2 - diameter diamètre 1" 1/2
- diametro 2" - diameter diamètre 2"

G75
G100
G125
G150
G200



BOCCHETTA A PARETE

WALL SELVAGE BOUCHE À MUR

Ugello in bronzo, sagomato, con rosone a copertura dell'attacco a parete.

Bronze nozzle, shaped, with rosette to cover wall connection.

Ajutage en bronze, façonné, avec rosace pour couvrir l'encastre à paroi.

BOCCHETTA A PARETE 100 attacco 1" connection - raccord 1"

BO100

BOCCHETTA A PARETE 150 attacco 1" 1/2 connection - raccord 1" 1/2

BO150



CODA DI PAVONE

PAV150

Ugello in acciaio inox - **indipendente** dal livello dell'acqua - apertura del getto 180° - attacco laterale 1"1/2 M.

L'effetto è laminare verticale, a forma di coda di pavone.

È consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale da 1"1/2 (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Stainless steel nozzle - **independent** of the water level - jet spread 180° - lateral connection 1" 1/2 M.

Laminar vertical effect, with the shape of peacock tail.

It is recommended to use the 1" 1/2 jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en acier inox - **indépendant** du niveau de l'eau - ouverture jet 180° - raccord latéral 1" 1/2 M.

L'effet est laminaire vertical, à forme de queue de paon.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial de 1" 1/2 (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).



GIGLIO REALE

GR100

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua - regolazione indipendente dei due livelli d'acqua - attacco 1" M.

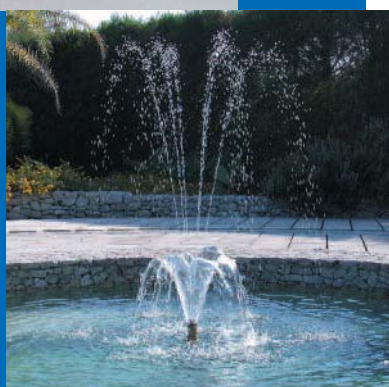
È consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale da 1" (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Brass nozzle **independent** of the water level - two water levels independent adjustment - connection 1" M. The effect is a water lily.

It is recommended to use with the 1" jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton - **indépendant** du niveau de l'eau - réglage indépendant des deux niveaux de l'eau - raccord 1" M. L'effet est un lis d'eau.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial de 1" (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).





SEMISFERA D'ACQUA - SFERA D'ACQUA

Ugello composito con il quale si realizza un gioco d'acqua altamente suggestivo posto particolarmente in risalto dal gioco di luci notturno.

È realizzato in ottone e acciaio inox. È composto da un nucleo centrale dal quale si diramano bracci di vario numero e lunghezza a seconda del modello, e da un montante di supporto in acciaio inox.

Ogni braccio è un ugello che schiaccia l'acqua formando un disco trasparente. L'unione dei dischi d'acqua trasparenti forma la superficie della sfera o della semisfera.

It is a very complex and suggestive nozzle especially when, in the darkness, it is lightened by a play of lights. Brass and stainless steel nozzle. It consists of a stainless steel vertical rod and a central part on which several arms are inserted. The number and the length of these arms depend on the model. Really every arm is a nozzle which crushes water shaping a disk. All the water disks together make the surface of the sphere or of the hemisphere.

Ajutage composé avec lequel on peut réaliser un jeu d'eau suggestif, surtout lorsque, avec l'obscurité, il est éclairé avec les projecteurs immergés. Il a un montant vertical en acier inox et un noyau central en laiton avec plusieurs bras. Le nombre et la longueur des bras dépendent du model de l'ajutage. Chaque bras est un ajutage qui écrase l'eau et forme un disque transparent. L'union des disques transparents forme la surface de la sphère ou de la semi sphère.

SEMISFERA D'ACQUA 90

Diametro 90 cm con 36 ugelli, attacco 2"1/2

Diameter 90 cm with 36 nozzles, connection 2"1/2

Diamètre 90 cm avec 36 ajutages, raccord 2"1/2

SSA90

SEMISFERA D'ACQUA 120

Diametro 120 cm con 39 ugelli, attacco 2"1/2

Diameter 120 cm with 39 nozzles, connection 2"1/2

Diamètre 120 cm avec 39 ajutages, raccord 2"1/2

SSA120

SEMISFERA D'ACQUA 150

Diametro 150 cm con 59 ugelli, attacco 2"1/2

Diameter 150 cm with 59 nozzles, connection 2"1/2

Diamètre 150 cm avec 59 ajutages, raccord 2"1/2

SSA150

SEMISFERA D'ACQUA 200

Diametro 200 cm con 66 ugelli, attacco 2"1/2

Diameter 200 cm with 66 nozzles, connection 2"1/2

Diamètre 200 cm avec 66 ajutages, raccord 2"1/2

SSA200

SEMISFERA D'ACQUA 300

Diametro 300 cm con 110 ugelli, attacco 4"

Diameter 300 cm with 110 nozzles, connection 4"

Diamètre 300 cm avec 110 ajutages, raccord 4"

SSA300

SFERA D'ACQUA 90

Diametro 90 cm con 53 ugelli, attacco 2"1/2

Diameter 90 cm with 53 nozzles, connection 2"1/2

Diamètre 90 cm avec 53 ajutages, raccord 2"1/2

SA90

SFERA D'ACQUA 120

Diametro 120 cm con 58 ugelli, attacco 2"1/2

Diameter 120 cm with 58 nozzles, connection 2"1/2

Diamètre 120 cm avec 58 ajutages, raccord 2"1/2

SA120

SFERA D'ACQUA 150

Diametro 150 cm con 81 ugelli, attacco 3"

Diameter 150 cm with 81 nozzles, connection 3"

Diamètre 150 cm avec 81 ajutages, raccord 3"

SA150

SFERA D'ACQUA 200

Diametro 200 cm con 100 ugelli, attacco 3"

Diameter 200 cm with 100 nozzles, connection 3"

Diamètre 200 cm avec 100 ajutages, raccord 3"

SA200

SFERA D'ACQUA 300

Diametro 300 cm con 180 ugelli, attacco 4"

Diameter 300 cm with 180 nozzles, connection 4"

Diamètre 300 cm avec 180 ajutages, raccord 4"

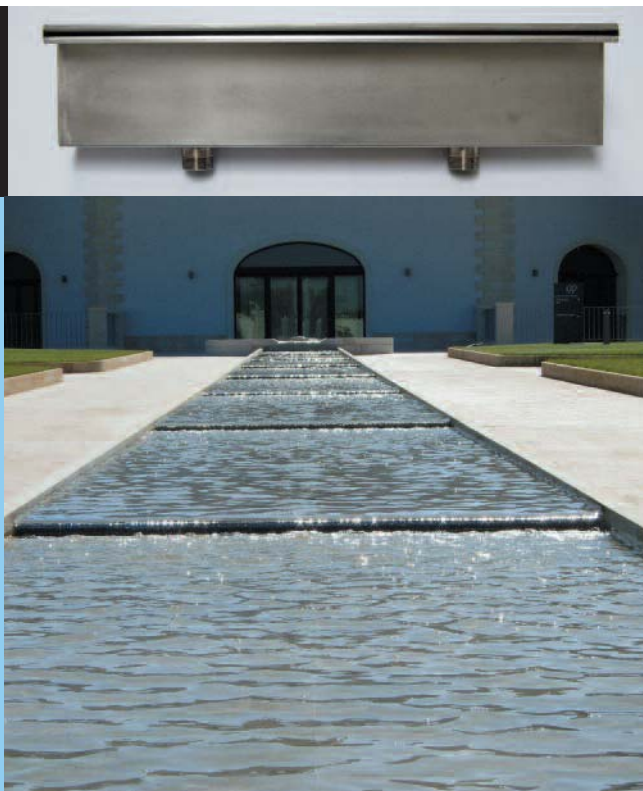
SA300

ANCORAGGIO in acciaio inox, ad incasso, per fissaggio a pavimento dell'ugello, su richiesta.

Stainless steel built-in **anchorage**, to install the nozzle on the floor, on demand.

Ancrage en acier inox, encastrable, pour fixer au sol l'ajutage, à la demande.

ANS



Sezione cascate
laminari
laminar falls
cascades laminaires



CASCATA LAMINARE

LAMINAR WATERFALL CASCADE LAMINAIRE

Collettore chiuso in acciaio inox AISI 304, spessore 2 mm, completo di dispositivo laminare interno.

Idoneo per la creazione di **cascate a lama d'acqua**.

Su richiesta può essere realizzato in acciaio inox **AISI 316**.

Su richiesta può essere realizzato con **misure diverse** da quelle riportate in catalogo.

Closed manifold for laminar waterfall, made of AISI 304 stainless steel, thickness 2 mm, it is complete of internal laminar gear. It is suitable for **waterfall blade shaped**.

On demand it can be made using **AISI 316** stainless steel.

On demand it can be made with sizes different from those of the catalogue.

Collecteur fermé en acier inox AISI 304, épaisseur 2 mm, complet de dispositif laminaire intérieur. Il est indiqué pour la réalisation de **cascades à lame d'eau**.

À la demande le collecteur peut être réalisé en acier inox **AISI 316**.

À la demande le collecteur peut être réalisé avec des mesures différentes de celles du catalogue.

CASCATA LAMINARE 400

1 attacco Ø 2" 1 connection Ø 2" 1 raccord Ø 2"
L = mm 400 H = 150 mm D = 180 mm d = 80 mm s = 10 mm

CALA400

CASCATA LAMINARE 600

1 attacco Ø 2" 1 connection Ø 2" 1 raccord Ø 2"
L = 600 mm H = 150 mm D = 180 mm d = 80 mm s = 10 mm

CALA600

CASCATA LAMINARE 1000

2 attacchi Ø 2" 2 connections Ø 2" 2 raccords Ø 2"
L = 1000 mm H = 200 mm D = 200 mm d = 80 mm s = 10 mm

CALA1000

CASCATA LAMINARE 1200

2 attacchi Ø 2" 2 connections Ø 2" 2 raccords Ø 2"
L = 1200 mm H = 200 mm D = 200 mm d = 80 mm s = 10 mm

CALA1200

CASCATA LAMINARE 1500

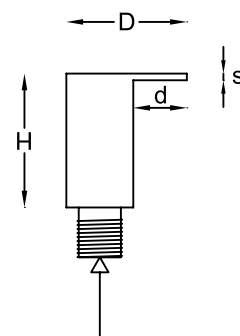
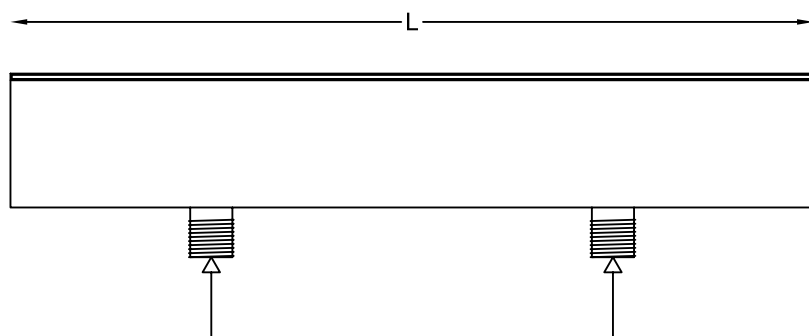
3 attacchi Ø 2" 3 connections Ø 2" 3 raccords Ø 2"
L = 1500 mm H = 200 mm D = 200 mm d = 80 mm s = 10 mm

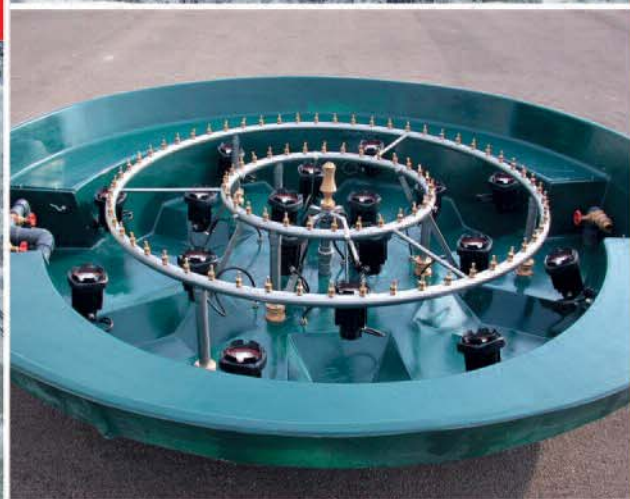
CALA1500

CASCATA LAMINARE 2000

4 attacchi Ø 2" 4 connections Ø 2" 4 raccords Ø 2"
L = 2000 mm H = 200 mm D = 200 mm d = 80 mm s = 10 mm

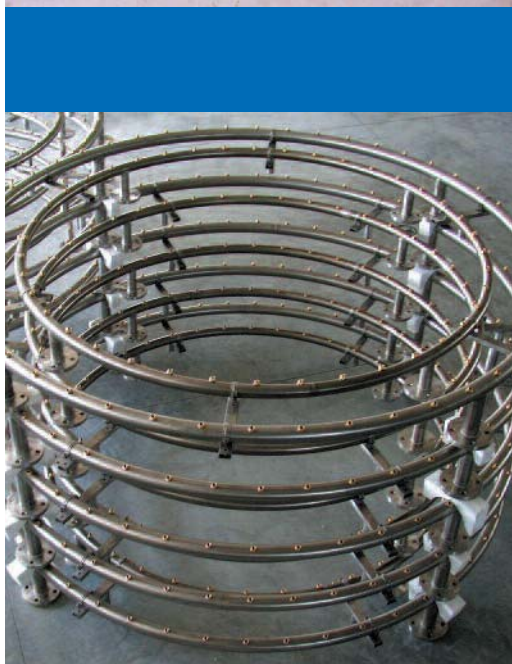
CALA2000





sezione anelli e composizioni
rings and compositions
anneaux et compositions





ANELLO IN ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL RING ANNEAU EN ACIER INOX

Anelli in acciaio inox AISI 304 realizzati in un unico pezzo fino al diam. 300 cm. Sono completi di ugelli Cometa con effetto parabolico verso l'interno.

Su richiesta, gli ugelli possono essere montati con effetto verticale o con effetto parabolico verso l'esterno.

Su richiesta, gli anelli possono essere realizzati in acciaio inox **AISI 316**.

Su richiesta, gli anelli possono essere realizzati in **qualsiasi dimensione**.

Stainless steel AISI 304 rings made up of only one piece up to diam. 300 cm. They are completed by Cometa nozzles with parabolic inward effect.

On demand, the nozzles can have vertical or outward effect.

On demand, rings can be made of AISI 316 stainless steel.

On demand, rings can be made in any size.

Anneaux en acier inox AISI 304, réalisés en unique pièce jusqu'à diam. 300 cm. Sont complets d'ajutages Cometa avec effet parabolique vers l'intérieur.

À la demande, les ajutages peuvent être assemblés avec effet vertical ou parabolique vers l'extérieur.

À la demande, les anneaux peuvent être réalisés en acier inox AISI 316.

À la demande, les anneaux peuvent être réalisés avec n'importe quelle mesure.

ANELLO INOX 200 - 4

Anello 200 ø 42 mm - diametro esterno 200 cm - nr. 4 attacchi opposti ø 1" completo di **44 ugelli orientabili Cometa 4**

Ring 200 ø 42 mm - external diameter 200 cm - 4 connections ø 1" - with 44 directionable nozzles CO 4

Anneau 200 ø 42 mm - diam. extérieur 200 cm - 4 raccords opposés ø 1" - avec 44 ajutages CO 4

IN204

ANELLO INOX 200 - 6

Anello 200 ø 42 mm - diametro esterno 200 cm - nr. 4 attacchi opposti ø 1" completo di **44 ugelli orientabili Cometa 6**

Ring 200 ø 42 mm - external diameter 200 cm - 4 connections ø 1" - with 44 directionable nozzles CO 6

Anneau 200 ø 42 mm - diam. extérieur 200 cm - 4 raccords opposés ø 1" - avec 44 ajutages CO 6

IN206

ANELLO INOX 250 - 4

Anello 250 ø 42 mm - diametro esterno 250 cm - nr. 4 attacchi opposti ø 1" completo di **52 ugelli orientabili Cometa 4**

Ring 250 ø 42 mm - external diameter 250 cm - 4 connections ø 1" - with 52 directionable nozzles CO 4

Anneau 250 ø 42 mm - diam. extérieur 250 cm - 4 raccords opposés ø 1" - avec 52 ajutages CO 4

IN254

ANELLO INOX 250 - 6

Anello 250 ø 48 mm - diametro esterno 250 cm - nr. 4 attacchi opposti ø 1 1/4" completo di **52 ugelli orientabili Cometa 6**

Ring 250 ø 48 mm - external diameter 250 cm - 4 connections ø 1 1/4" - with 52 directionable nozzles CO 6

Anneau 250 ø 48 mm - diam. extérieur 250 cm - 4 raccords opposés ø 1 1/4" - avec 52 ajutages CO 6

IN256

ANELLO INOX 300 - 4

Anello 300 ø 48 mm - diametro esterno 310 cm - nr. 4 attacchi opposti ø 1 1/4" completo di **64 ugelli orientabili Cometa 4**

Ring 300 ø 48 mm - external diameter 310 cm - 4 connections ø 1 1/4" - with 64 directionable nozzles CO 4

Anneau 300 ø 48 mm - diam. extérieur 310 cm - 4 raccords opposés ø 1 1/4" - avec 64 ajutages CO 4

IN304

ANELLO INOX 300 - 6

Anello 300 ø 60 mm - diametro esterno 310 cm - nr. 4 attacchi opposti ø 1 1/2" completo di **64 ugelli orientabili Cometa 6**

Ring 300 ø 60 mm - external diameter 310 cm - 4 connections ø 1 1/2" - with 64 directionable nozzles CO 6

Anneau 300 ø 60 mm - diam. extérieur 310 cm - 4 raccords opposés ø 1 1/2" - avec 64 ajutages CO 6

IN306

ANELLO INOX 400 - 4

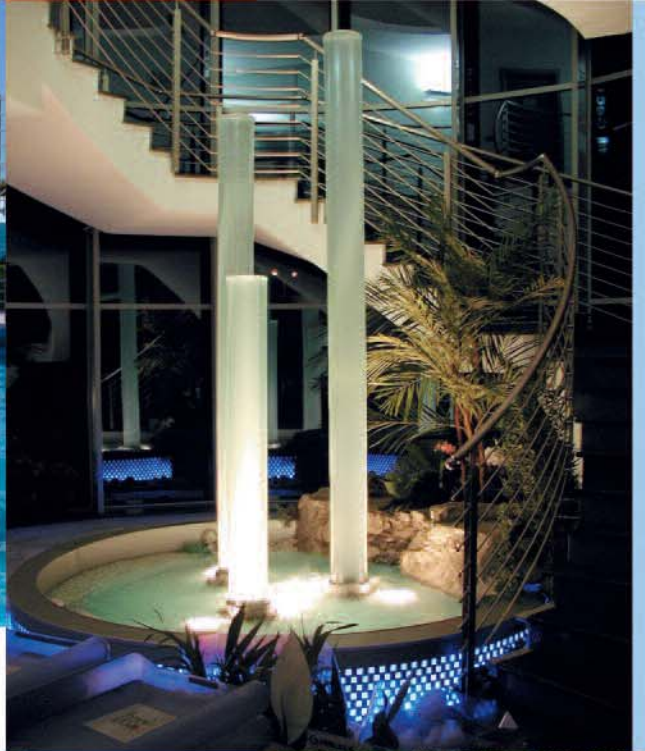
Anello 400 ø 48 mm - diametro esterno 400 cm - nr. 3 attacchi ø 1 1/4" completo di **84 ugelli orientabili Cometa 4**

Diviso in due pezzi con attacco flangiato in acciaio inox.

Ring 400 ø 48 mm - external diameter 400 cm - 3 connections ø 1 1/4" - with 84 directionable nozzles Cometa 4 - divided in two parts jointed by stainless steel flanges.

Anneau 400 ø 48 mm - diamètre extérieur 400 cm - 3 raccords ø 1 1/4" - complet de 84 ajutages réglables Cometa 4 - divisé en 2 pièces avec brides en acier inox.

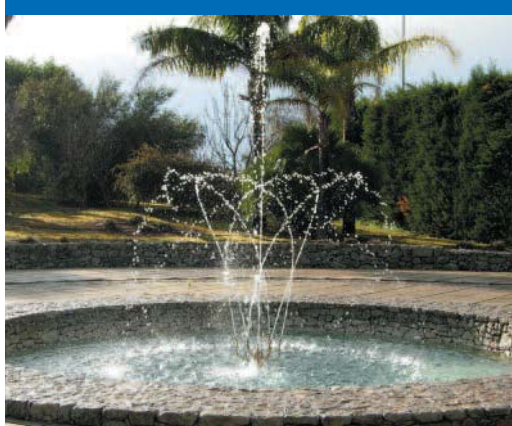
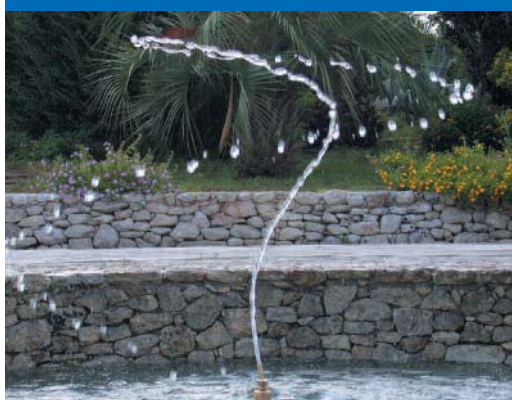
IN404



gallery
galleria
galerie



sezione ugelli dinamici
dynamic nozzles
ajutages dynamiques



GIRANDOLA

Ugello in ottone **indipendente** dal livello dell'acqua - getto cristallino singolo **roteante**.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

Brass nozzle **independent** of the water level - crystalline **rotating** single effect.

It is recommended to use the jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton - **indépendant** du niveau de l'eau. L'effet est un jet individuel cristallin **tournant**.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).

GIRANDOLA 100

Getto ø 10 mm attacco 1" M

Jet ø 10 mm connection - raccord 1" M

GI100

PIROUETTE

Ugello in ottone - effetto **roteante** con 6 getti + 1 getto centrale ø 6 mm. **Indipendente** dal livello dell'acqua - attacco 1" M.

É consigliato l'uso della flangia di regolazione assiale da 1" (vedi FLANGIA nella sezione ACCESSORI IDRAULICI).

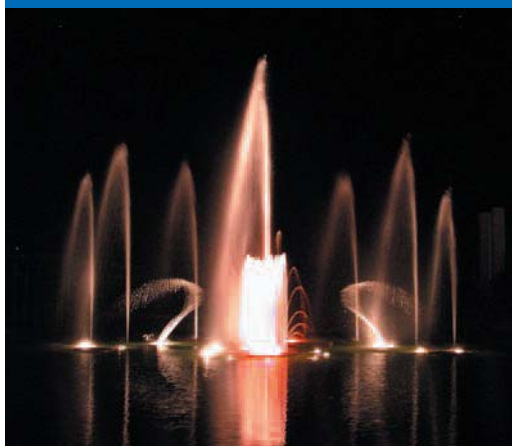
Brass nozzle - **rotating** effect with 6 jets + 1 central jet ø 6 mm- **independent** of the water level - connection 1" M.

It is recommended to use with the 1" jet axis regulation flange (see FLANGE in the section HYDRAULIC ACCESSORIES).

Ajutage en laiton - **indépendant** du niveau de l'eau - effet **tournant** avec 6 jets + 1 jet central ø 6 mm - raccord 1" M.

Conseillée l'utilisation de la bride de réglage axial de 1" (voir BRIDE dans la section ACCESSOIRES HYDRAULIQUES).

PI100



BRANDEGGIO

TRAINING OSCILLATEUR

In acciaio inox, con configurazione minima a **2 collettori paralleli** ognuno con 10 getti ø 6 mm. L'effetto ottenuto è un **incrocio dinamico dei getti**, ottimale per impianti musicali o sequenziali. Dim. 300x230 cm, h 30 cm.

In stainless steel, the minimum configuration is made up of **2 parallel manifolds**. Each manifold has 10 jets ø 6 mm. The effect is a **moving jet crossing**, suitable for musical or sequential fountains. Dim. 300x230 cm, h 30 cm.

En acier inox, la configuration minimale est réalisée avec **2 collecteurs parallèles** chacun complet de 10 jets ø 6 mm. L'effet obtenu est un **croisement dynamique des jets**, optimal pour fontaines musicales ou séquentielles. Dimensions en plan 300x230 cm, h 30 cm.

ALTRE SOLUZIONI E DIMENSIONI SU RICHIESTA.
OTHER SOLUTIONS AND DIMENSIONS ON DEMAND.
À LA DEMANDE AUTRES SOLUTIONS ET DIMENSIONS.



UGELLO ROTANTE

ROLLING NOZZLE AJUTAGE TOURNANT

Realizzato in acciaio inox e bronzo, ha un consistente **effetto visivo roteante**. Diam. 245 mm, larghezza 291 mm.

Ottimale per impianti musicali o sequenziali, è disponibile in 2 versioni.

In stainless steel and bronze, its **rolling effect** is obtained by the nozzle rotation. Diam. 245 mm, width 291 mm. Suitable for musical or sequential fountains, available into 2 sizes.

En acier inox et bronze, son **effet tournant** est obtenu avec la rotation de l'ajutage. Diam. 245 mm, largeur 291 mm. Optimal pour fontaines musicales ou séquentielles, est disponible en 2 versions.



UGELLO ROTANTE 72

Con **72 getti ø 6 mm**, su **2 file parallele**, attacco alla base 2" M.

With **72 nozzles ø 6 mm**, on **2 parallel rows**, connection 2" M.

Avec **72 jets ø 6 mm**, sur **2 files parallèles**, raccord 2" M.

UGELLO ROTANTE 150

Con **150 getti ø 4 mm**, su **6 file parallele**, attacco alla base 2" 1/2 M.

With **150 nozzles ø 4 mm**, on **6 parallel rows**, connection 2" 1/2 M.

Avec **150 jets ø 4 mm**, sur **6 files parallèles**, raccord 2" 1/2 M.

BRA

RO72

RO150



galleria



galerie gallery



Sezione fontane a raso

ground-level fountains
fontaines sèches





FONTANE A RASO

GROUND-LEVEL FOUNTAINS FONTAINES SÈCHES

La **Fontana a Raso** è una **fontana asciutta** per realizzare la quale, si prevede sempre la presenza di una vasca di compenso provvista degli opportuni accessori (vedi le sezioni ACCESSORI IDRAULICI e SISTEMI DI CONTROLLO).

I box sono interamente in acciaio inox AISI 304 e la loro tipologia dipende dal tipo di ugello scelto e dal numero di fari previsti. Tutte le piastre sono in acciaio inox AISI 304 e sono pedonabili.

Gli ugelli ed i fari sono esclusi.

Su richiesta si possono avere misure dei box e tipologie di ugello diversi.

Su richiesta si possono avere in acciaio inox AISI 316.

The **Ground-level Fountain** is a **dry fountain** where a water reservoir is always necessary with the recommended accessories (see the sections HYDRAULIC ACCESSORIES and CONTROL SYSTEMS).

Boxes are realized in AISI 304 stainless steel and they have different sizes according to chosen nozzle and lights. Plates are in AISI 304 stainless steel and they are for pedestrian.

Nozzles and lights are not included.

Different box sizes and nozzles, on demand.

Stainless steel AISI 316, on demand.

La **Fontaine Sèche** est une **fontaine sans bassin** et pour sa réalisation il faut prévoir une bache de compensation complète des opportuns accessoires (voir les sections ACCESSOIRES HYDRAULIQUES et SYSTÈMES DE CONTROL).

Les Box sont entièrement en acier inox AISI 304 et leur modèle dépend de la typologie d'ajutage choisi et du numéro des projecteurs prévus. Toutes les plaques sont en acier inox AISI 304 et sont pour piéton.

Les ajutages et les projecteurs sont exclus.

À la demande, on peut avoir mesures de box et modèles des ajutages différentes.

À la demande, on peut réaliser en AISI 316

BOX DA INCASSO

BUILT-IN BOX BOX ENCASTRABLE

BOX DA INCASSO 220 SOLO PER UGELLO

BUILT-IN BOX 220 ONLY FOR NOZZLE

BOX ENCASTRABLE 220 SEULEMENT POUR AJUTAGE

In acciaio inox AISI 304, dimensioni h 205 mm - diam. max 220 mm - piastra superiore spess. 5 mm - da incassare a pavimento, completo:

- di ingresso idrico idoneo per l'ugello
- di raccordo di scarico.

Idoneo per gli ugelli: Cometa - Cometa Plus 10/12/14/15/16/17/18/20 - Spumeggiante 20 - Spumeggiante 32

In AISI 304 stainless steel, dim. h 205 mm - diam. max 220 mm - superior plate thickness 5 mm - floor built-in. Provided:

- with water inlet suitable for the nozzle
- with drain fitting.

Recommended for nozzles: Cometa - Cometa Plus 10/12/14/15/16/17/18/20 - Spumeggiante 20 - Spumeggiante 32

En acier inox AISI 304, dimensions h 205 mm - diam. max 220 mm, plaque supérieure épaisseur 5 mm - encastrable dans le sol, complet:

- de une entrée hydrique apte pour l'ajutage
- de un décharge.

Indiqué pour les ajutages: Cometa - Cometa plus 10/12/14/15/16/17/18/20 - Spumeggiante 20 Spumeggiante 32

FP220



BOX DA INCASSO 264

BUILT-IN BOX 264 BOX ENCASTRABLE 264

In acciaio inox AISI 304, dimensioni h 205 mm - diam. max 264 mm - piastra superiore spess. 5 mm - da incassare a pavimento completo:

- di uno o più ingressi elettrici per i fari subacquei
- di ingresso idrico da 1"1/4 per l'ugello
- di scarico da 2" F

Idoneo per gli ugelli: Cometa plus 10/12/14/15 - Spumeggiante 20

In AISI 304 stainless steel, dim. h 205 mm - diam. max 264 mm - superior plate thickness 5 mm - floor built-in. Provided:

- with 1 or more electric inlets for underwater lights
- with 1"1/4 water inlet for the nozzle
- with 2" F drain

Recommended for nozzles: Cometa plus 10/12/14/15 - Spumeggiante 20

En acier inox AISI 304, dim. h 205 mm - diam. max 264 mm - plaque supérieure épaisseur 5 mm - encastrable dans le sol, complet:

- de une ou plus entrées électriques pour les projecteurs immergés
- de une entrée hydrique de 1"1/4 pour l'ajutage
- de un décharge de 2" F

Indiqué pour les ajutages: Cometa Plus 10/12/14/15 - Spumeggiante 20

Predisposto per 1 faro LED 3W/9W o 1 faro Alogeno 20W/35W

Prepared for 1 LED light 3W/9W or 1 Halogen light 20W/35W

Prévu pour 1 projecteur LED 3W/9W ou 1 projecteur Halogène 20W/35W

FP264F1

Predisposto per 2 fari LED 3W/9W cad o 2 fari Alogeni 20W/35W cad

Prepared for 2 LED lights 3W/9W each or 2 Halogen lights 20W/35W each
Prévu pour 2 projecteurs LED 3W/9W chacun ou 2 projecteurs Halogènes 20W/35W chacun

FP264F2

BOX DA INCASSO 283

BUILT-IN BOX 283 BOX ENCASTRABLE 283

In acciaio inox AISI 304, dimensioni h 205 mm - diam. max 283 mm - piastra superiore spess. 5 mm - da incassare a pavimento completo:

- di uno o più ingressi elettrici per i fari subacquei
- di ingresso idrico da 1"1/2 per l'ugello
- di scarico da 2" F

Idoneo per gli ugelli: Cometa plus 16/17/18/20 - Spumeggiante 32

In AISI 304 stainless steel, dim. h 205 mm - diam. max 283 mm - superior plate thickness 5 mm - floor built-in. Provided:

- with 1 or more electric inlets for underwater lights
- with 1"1/2 water inlet for the nozzle
- with 2" F drain

Recommended for nozzles: Cometa plus 16/17/18/20 - Spumeggiante 32

En acier inox AISI 304, dim. h 205 mm - diam. max 283 mm - plaque supérieure épaisseur 5 mm - encastrable dans le sol, complet:

- de une ou plus entrées électriques pour les projecteurs immergés
- de une entrée hydrique de 1"1/2 pour l'ajutage
- de un décharge de 2" F

Indiqué pour les ajutages: Cometa Plus 16/17/18/20 - Spumeggiante 32

Predisposto per 1 faro LED 3W/9W o 1 faro Alogeno 20W/35W

Prepared for 1 LED light 3W/9W or 1 Halogen light 20W/35W

Prévu pour 1 projecteur LED 3W/9W ou 1 projecteur Halogène 20W/35W

FP283F1

Predisposto per 2 fari LED 3W/9W cad o 2 fari Alogeni 20W/35W cad

Prepared for 2 LED lights 3W/9W each or 2 Halogen lights 20W/35W each
Prévu pour 2 projecteurs LED 3W/9W chacun ou 2 projecteurs Halogènes 20W/35W chacun

FP283F2

FONTANE A RASO

GROUND-LEVEL FOUNTAINS
FONTAINES SÈCHES



BOX DA INCASSO 360

BUILT-IN BOX 360 BOX ENCASTRABLE 360

In acciaio inox AISI 304, dimensioni h 335 mm - diam. max 360 mm - piastra superiore spess. 5 mm - da incassare a pavimento completo:

- di uno o più ingressi elettrici per i fari subacquei
- di ingresso idrico da 1"1/2 per l'ugello
- di scarico da 2" F

Idoneo per gli ugelli: Cometa plus 16/17/18/20 - Spumeggiante 50

In AISI 304 stainless steel, dim. h 335 mm - diam. max 360 mm - superior plate thickness 5 mm - floor built-in. Provided:

- with 1 or more electric inlets for underwater lights
- with 1"1/2 water inlet for the nozzle
- with 2" F drain

Recommended for nozzles: Cometa plus 16/17/18/20 - Spumeggiante 50

En acier inox AISI 304, dim. h 335 mm - diam. max 360 mm - plaque supérieure épaisseur 5 mm - encastrable dans le sol, complet:

- de une ou plus entrées électriques pour les projecteurs immergés
- de une entrée hydrique de 1"1/2 pour l'ajutage
- de un décharge de 2" F

Indiqué pour les ajutages : Cometa Plus 16/17/18/20 - Spumeggiante 50

Predisposto per 1 fero LED 3W/9W/12W/36W o 1 fero Alogeno 20W/35W

Prepared for 1 LED light 3W/9W/12W/36W or 1 Halogen light 20W/35W
Prévu pour 1 projecteur LED 3W/9W/12W/36W ou 1 projecteur Halogène 20W/35W

FP360F1

Predisposto per 2 fari LED 3W/9W cad o 2 fari Alogeni 20W/35W/50W cad

Prepared for 2 LED lights 3W/9W each or 2 Halogen lights 20W/35W/50W each
Prévu pour 2 projecteurs LED 3W/9W chacun ou 2 projecteurs Halogènes 20W/35W/50W chacun

FP360F2

Predisposto per 3 fari LED 3W/9W cad o 3 fari Alogeni 20W/35W/50W cad

Prepared for 3 LED lights 3W/9W each or 3 Halogen lights 20W/35W/50W each
Prévu pour 3 projecteurs LED 3W/9W chacun ou 3 projecteurs Halogènes 20W/35W/50W chacun

FP360F3

Predisposto per 1 fero Alogeno 100W

Prepared for 1 Halogen light 100W
Prévu pour 1 projecteur Halogène 100W

FP360FR

BOX DA INCASSO 500

BUILT-IN BOX 500 BOX ENCASTRABLE 500

In acciaio inox AISI 304, dimensioni h 335 mm - diam. max 500 mm - piastra superiore spess. 5 mm - da incassare a pavimento completo:

- di uno o più ingressi elettrici per i fari subacquei
- di ingresso idrico max da 3" per l'ugello
- di scarico da 2" 1/2 F

Idoneo per gli ugelli: Cometa Plus 16/17/18/20 - Cometa Big 25/28/30 - Spumeggiante 50

In AISI 304 stainless steel, dim. h 335 mm - diam. max 500 mm - superior plate thickness 5 mm - floor built-in. Provided:

- with 1 or more electric inlets for underwater lights
- with 3" water inlet max for the nozzle
- with 2" 1/2 F drain

Recommended for nozzles: Cometa Plus 16/17/18/20 - Cometa Big 25/28/30 - Spumeggiante 50.

En acier inox AISI 304, dim. h 335 mm - diam. max 500 mm - plaque supérieure épaisseur 5 mm - encastrable dans le sol, complet:

- de une ou plus entrées électriques pour les projecteurs immergés
- de une entrée hydrique max de 3" pour l'ajutage
- de un décharge de 2" 1/2 F

Indiqué pour les ajutages: Cometa Plus 16/17/18/20 - Cometa Big 25/28/30 - Spumeggiante 50.

Predisposto per 1 fero LED 3W/9W/12W/36W o 1 fero Alogeno 100W

Prepared for 1 LED light 3W/9W/12W/36W or 1 Halogen light 100W
Prévu pour 1 projecteur LED 3W/9W/12W/36W ou 1 projecteur Halogène 100W

FP500F1

Predisposto per 2 fari LED 3W/9W/12W/36W cad o 2 fari Alogeni 100W cad

Prepared for 2 LED lights 3W/9W/12W/36W each or 2 Halogen lights 100W each
Prévu pour 2 projecteurs LED 3W/9W/12W/36W chacun ou 2 projecteurs Halogènes 100W chacun

FP500F2

Predisposto per 3 fari LED 3W/9W/12W/36W cad o 3 fari Alogeni 100W cad

Prepared for 3 LED lights 3W/9W/12W/36W each or 3 Halogen lights 100W each
Prévu pour 3 projecteurs LED 3W/9W/12W/36W chacun ou 3 projecteurs Halogènes 100W chacun

FP500F3

Predisposto per 4 fari LED 9W cad

Prepared for 4 LED lights 9W each
Prévu pour 4 projecteurs LED 9W chacun

FP500F4



CORNICE PER BOX

BOX FRAME ENCADREMENT POUR BOX

Realizzata in acciaio inox. La cornice può essere utilizzata in abbinamento ai BOX da incasso, per facilitare la posa in opera della pavimentazione.

Realized in stainless steel. The frame can be assembled with the built-in BOX, to make the floor installation easier.

Réalisé en acier inox. L'encadrement peut être utilisé avec les BOX encastrables pour faciliter l'installation du pavage.

CORNICE 220	FRAME	ENCADREMENT	dim. 250x250 mm (Box 220)
CORNICE 264	FRAME	ENCADREMENT	dim. 300x300 mm (Box 264)
CORNICE 283	FRAME	ENCADREMENT	dim. 300x300 mm (Box 283)
CORNICE 360	FRAME	ENCADREMENT	dim. 400x400 mm (Box 360)
CORNICE 500	FRAME	ENCADREMENT	dim. 600x600 mm (Box 500)

FPCO220

FPCO264

FPCO283

FPCO360

FPCO500

CESTELLONE

GROUND LEVEL FOUNTAINS FILTER CRÉPINE FILTRANTE

In acciaio inox AISI 304, per la prima filtrazione dei corpi grossolani in sospensione nell'acqua di ritorno in vasca di compenso.

In AISI 304 stainless steel for the backwater filtering.

En acier inox AISI 304, pour une première filtration de l'eau de retour dans la bêche de compensation.

CESTELLONE 45	FILTER - CRÉPINE
Larghezza 390 mm H= 450 mm diametro cestello 250 mm	
Large 390 mm H= 450 mm diam. filter 250 mm	
Largeur 390 mm H= 450 mm diam. crépine 250 mm	

FPCES45

CESTELLONE 49	FILTER - CRÉPINE
Larghezza 535 mm H= 490 mm diametro cestello 290 mm	
Large 535 mm H= 490 mm diam. filter 290 mm	
Largeur 535 mm H= 490 mm diam. crépine 290 mm	

FPCES49

MISURE DIVERSE SU RICHIESTA.
DIFFERENT SIZES ON DEMAND.
MESURES DIFFÉRENTES À LA DEMANDE.

PIASTRA INOX DRENANTE

STAINLESS STEEL DRAIN PLATE PLAQUE INOX DRAINANTE

È utilizzata per la raccolta dell'acqua di scorrimento. In acciaio inox AISI 304, spessore 6 mm, pedonabile, completa di telaio per fissaggio a pavimento.

It is used to impound the return water. In AISI 304 stainless steel, thickness 6 mm, for pedestrian, with frame for assembly at floor level.

Est utilisée pour le recueil des eaux d'écoulement. En acier inox AISI 304, épaisseur 6 mm, pour piéton, complète de châssis pour la fixation au sol.

PIASTRA DRENANTE 300	PLATE	PLAQUE	diam. 300 mm
PIASTRA DRENANTE 400	PLATE	PLAQUE	diam. 400 mm
PIASTRA DRENANTE 500	PLATE	PLAQUE	diam. 500 mm
PIASTRA DRENANTE 600	PLATE	PLAQUE	diam. 600 mm

FPPID30

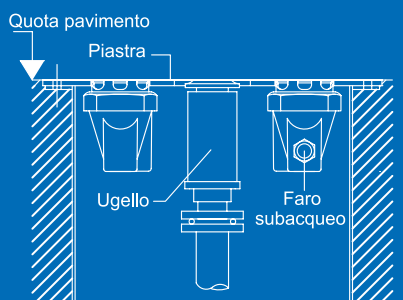
FPPID40

FPPID50

FPPID60



Esempio di assemblaggio piastra
con fari ed ugello



PIASTRA INOX PER UGELLO E FARI

STAINLESS STEEL PLATE FOR NOZZLE AND LIGHTS

PLAQUE INOX POUR AJUTAGE ET PROJECTEURS

In acciaio inox AISI 304, spessore 6 mm, pedonabile, completa di telaio per fissaggio a pavimento, **è predisposta per un ugello centrale**. Idonea per gli ugelli delle serie: Cometa - Cascade - Geiser - Spumeggiante.

In AISI 304 stainless steel, thickness 6 mm, for pedestrian, with frame for assembly at floor level, **it is prepared for a central nozzle**. Suitable for nozzles: Cometa - Cascade - Geiser - Spumeggiante.

En acier inox AISI 304, épaisseur 6 mm, pour piéton, complète de châssis pour la fixation au sol, **est prévue pour le montage d'un ajutage central**. Indiquée pour les ajutages des séries: Cometa - Cascade - Geiser - Spumeggiante.

PIASTRA 300	PLATE	PLAQUE	diam. 300 mm
PIASTRA 400	PLATE	PLAQUE	diam. 400 mm
PIASTRA 500	PLATE	PLAQUE	diam. 500 mm
PIASTRA 600	PLATE	PLAQUE	diam. 600 mm

FPPIA30
FPPIA40
FPPIA50
FPPIA60

La piastra, in base alle sue dimensioni, può essere **predisposta** anche per l'**installazione** di 2 o 3 o 4 **fari** con un'**integrazione di prezzo**.

It is possible to **prepare the plate for the installation** of 2 or 3 or 4 lights with an **increase in price**.

La plaque peut être, aussi, **prévue pour l'installation** de 2 ou 3 ou 4 projecteurs avec un **supplément de prix**.

Integrazione per predisposizione per 2 fari LED 9W/12W/36W cad o 2 fari Alogeni max 100W/cad.

FPPIAF2

Increase in price for pre-arrangement for 2 LED lights 9W/12W/36W each or 2 Halogen lights max 100W each.

Supplément pour la prédisposition pour 2 projecteurs LED 9W/12W/36W chacun ou pour 2 projecteurs Halogènes max 100W chacun.

Integrazione per predisposizione per 3 fari LED 9W/12W/36W cad o 3 fari Alogeni max 100W/cad.

FPPIAF3

Increase in price for pre-arrangement for 3 LED lights 9W/12W/36W each or 3 Halogen lights max 100W each.

Supplément pour la prédisposition pour 3 projecteurs LED 9W/12W/36W chacun ou pour 3 projecteurs Halogènes max 100W chacun.

Integrazione per predisposizione per 4 fari LED 9W/12W/36W cad o 4 fari Alogeni max 100W/cad.

FPPIAF4

Increase in price for pre-arrangement for 4 LED lights 9W/12W/36W each or 4 Halogen lights max 100W each.

Supplément pour la prédisposition pour 4 projecteurs LED 9W/12W/36W chacun ou pour 4 projecteurs Halogènes max 100W chacun.

UGELLI E FARI ESCLUSI.
NOZZLES AND LIGHTS NOT INCLUDED.
AJUTAGES ET PROJECTEURS EXCLUS.

MISURE DIVERSE SU RICHIESTA.
DIFFERENT SIZES ON DEMAND.
MESURES DIFFÉRENTES À LA DEMANDE.



FARI IDONEI PER FONTANE A RASO

GROUND-LEVEL FOUNTAINS LIGHTS

PROJECTEURS INDiquÉS POUR FONTAINES SÈCHES

Faro **C20 Alogeno da 35W - 12V** senza cavo
Halogen Halogène C20 35W - 12V without cable sans câble

C20351

Faro **C50 Alogeno da 50W - 12V** senza cavo
Halogen Halogène C50 50W - 12V without cable sans câble

C50121

Faro **C120 Alogeno da 100W - 12V** senza cavo
Halogen Halogène C120 100W - 12V without cable sans câble

C120100

Faro **MIZAR 3 LED monocromatico 3W** con 10 mt cavo
LED monochromatic monochromatique 3W with avec 10 m cable câble

LED3

Faro **MIZAR 9 LED monocromatico 9W** con 10 mt cavo
LED monochromatic monochromatique 9W with avec 10 m cable câble

LED9

Faro **MIZAR 9 LED RGB 9W** con 10 mt cavo
LED RGB 9W with avec 10 m cable câble

LED9RGB

Faro **MIZAR 12 LED monocromatico 12W** con 10 mt cavo
LED monochromatic monochromatique 12W with avec 10 m cable câble

LED12

Faro **MIZAR 12 LED RGB 12W** con 10 mt cavo
LED RGB 12W with avec 10 m cable câble

LED12RGB

Faro **MIZAR 36 LED monocromatico 36W** con 10 mt cavo
LED monochromatic monochromatique 36W with avec 10 m cable câble

LED36

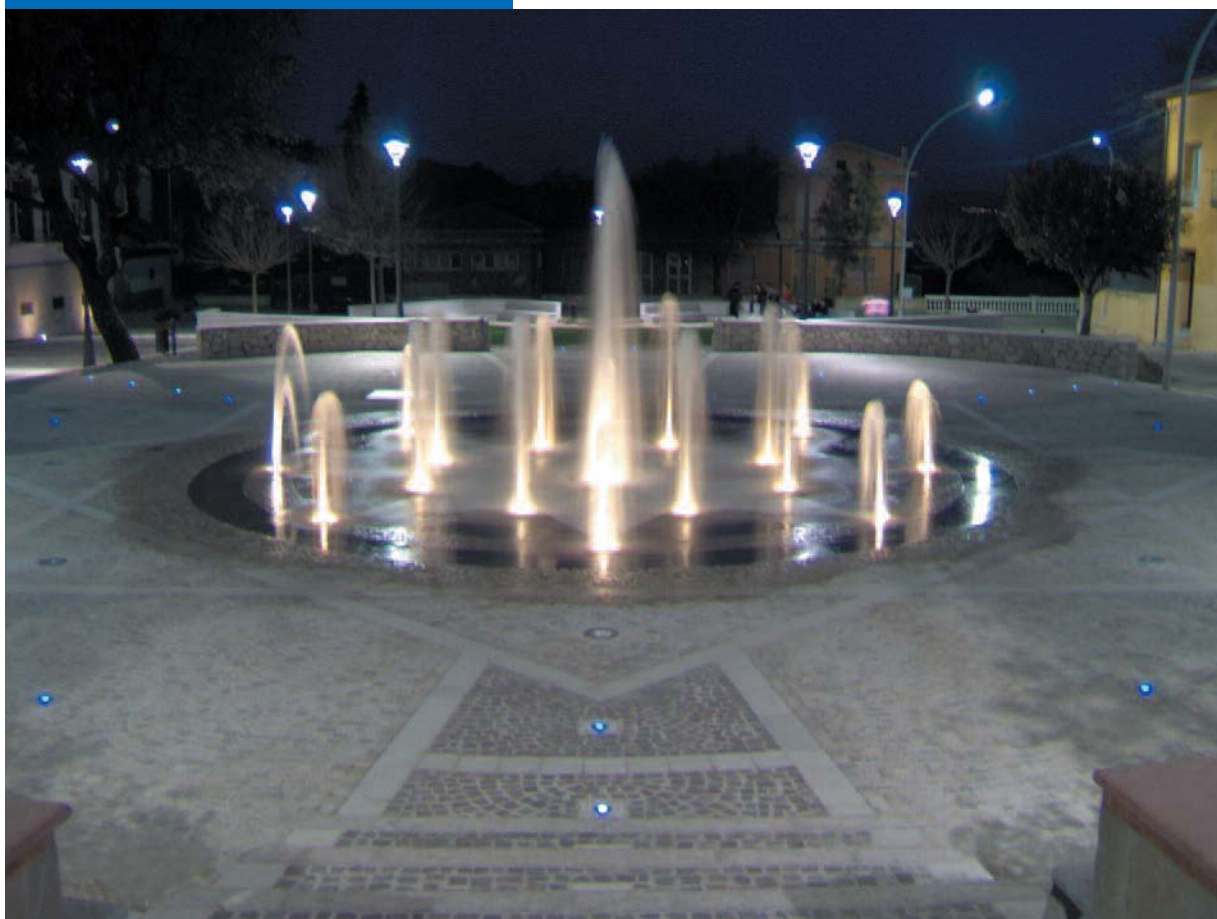
Faro **MIZAR 36 LED RGB 36W** con 10 mt cavo
LED RGB 36W with avec 10 m cable câble

LED36RGB

Per le caratteristiche tecniche dei singoli fari e per i loro accessori, si consiglia di consultare la sezione ILLUMINAZIONE SUBACQUEA.

For the technical features of the lights and for their accessories, we suggest you to look it up in the section UNDERWATER LIGHTING.

Pour détails sur les projecteurs et leur accessoires, on conseille de consulter la section ÉCLAIRAGE IMMERGÉ.



galleria *gallery* *galerie*





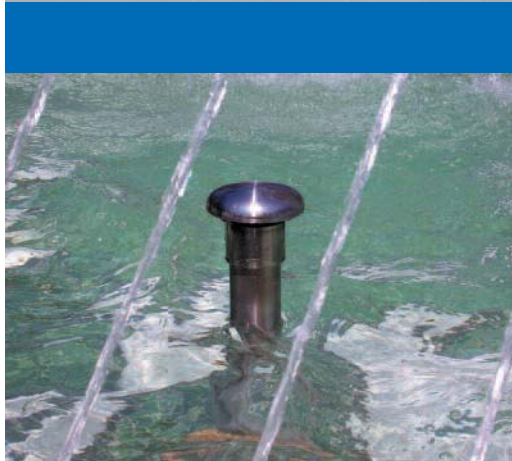
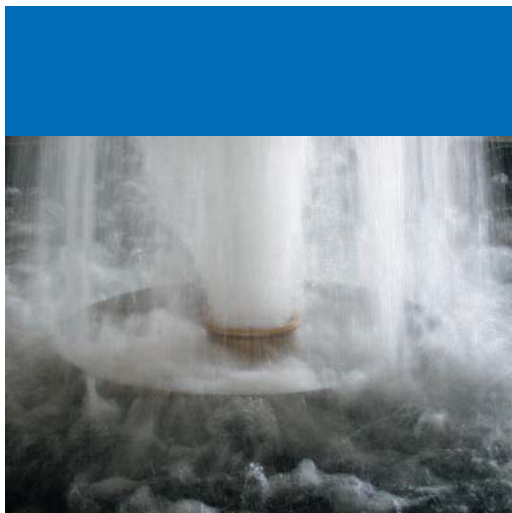
sezione accessori

idraulici



accessoires hydrauliques
hydraulic accessories





ANELLO FRANGIONDA

BREAKWATER RING ANNEAU BRISE - LAMES

Consigliato per ugelli **dipendenti** dal livello dell'acqua, al fine di smorzare l'onda generata durante il funzionamento.

In acciaio inox a collare.

It is recommended for nozzles **dependent** on the water level to damp the waves produced during its working. In stainless steel with collar connection.

Conseillé pour ajutages **dépendants** du niveau de l'eau pour atténuer la vague produite pendant le fonctionnement. En acier inox - raccord à collier.

ANELLO 150	attacco ø 50	collar ø 50	collier ø 50
ANELLO 200	attacco ø 63	collar ø 63	collier ø 63
ANELLO 250	attacco ø 75	collar ø 75	collier ø 75

ANFR150
ANFR200
ANFR250

DIFFUSORE INOX

STAINLESS STEEL DIFFUSER DIFFUSEUR INOX

Dispositivo in acciaio inox consigliato per alimentare effetti a tracimazione. Utilizzato sotto-battente.

Stainless steel component suitable for waterfall effect. To install under water level.

Dispositif en acier inox conseillé pour l'alimentation d'effets à débordement. Utilisé plongé dans l'eau.

DIFFUSORE 150	attacco 1" 1/2	connection - raccord 1" 1/2
DIFFUSORE 200	attacco 2"	connection - raccord 2"
DIFFUSORE 250	attacco 2" 1/2	connection - raccord 2" 1/2
DIFFUSORE 300	attacco 3"	connection - raccord 3"

DF150
DF200
DF250
DF300

IMMISSORE PER FONTANA

FOUNTAIN NOZZLE INLET BUSE POUR FONTAINE

Realizzato in ottone (materiali diversi su richiesta), è idoneo per il ricircolo dell'acqua nella fontana, in piccoli impianti di filtrazione. Da utilizzarsi, preferibilmente in abbinamento con gli articoli PILETTA DI SCARICO e SKIMMER. È disponibile per montaggio **a parete** o montaggio **sul fondo**.

Realized in brass (different materials on demand), suitable for small filtering plant to recirculate the basin water. To use with the items FLOOR DRAINER and SKIMMER. It is available to place **at wall** or **at floor built-in**.

Réalisée en laiton (matériaux différents à la demande), est conseillée pour la recirculation de l'eau du bassin en petites installations de filtration. Utiliser avec les articles PUISARD DE DÉCHARGE et SKIMMER. Est disponible pour le montage **à paroi** ou **sur le fond**.

IMMISSORE A PARETE 100	attacco 1" M	connect. raccord 1" M	IMP100
IMMISSORE A PARETE 125	attacco 1" 1/4 M	connect. raccord 1" 1/4 M	IMP125
IMMISSORE SUL FONDO 150	attacco 1" 1/2 F	connect. raccord 1" 1/2 F	IMF150

IMP100
IMP125
IMF150

TERMINALE DI CARICO

COMPONENT FOR WATER INTAKE DISPOSITIF DE CHARGE

Realizzato in acciaio inox, è idoneo per l'immissione dell'acqua nella fontana. Altezza standard 50 cm, attacco 1"1/2.

Realized in stainless steel, suitable for water intake in the fountain. Height standard 50 cm, connection 1"1/2.

Réalisé en acier inox, est conseillé pour l'arrivée de l'eau dans la fontaine. Hauteur standard 50 cm, raccord 1"1/2.

TER150



FLANGIA

FLANGE BRIDE

In bronzo permette la **regolazione assiale** del getto.

The bronze flange allows the adjustment of the jet axis.

En bronze, permet le réglage axial du jet.

FLANGIA	50	attacco 1/2"	Flange	Bride 1/2"
FLANGIA	75	attacco 3/4"	Flange	Bride 3/4"
FLANGIA	100	attacco 1"	Flange	Bride 1"
FLANGIA	125	attacco 1" 1/4	Flange	Bride 1" 1/4
FLANGIA	150	attacco 1" 1/2	Flange	Bride 1" 1/2
FLANGIA	200	attacco 2"	Flange	Bride 2"
FLANGIA	250	attacco 2" 1/2	Flange	Bride 2" 1/2
FLANGIA	300	attacco 3"	Flange	Bride 3"

FL50
FL75
FL100
FL125
FL150
FL200
FL250
FL300

MISURE DIVERSE SU RICHIESTA.

DIFFERENT SIZES ON DEMAND.

MESURES DIFFÉRENTES À LA DEMANDE.



REGOLATORE DI FLUSSO

FLOW REGULATOR RÉGULATEUR D'ÉCOULEMENT

In ottone permette la **regolazione dell'altezza** del getto.

In brass it allows the adjustment of the jet height.

En laiton, permet le réglage de l'hauteur du jet.

REGOLATORE DI FLUSSO 38	attacco 3/8"	
Flow regulator connection 3/8"	Régulateur d'écoulement raccord 3/8"	
REGOLATORE DI FLUSSO 50	attacco 1/2"	
Flow regulator connection 1/2"	Régulateur d'écoulement raccord 1/2"	
REGOLATORE DI FLUSSO 100	attacco 1"	
Flow regulator connection 1"	Régulateur d'écoulement raccord 1"	

RF38

RF50

RF100



PROLUNGA REGOLABILE

ADJUSTABLE EXTENSION RALLONGE RÉGLABLE

In bronzo ed ottone - regolazione 50 mm (lunghezze maggiori su richiesta)

In bronze and brass - adjustment 50 mm (different sizes on demand)

En bronze et laiton - régulation 50 mm (mesure différentes à la demande)

PROLUNGA REGOLABILE 100	attacco 1"	
Adjustable extension connection 1"	Rallonge réglable raccord 1"	
PROLUNGA REGOLABILE 125	attacco 1" 1/4	
Adjustable extension connection 1" 1/4	Rallonge réglable raccord 1" 1/4	
PROLUNGA REGOLABILE 150	attacco 1" 1/2	
Adjustable extension connection 1" 1/2	Rallonge réglable raccord 1" 1/2	
PROLUNGA REGOLABILE 200	attacco 2"	
Adjustable extension connection 2"	Rallonge réglable raccord 2"	
PROLUNGA REGOLABILE 250	attacco 2" 1/2	
Adjustable extension connection 2" 1/2	Rallonge réglable raccord 2" 1/2	

PRO100

PRO125

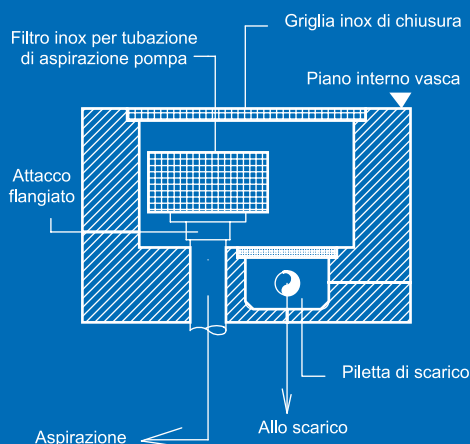
PRO150

PRO200

PRO250



Particolare
pozzetto di aspirazione
con griglia, sistema filtrante e piletta di scarico



PILETTA DI SCARICO

FLOOR DRAINER PUISARD DE DÉCHARGE

In vetroresina con telaio e griglia in acciaio inox. Attacco laterale.

In fiber-glass with frame and filtering surface in stainless steel. Side connection.

En fibre de verre avec châssis et grille en acier inox. Raccord latéral.

PILETTA 63 250x250 mm h 145 mm att. ø 63 mm

Floor drainer dim. 250x250 mm h= 145 mm connection ø 63 mm

Puisard de décharge dim. 250x250 mm h 145 mm raccord ø 63 mm

PILETTA 75 250x250 mm h 145 mm att. ø 75 mm

Floor drainer dim. 250x250 mm h= 145 mm connection ø 75 mm

Puisard de décharge dim. 250x250 mm h 145 mm raccord ø 75 mm

PILETTA 90 360x360 mm h 175 mm att. ø 90 mm

Floor drainer dim. 360x360 mm h= 175 mm connection ø 90 mm

Puisard de décharge dim. 360x360 mm h 175 mm raccord ø 90 mm

PILETTA 110 360x360 mm h 175 mm att. ø 110 mm

Floor drainer dim. 360x360 mm h= 175 mm connection ø 110 mm

Puisard de décharge dim. 360x360 mm h 175 mm raccord ø 110 mm

ATTACCO SUL FONDO E DIVERSO DIAMETRO SU RICHIESTA
CONNECTION ON THE BOTTOM AND DIFFERENT SIZES CONNECTION ON DEMAND
RACCORD SUR LE FOND ET DIFFÉRENTES MESURES À LA DEMANDE

GRIGLIA IN ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL GRATING GRILLE EN ACIER INOX

Consigliata come prefiltro nei pozzetti di aspirazione o come griglia di scarico. È realizzata in acciaio inox ed è completa di telaio.

In stainless steel with frame, it can be used as precleaner in intake hollows or as floor drainer.

Conseillée comme filtre dans les puisards d'aspiration ou comme grille de décharge. En acier inox, la grille est complète de châssis.

GRIGLIA 30 in acciaio inox con telaio cm 30x30

Stainless steel grating with frame 30x30 cm

Grille inox avec châssis 30x30 cm

GRIGLIA 60 in acciaio inox con telaio cm 60x60

Stainless steel grating with frame 60x60 cm

Grille inox avec châssis 60x60 cm

GRIGLIA 120 in acciaio inox con telaio cm 120x60

Stainless steel grating with frame 120x60 cm

Grille inox avec châssis 120x60 cm

GRIGLIA 180 in acciaio inox con telaio cm 180x60

Stainless steel grating with frame 180x60 cm

Grille inox avec châssis 180x60 cm

PS63

PS75

PS90

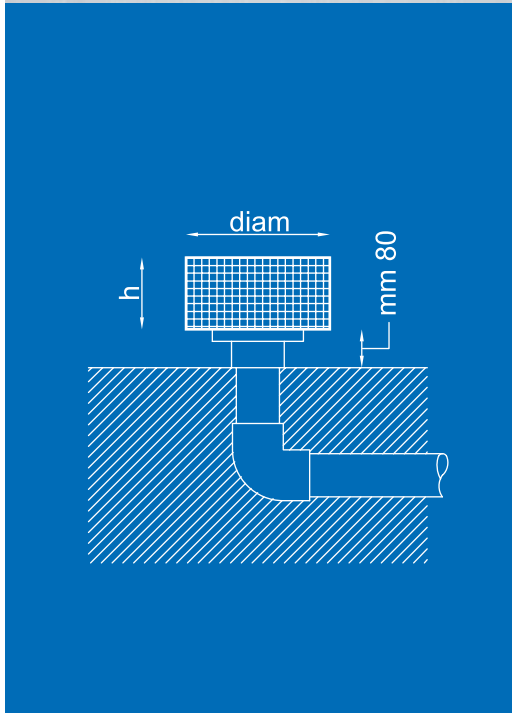
PS110

GRINOX30

GRINOX60

GRINOX120

GRINOX180



SISTEMA FILTRANTE A VISTA

VISIBLE FILTERING SYSTEM SYSTÈME FILTRANT VISIBLE

In acciaio inox consigliato nei casi in cui non si possa utilizzare il sistema ad incasso. Montaggio a pavimento. Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 3 mm o $\varnothing$ 5 mm. Attacco alla base flangiato.

Si consiglia di collocare il sistema filtrante a vista all'interno di un pozzetto coperto da una griglia in acciaio inox (ART. GRINOX60, GRINOX120, GRINOX180).

In stainless steel, it is suitable when the built-in system can not be used. Floor assembly. Holes of the filtering surface $\varnothing$ 3 mm or $\varnothing$ 5 mm. Connection by flange.

It is recommended SFP placing in a recessed covered by stainless steel grating (ITEMS GRINOX60, GRINOX120, GRINOX180).

En acier inox, conseillé si on ne peut pas utiliser le système filtrant encastrable. Montage au sol. Trous de la surface filtrante $\varnothing$ 3 mm ou $\varnothing$ 5 mm. Raccord bridée.

On conseille de placer le système filtrant dans un puisard couvert par une grille en acier inox (ART. GRINOX60, GRINOX120, GRINOX180).

Sistema filtrante a vista diam 20 cm - h 15 cm - flangia fino a $\varnothing$ 90 mm

Visible filtering system diam. 20 cm - h 15 cm - flange to $\varnothing$ 90 mm

Système filtrant visible diam. 20 cm - h 15 cm - bride jusqu'à 90 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 3mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 3 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 3 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 5mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 5 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 5 mm

SFP13

SFP15

Sistema filtrante a vista diam 20 cm - h 20 cm - flangia fino a $\varnothing$ 90 mm

Visible filtering system diam. 20 cm - h 20 cm - flange to $\varnothing$ 90 mm

Système filtrant visible diam. 20 cm - h 20 cm - bride jusqu'à 90 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 3mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 3 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 3 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 5mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 5 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 5 mm

SFP23

SFP25

Sistema filtrante a vista diam 30 cm - h 15 cm - flangia fino a $\varnothing$ 160 mm

Visible filtering system diam. 30 cm - h 15 cm - flange to $\varnothing$ 160 mm

Système filtrant visible diam. 30 cm - h 15 cm - bride jusqu'à 160 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 3mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 3 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 3 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 5mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 5 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 5 mm

SFP33

SFP35

Sistema filtrante a vista diam 30 cm - h 20 cm - flangia fino a $\varnothing$ 160 mm

Visible filtering system diam. cm 30 - h cm 20 - flange to $\varnothing$ 160 mm

Système filtrant visible diam. cm 30 - h cm 20 - bride jusqu'à 160 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 3mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 3 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 3 mm

Foratura superficie filtrante $\varnothing$ 5mm

Holes filtering surface $\varnothing$ 5 mm Trous surface filtrante $\varnothing$ 5 mm

SFP43

SFP45



SISTEMA FILTRANTE DA INCASSO

BUILT-IN FILTERING SYSTEM SYSTÈME FILTRANT ENCASTRABLE

Pozzetto prefabbricato in vetroresina con griglia superiore in acciaio inox. Può essere utilizzato sia sull'aspirazione della pompa esterna, sia come vano pompa sommergibile.

Dimensione attacco per aspirazione pompa a richiesta.

Prefabricated fiber-glass and resin box with stainless steel grating. It can be either placed on the intake tube of the centrifugal pump or used as a hollow to contain the underwater pump. **Connection size for pump intake on demand.**

Puisard en fibre de verre avec grille supérieure en acier inox, peut être utilisé sur l'aspiration de la pompe à sec ou comme puisard pour la pompe immergée.

Mesure du raccord pour aspiration pompe à la demande.

SISTEMA FILTRANTE 45 FILTERING SYSTEM SYSTÈME FILTRANT

Dim. 45 x 45 cm - h 40 cm

Versione con CESTELLO ESTRAIBILE - Dim. 45 x 45 cm - h 40 cm

Version with **extractable filter basket** Version avec **crépine extractible**

SF45

SFCE45

SISTEMA FILTRANTE 100 FILTERING SYSTEM SYSTÈME FILTRANT

Dim. 45 x 100 cm - h 45 cm

Versione con CESTELLO ESTRAIBILE - dim. 45 x 100 cm - h 45 cm

Version with **extractable filter basket** Version avec **crépine extractible**

SF100

SFCE100



SKIMMER PER FONTANA

FOUNTAIN SKIMMER SKIMMER POUR FONTAINE

In vetroresina con telaio in acciaio inox, completo di cestello in acciaio inox estraibile frontalmente e di battente flottante.

Di dimensioni contenute, lo skimmer è stato studiato e realizzato appositamente per l'utilizzo nelle fontane.

Made in fiberglass with stainless steel frame, complete of stainless steel filter basket extractable from the frontal side and of floating head.

Hardly cumbersome, the skimmer has been appropriately studied and realized **to use in the fountains.**

Réalisé en fibre de verre avec châssis en acier inox, complet de crépine en acier inox extractible frontalement et de dispositif flottant.

De dimensions contenues, le skimmer a été étudié et réalisé exprès pour **l'utilisation dans les fontaines.**

SKIMMER 300

dim. 180x300 mm

dim. 180x300 mm

dim. 180x300 mm

profondità 140 mm

width 140 mm

profondeur 140 mm

1 att. ø 50 mm

1 conn. ø 50 mm

1 racc. ø 50 mm

SK300

SKIMMER 600

dim. 180x600 mm

dim. 180x600 mm

dim. 180x600 mm

profondità 130 mm

width 130 mm

profondeur 130 mm

2 att. ø 50 mm

2 conn. ø 50 mm

2 racc. ø 50 mm

SK600



TROPPO PIENO

OVERFLOW PIPE TROP PLEIN

Evita la tracimazione accidentale della vasca. Il Troppo Pieno, realizzato in vetroresina ed acciaio inox, può essere utilizzato o nella fontana o nella vasca di compenso.

It prevents accidental water overflow of the container. Overflow Pipe realized in fibre-glass and stainless steel, can be used or in the fountain either in the back water container.

Pour prévenir le débordement accidentel du bassin. Le Trop Plein, réalisé en fibre de verre et acier inox, peut être utilisé ou dans la fontaine ou dans la bêche de compensation.

TROPPO PIENO INCASSO 300

WALL OVERFLOW PIPE 300 TROP PLEIN ENCASTRABLE 300

dim. 180x300 mm profondità 140 mm attacco ø 75 mm.
dim. 180x300 mm width 140 mm connection ø 75 mm.
dim. 180x300 mm profondeur 140 mm raccord ø 75 mm.

TROPPO PIENO INCASSO 400

WALL OVERFLOW PIPE 400 TROP PLEIN ENCASTRABLE 400

dim. 265x420 mm profondità 210 mm attacco standard ø 110 mm.
Su richiesta con attacco da ø 90 mm a ø 125 mm.
dim. 265x420 mm width 210 mm standard connection ø 110 mm.
Connection from ø 90 mm to ø 125 mm on demand.
dim. 265x24 mm, profondeur 210 mm raccord standard ø 110 mm.
Raccord de ø 90 mm à ø 125 mm à la demande.

TROPPO PIENO A PAVIMENTO

FLOOR OVERFLOW PIPE TROP PLEIN AU SOL

Consigliato quando non è possibile utilizzare un Troppo Pieno da Incasso. Evita la tracimazione accidentale della vasca. In ottone ed acciaio inox. Altezza standard 50 cm. Altezze diverse su richiesta. Attacco 2" 1/2 M.

È consigliato l'uso di una flangia di regolazione da 2" 1/2.

To use when the Wall Overflow Pipe cannot be used. It prevents accidental water overflow of the container. In brass and stainless steel. Standard height 50 cm. Different heights on demand. Connection 2" 1/2 M.

It is recommended to be used with a 2" 1/2 flange.

On conseille si on ne peut pas utiliser un Trop Plein Encastrable. Réalisé en laiton et acier inox, prévient le débordement accidentel du bassin. Hauteur standard 50 cm. Hauteurs différentes à la demande. Raccord 2" 1/2 M.

Conseillée l'utilisation d'une bride de réglage de 2" 1/2.

TROPPO PIENO A PAVIMENTO CON SCARICO

FLOOR OVERFLOW PIPE AND DRAIN TROP PLEIN AU SOL AVEC VIDANGE

Realizzato in ottone ed acciaio inox è composto da troppo pieno a pavimento e base in acciaio inox, attacco 2" 1/2 F, da incassare sul fondo vasca. Altezza standard 50 cm. Altezze diverse su richiesta.

In brass and stainless steel, it consists of a floor overflow pipe and a connection 2" 1/2 F stainless steel base to build in floor. Standard height 50 cm. Different heights on demand.

Réalisé en laiton et acier inox, le système est composé de un trop plein au sol et d'une base en acier inox (vidange), raccord 2" 1/2 F encastrable au fond du bassin. Hauteur standard 50 cm. Hauteurs différentes à la demande.

TROPPO PIENO A PAVIMENTO CON CONTROLLO DEL LIVELLO

FLOOR OVERFLOW PIPE WITH WATER LEVEL CONTROL TROP PLEIN AU SOL AVEC CONTRÔLE DU NIVEAU

Vedere l'articolo corrispondente nella sezione "SISTEMI DI CONTROLLO DI LIVELLO"

See the correspondent item in the section "LEVEL CONTROL SYSTEMS"

Voir l'article correspondant dans la section "SYSTÈME DE CONTRÔLE DU NIVEAU"

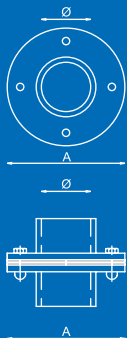
TPR300

TPR400

TPP300

TPPSC

TPPCL



PASSANTE PER TELO - LINER

LINER CROSSING FLANGED FITTING TRAVERSÉE À ÉTANCHE POUR LINER

In acciaio inox è idoneo per invasi o vasche rivestiti in liner (telo) per il passaggio di tubazioni e di cavi elettrici, completo di guarnizioni.

In stainless steel, it is used in liner covered containers for pipes and cables crossings. Provided with gum gaskets.

La traversée à étanche pour liner est apte à bassins ou baches recouverts de liner, pour le passage des tuyaux et des câbles. Est en acier inox avec bride et garnitures.

PASSANTE 100	att. Ø 1"	(A = 80 mm)	crossing fitting traversée
PASSANTE 125	att. Ø 1 1/4"	(A = 110 mm)	crossing fitting traversée
PASSANTE 150	att. Ø 1 1/2"	(A = 120 mm)	crossing fitting traversée
PASSANTE 200	att. Ø 2"	(A = 135 mm)	crossing fitting traversée
PASSANTE 250	att. Ø 2 1/2"	(A = 145 mm)	crossing fitting traversée
PASSANTE 300	att. Ø 3"	(A = 150 mm)	crossing fitting traversée
PASSANTE 400	att. Ø 4"	(A = 180 mm)	crossing fitting traversée

PALI100
PALI125
PALI150
PALI200
PALI250
PALI300
PALI400

Passanti in bronzo a richiesta

Bronze crossing fittings on demand.

Traversées en bronze à la demande.



PASSANTE IDRAULICO PER VASCHE

HYDRAULIC CROSSING FOR CONTAINERS

TRAVERSÉE À ÉTANCHE POUR VASQUES

Passante idraulico a tenuta stagna, in ottone, per pareti sottili. Idoneo per vasche in VTR o in acciaio.

Watertight crossing fitting, in brass, for thin walls. It is used for fibreglass or stainless steel containers.

Traversée hydraulique à étanche, en laiton, pour parois minces. Apté pour des vasques en fibre de verre ou en acier inox.

PASSANTE VASCA 125A	1 1/4 F x 1 1/4 M	container crossing fitting	traversée vasque
PASSANTE VASCA 125B	1 1/4 F x 1 1/2 M	container crossing fitting	traversée vasque
PASSANTE VASCA 150	1 1/2 F x 1 1/2 M	container crossing fitting	traversée vasque

PAVA125A
PAVA125B
PAVA150



PRESA D'ARIA PER SALA MACCHINE

TECHNICAL ROOM AIR INTAKE PRISE D'AIR POUR LOCAL TECHNIQUE

Realizzata in acciaio inox, idonea per la ventilazione naturale nei vani tecnici interrati, è completa di flangia alla base per l'ancoraggio e di cappello di chiusura per impedire l'ingresso dell'acqua piovana.

Dimensioni: diam. 27 cm, h 35 cm, flangia diam 30 cm.

Per una buona ventilazione sono necessarie 2 prese d'aria.

Made in stainless steel, used to air underground technical rooms, it is supplied with flange for installation and cover against rain. Dim.: diam. 27 cm, h 35 cm, flange diam. 30 cm.

Two technical room air intakes are required to air well.

Réalisée en acier inox, est apte à la ventilation naturelle dans les locaux techniques enterrés. Est complète d'une bride à la base et d'un chapeau de fermeture pour éviter l'entrée de la pluie. Dimensions: diam. 27 cm, h 35 cm, bride diam. 30 cm.

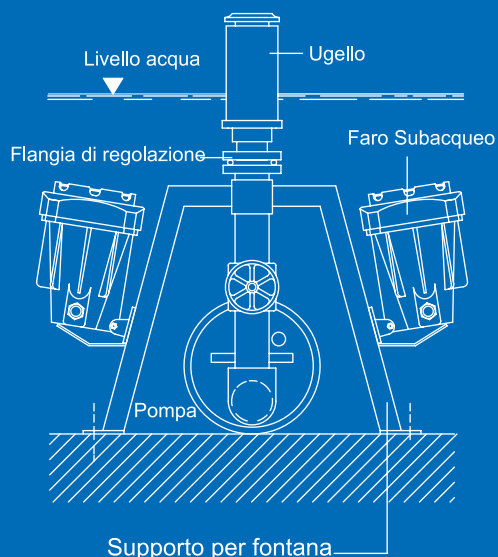
Pour une bonne ventilation sont nécessaires 2 prises d'air.

PAIR





Esempio di assemblaggio con
supporto per fontana
CON POMPA SOMMERGIBILE



Esempio di assemblaggio con
supporto per fontana
CON POMPA DI SUPERFICIE

SUPPORTO PER FONTANA

FOUNTAIN SUPPORT SUPPORT POUR FONTAINE

In acciaio inox, è ideale per vasche esistenti. Viene dotato in fabbrica di ugello, pompa sommergibile con filtro in acciaio inox e fari a scelta del cliente ed è, quindi, pronto a funzionare nella vasca senza bisogno di interventi sulla struttura. Può essere predisposto per una pompa di superficie.

Nel prezzo è compreso l'assemblaggio meccanico, sono **esclusi la pompa, l'ugello, la flangia ed i fari** per i quali è necessario consultare le voci relative.

In stainless steel, it is suitable for already existing containers.

It is provided with nozzle, underwater pump with stainless steel filter and lights chosen by the client, so it is ready to operate in your container without needing any structural intervention. It can be arranged for a dry centrifugal pump.

Its price includes mechanical assembly and **does not include pump, nozzle, flange and lights prices.**

En acier inox, est apte à bassins existants. Il est équipé de ajutage, pompe immergée avec crépin en acier inox et projecteurs (choisis par le client) et donc, est prêt pour fonctionner dans la vasque sans intervenir sur la structure. Le support peut être disposé pour une pompe à sec.

Le prix comprend l'assemblage mécanique et **ne comprend pas la pompe, l'ajutage, la bride et les projecteurs.**

SUPPORTO 125	attacco 1" 1/4	altezza standard 35 cm	SU125
SUPPORT 125	connection 1"1/4	standard height 35 cm	
SUPPORT 125	raccord 1" 1/4	hauteur standard 35 cm	

SUPPORTO 200	attacco 2"	altezza standard 35 cm	SU200
SUPPORT 200	connection 2"	standard height 35 cm	
SUPPORT 200	raccord 2"	hauteur standard 35 cm	

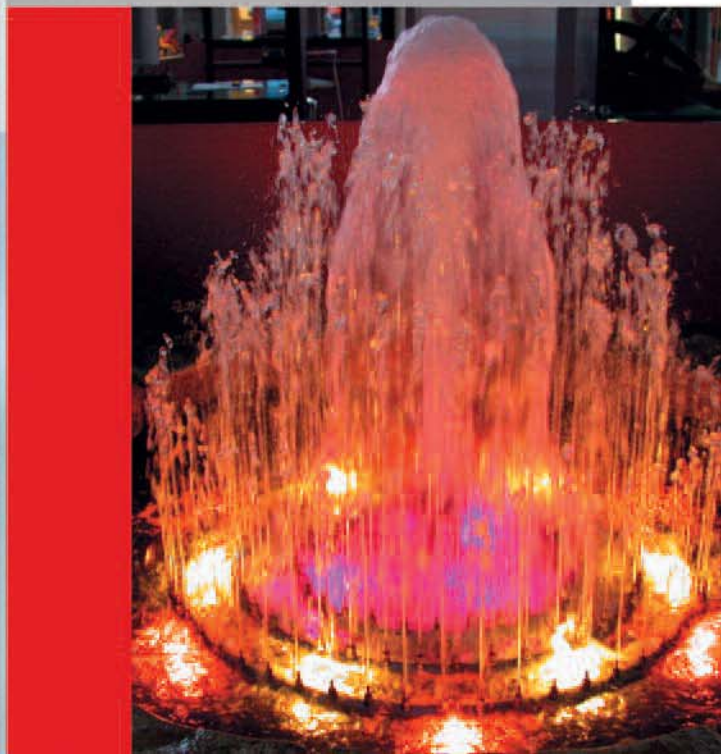
Altezze superiori a richiesta
Superior heights on demand
Hauteurs supérieures à la demande



galleria
gallery *galerie*



lighting éclairage
SEZIONE ILLUMINAZIONE





FARO SUBACQUEO IN POLIAMMIDE

POLYAMIDE UNDERWATER LIGHT PROJECTEUR IMMERGÉ EN POLYAMIDE

Realizzato con resine ad elevate caratteristiche termomeccaniche arricchite con fibre di vetro, orientabile, dotato di guarnizioni in gomma siliconica, ghiera portalente colorata, staffa per l'ancoraggio, singolo o doppio pressacavo per il collegamento in parallelo, completo di lampada. Grado di protezione **IP68**.

It is made with resins characterized by highly thermomechanical features and reinforced with fiber-glass, directionable, provided with silicone gum gaskets, with a coloured lens-bearing ring nut, anchorage bracket and one or two outlets for parallel connection, provided with lamp. **IP68**.

Les projecteurs en polyamide sont réalisés avec des résines de hautes caractéristiques thermomécaniques enrichies avec fibre de verre, sont orientables, dotés de garnitures en caoutchouc silicone, frette pour la lentille de couleur, étrier de fixation, 1 ou 2 presse-étoupe, complets de lampe. Protection **IP68**.



FARO C20

LIGHT C20 PROJECTEUR C20

Dimensioni: h 100 mm (con ghiera) - diam. 75 mm (**lampada dicroica**)

Sizes: h 100 mm (with ring nut) - diam. 75 mm (**dichroic lamp**)

Dimensions: h 100 mm (avec frette) - diam. 75 mm (**lampe dichroïque**)

C20	20 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe	C201
C20	20 W - 12 V	2 pressacavi	2 outlets	2 presse-étoupe	C202
C20	35 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe	C20351
C20	35 W - 12 V	2 pressacavi	2 outlets	2 presse-étoupe	C20352

Integrazione per assemblaggio con 5 m di **cavo** H05RNF 2x1 mmq e **trasformatore resinato**.

IC20T

Increase in price for **assembly** with 5 m H05RNF 2x1 mmq **cable** and **resinate transformer**.

Supplément de prix pour **assemblage** avec 5 m **câble** H05RNF 2x1mmq et **transformateur résiné**.

FARO C50

LIGHT C50 PROJECTEUR C50

Dimensioni: h 160 mm (con ghiera) - diam. 108 mm (**lampada alogena**)

Sizes: h 160 mm (with ring nut) - diam. 108 mm (**halogen lamp**)

Dimensions: h 160 mm (avec frette) - diam. 108 mm (**lampe halogène**)

C50	50 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe	C50121
C50	50 W - 12 V	2 pressacavi	2 outlets	2 presse-étoupe	C50122
C50	50 W - 24 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe	C50241
C50	50 W - 24 V	2 pressacavi	2 outlets	2 presse-étoupe	C50242

Integrazione per assemblaggio con 5 m di **cavo** H05RNF 2x1.5 mmq.

IC50

Increase in price for **assembly** with 5 m H05RNF 2x1.5 mmq **cable**.

Supplément de prix pour **assemblage** avec 5 m **câble** H05RNF 2x1.5 mmq.

Integrazione per assemblaggio con 5 m di **cavo** H05RNF 2x1.5 mmq e **trasformatore resinato**.

IC50T

Increase in price for **assembly** with 5 m H05RNF 2x1.5 mmq **cable** and **resinate transformer**.

Supplément de prix pour **assemblage** avec 5 m **câble** H05RNF 2x1.5 mmq et **transformateur résiné**.





FARO C120

LIGHT C120 PROJECTEUR C120

Dimensioni: h 220 mm (con ghiera) - diam. 150 mm

Sizes: h 220 mm (with ring nut) - diam. 150 mm

Dimensions: h 220 mm (avec frette) - diam. 150 mm

C120 120W - 24V (lamp. PAR38) 1 pressacavo 1 outlet 1 presse-étoupe

C120241

C120 120W - 24V (lamp. PAR38) 2 pressacavi 2 outlets 2 presse-étoupe

C120242

Integrazione per assemblaggio con 5 m di cavo H05RNF 2x2.5 mmq.

IC120

Increase in price for assembly with 5 m H05RNF 2x2.5 mmq cable.

Supplément de prix pour assemblage avec 5 m câble H05RNF 2x2.5mmq.

Integrazione per assemblaggio con 5 m di cavo H05RNF 2x2.5 mmq e trasformatore resinato.

IC120T

Increase in price for assembly with 5 m H05RNF 2x2.5 mmq cable and resinate transformer.

Supplément de prix pour assemblage avec 5 m câble H05RNF 2x2.5 mmq et transformateur résiné.

C120 100W - 12V (lamp. R111 24°) 1 pressacavo 1 outlet 1 presse-étoupe

C120100

Integrazione per assemblaggio con 5 m di cavo H05RNF 2x4 mmq.

IC100

Increase in price for assembly with 5 m H05RNF 2x4 mmq cable.

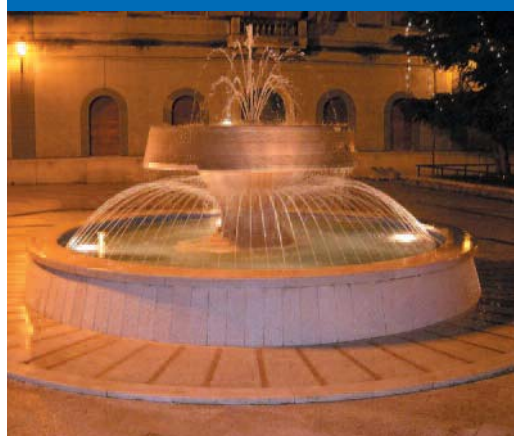
Supplément de prix pour assemblage avec 5 m câble H05RNF 2x4mmq.

Integrazione per assemblaggio con 5 m di cavo H05RNF 2x4 mmq e trasformatore resinato.

IC100T

Increase in price for assembly with 5 m H05RNF 2x4 mmq cable and resinate transformer.

Supplément de prix pour assemblage avec 5 m câble H05RNF 2x4 mmq et transformateur résiné.



FARO C300

LIGHT C300 PROJECTEUR C300

Dimensioni: h 180 mm (con ghiera e staffa) - diam. 230 mm (**lamp. PAR56**)

Sizes: h 180 mm (with ring nut and bracket) - diam. 230 mm (**lamp PAR56**)

Dimensions: h 180 mm (avec frette et étrier) - diam. 230 mm (**lampe PAR56**)

C300 300 W - 12 V 1 pressacavo 1 outlet 1 presse-étoupe

C300300

C300 120 W - 12 V 1 pressacavo 1 outlet 1 presse-étoupe

C300120

Integrazione per assemblaggio con 5 m di cavo H05RNF 2x4 mmq.

IC300

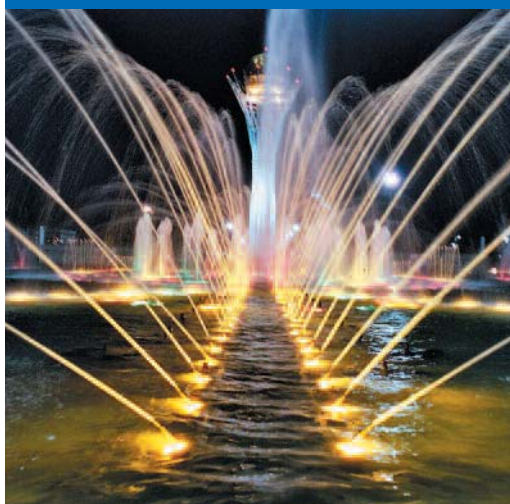
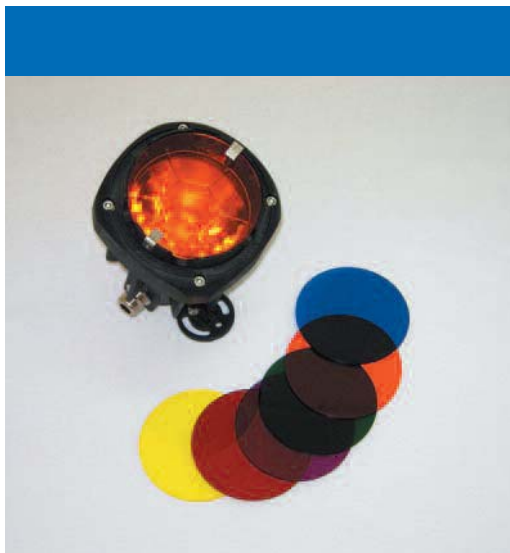
Increase in price for assembly with 5 m H05RNF 2x4 mmq cable.

Supplément de prix pour assemblage avec 5 m câble H05RNF 2x4 mmq.

STAFFA in acciaio inox per ancoraggio a parete o pavimento faro C300.
C300 **stainless steel bracket** for wall or floor anchorage.

STI300

Étrier en acier inox pour le fixage à paroi ou à sol du C300.



LENTI COLORATE PER FARI IN POLIAMMIDE

COLOURED LENSES FOR POLYAMIDE LIGHTS

LENTILLES DE COULEUR POUR PROJECTEURS EN POLYAMIDE

Lenti colorate disponibili in: **rosso, verde, blu, giallo, arancio, fucsia.**

Coloured lenses available in: red, green, blue, yellow, orange, fuchsia.

Lentilles de couleur disponibles en : rouge, vert, bleu, jaune, orange, fuchsia.

Lente colorata per C20	coloured lens	lentille de couleur
Lente colorata per C50	coloured lens	lentille de couleur
Lente colorata per C120	coloured lens	lentille de couleur
Lente colorata per C300	coloured lens	lentille de couleur

LC20
LC50
LC120
LC300

Kit per bloccaggio lente colorata adatto a tutti i fari in **poliammide.**

Additional keeper kit for coloured lens suitable for polyamide underwater lights.

Kit de blocage lentille de couleur pour les projecteurs en polyamide.

BLC

RICAMBI PER FARI IN POLIAMMIDE

SPARES FOR POLYAMIDE LIGHTS

RECHANGES POUR PROJECTEURS EN POLYAMIDE

Coperchio, guarnizioni, vetro, viti per faro C120100 (kit)	Cover, gaskets, glass, screws C120100 light (kit)	Chapeau, garnitures, verre vis pour C120100 (kit)	KIT100
Coperchio, guarnizioni, viti per faro C120 (kit)	Cover, gaskets, screws C120 light (kit)	Chapeau, garnitures, vis pour C120 (kit)	KIT120
Ghiera portallente C20	lens-bearing ring nut	frette lentille	GH20
Ghiera portallente C50	lens-bearing ring nut	frette lentille	GH50
Ghiera portallente C300	lens-bearing ring nut	frette lentille	GH300
Guarnizione C20 (KIT)	gasket (kit)	garniture	GU20
Guarnizione C50 (KIT)	gasket (kit)	garniture	GU50
Guarnizione C120-24 (KIT)	gasket (kit)	garniture	GU120
Guarnizione C120-100 (KIT)	gasket (kit)	garniture	GU120100
Guarnizione C300 (KIT)	gasket (kit)	garniture	GU300
Lampada 20 W - 12 V dicroica	lamp dichroic	lampe dichroïque	LA2012D
Lampada 35 W - 12 V dicroica	lamp dichroic	lampe dichroïque	LA3512D
Lampada 50 W - 12 V alogena	lamp halogen	lampe halogène	LA5012
Lampada 50 W - 24 V alogena	lamp halogen	lampe halogène	LA5024
Lampada 100 W - 12 V R111 24°	lamp R111 24°	lampe R111 24°	LAR10012
Lampada 120 W - 24 V Par 38	lamp Par 38	lampe Par 38	LA3812024
Lampada 300 W - 12 V Par 56	lamp Par 56	lampe Par 56	LA5630012
Lampada 120 W - 12 V Par 56	lamp Par 56	lampe Par 56	LA5612012
Parabola, centraggio, connettore per Faro C50	parabola, centering, connector C50 light	parabole, centrage connecteur C50	PLC50
Staffa in poliammide C20	polyamide bracket	étrier en polyamide	ST20
Staffa in poliammide C50	polyamide bracket	étrier en polyamide	ST50
Staffa in poliammide C120	polyamide bracket	étrier en polyamide	ST120
Staffa in poliammide C300	polyamide bracket	étrier en polyamide	ST300
Vetro C20	glass	verre	VT20
Vetro C50	glass	verre	VT50
Vetro C120-100	glass	verre	VT120100



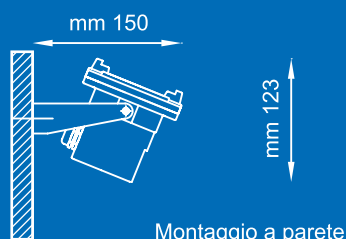
FARO SUBACQUEO IN OTTONE

BRASS UNDERWATER LIGHT PROJECTEUR IMMERGÉ EN LAITON

Realizzato in ottone, con elevate caratteristiche meccaniche, orientabile, completo di lampada, guarnizioni silicomiche, 1 o 2 pressacavi, staffa in acciaio inox per ancoraggio a parete o a pavimento. Grado di protezione IP68.

It is made in brass, with highly mechanical characteristics. It is directionable and provided with lamp, silicone gum gaskets, 1 or 2 outlets and stainless steel bracket for wall or floor anchorage, IP68.

Les projecteurs en laiton sont réalisés avec hautes caractéristiques mécaniques, sont orientables, dotés de garnitures en caoutchouc silicone, étrier en acier inox pour le fixage à paroi ou à sol, 1 ou 2 presse-étoupe, complets de lampe. Protection IP68.



Montaggio a pavimento

FARO OT50

LIGHT OT50 PROJECTEUR OT50

Dimensioni completo di staffa: h 140 mm - diam. 100 mm (lamp. **dicroica**)

Sizes with bracket: h 140 mm - diam. 100 mm (**dichroic lamp**)

Dimensions avec étrier: h 140 mm - diam. 100 mm (**lampe dichroïque**)

OT50 20 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe
OT50 20 W - 12 V	2 pressacavi	2 outlets	2 presse-étoupe
OT50 35 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe
OT50 35 W - 12 V	2 pressacavi	2 outlets	2 presse-étoupe
OT50 50 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe
OT50 50 W - 12 V	2 pressacavi	2 outlets	2 presse-étoupe
OT50 75 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe

OT50201
OT50202
OT50351
OT50352
OT50501
OT50502
OT50751

Nicchia in acciaio inox per montaggio ad incasso.

Stainless steel **niche** for built-in installation.

Niche en acier inox pour montage encastrable.

OTNIC50

Integrazione per assemblaggio con 5 m di cavo H 07 RNF 2x1.5 mmq.

Increase in price for the assembly with 5 m H 07 RNF 2x1.5 mmq **cable**.

Supplément de prix pour assemblage avec 5 m **câble** H05RNF 2x1.5 mmq.

ICOT50

FARO OT300

LIGHT OT300 PROJECTEUR OT300

Robusto e massiccio, design molto curato, dotato di 1 pressacavo è particolarmente adatto per impianti pubblici. Disponibile, come accessorio, la griglia di protezione contro gli atti vandalici.

Dimensioni: h 220 mm - diam. 230 mm (lamp. **PAR56**)

It is massive and stout with 1 outlet and its design is excellent. It is particularly suitable for public fountains. The anti-vandal acts protection grate is available as accessory.

Sizes: h 220 mm - diam. 230 mm (**PAR56 lamp**)

Robuste et massif, design soigné, doté de 1 presse-étoupe, est particulièrement indiqué pour fontaines publiques. Disponible, comme accessoire, la grille de protection contre les actes de vandalisme.

Dimensions: h 220 mm - diam. 230 mm (**lampe PAR56**)

OT300 300 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe
OT300 120 W - 12 V	1 pressacavo	1 outlet	1 presse-étoupe

OT300300
OT300120

Integrazione per assemblaggio con 5 m di cavo H05RNF 2x4 mmq.

Increase in price for assembly with 5 m H05RNF 2x4 mmq **cable**.

Supplément de prix pour assemblage avec 5 m **câble** H05RNF 2x4 mmq.

ICOT300

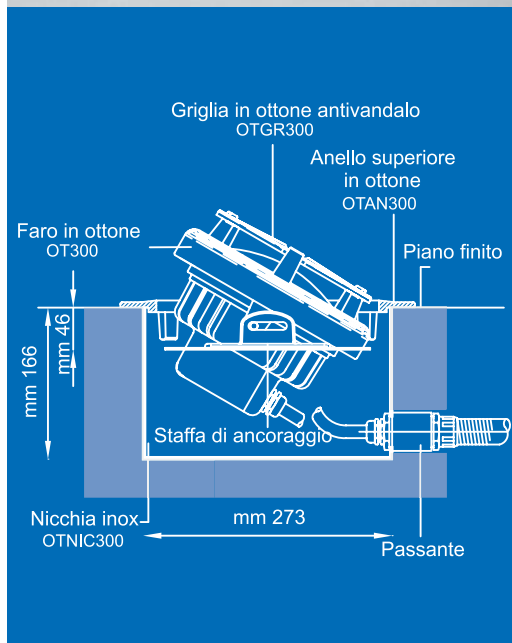




Griglia di protezione antivandalo in ottone.

Anti vandal protection brass grate.
Grille de protection anti-vandalisme en laiton.

OTGR300



Nicchia in acciaio inox per montaggio ad incasso.

Stainless steel niche for built-in installation.
Niche en acier inox pour montage encastrable.

OTNIC300

Anello superiore in ottone per montaggio ad incasso da abbinare a OTGR300.

External brass ring for built-in installation to use with OTGR300.
Anneau supérieur en laiton pour montage encastrable, de installer avec l'article OTGR300.

OTAN300

LENTI COLORATE PER FARI IN OTTONE

COLOURED LENSES FOR BRASS LIGHTS

LENTILLES DE COULEUR POUR PROJECTEURS EN LAITON

Lenti colorate disponibili in: rosso, verde, blu, giallo, arancio, fucsia.

Coloured lenses available in: red, green, blue, yellow, orange, fuchsia.

Lentilles de couleur disponibles en: rouge, vert, bleu, jaune, orange, fuchsia.

Lente colorata OT50

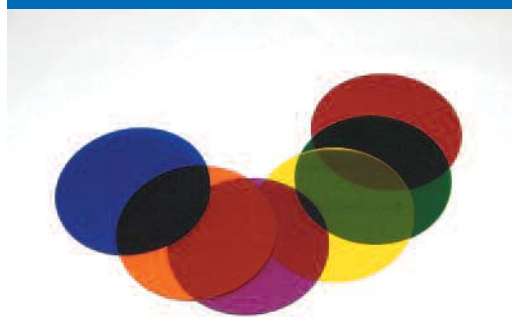
coloured lens lentilles de couleur

LCOT50

Lente colorata OT300

coloured lens lentilles de couleur

LCOT300



RICAMBI PER FARI IN OTTONE

SPARES FOR BRASS LIGHTS

RECHANGES POUR PROJECTEURS EN LAITON

Lampada 20 W - 12 V dicroica

lamp dichroic

lampe dichroïque

LA2012D

Lampada 35 W - 12 V dicroica

lamp dichroic

lampe dichroïque

LA3512D

Lampada 50 W - 12 V dicroica

lamp dichroic

lampe dichroïque

LA5012D

Lampada 75 W - 12 V dicroica

lamp dichroic

lampe dichroïque

LA7512D

Lampada 300 W - 12 V Par56

lamp Par 56

lampe Par56

LA5630012

Lampada 120 W - 12 V Par56

lamp Par 56

lampe Par56

LA5612012

Guarnizione OT50 (KIT)

gasket (kit)

garniture (kit)

GUOT50

Guarnizione OT300 (KIT)

gasket (kit)

garniture (kit)

GUOT300

Vetro OT50

glass

verre

VT20





FARO LED - SERIE MIZAR

MIZAR LED LIGHT PROJECTEUR LED SÉRIE MIZAR

I fari LED CASCADE sono stati studiati e progettati appositamente per l'illuminazione di fontane e di scenografie acquatiche.

I fari LED CASCADE sono realizzati in ottone ed acciaio inox con elevate caratteristiche meccaniche, guarnizioni al silicone, viteria inox, pressacavo in ottone nichelato e staffa inox idonea per l'ancoraggio a parete o a pavimento nella versione orientabile del faro. L'elettronica è all'interno del faro ed utilizza i componenti più performanti attualmente sul mercato, ottenendo così le massime prestazioni. Sono forniti con 10 m di cavo idoneo (lunghezze diverse del cavo su richiesta). Sono di semplice utilizzo in quanto **non necessitano di driver esterni**.

Tutti i modelli possono essere montati ad **incasso** con l'utilizzo della nicchia in acciaio inox.

Protezione **IP68**.

I fari LED Cascade non contengono cadmio, piombo, mercurio.

LED Lights Cascade have been appropriately studied and projected for the lighting of fountains and aquatic settings.

LED Lights Cascade are made in brass and stainless steel with highly mechanical characteristics, silicone gum gaskets, stainless steel screws, underwater outlet in nickel-plated brass and stainless steel bracket suitable for wall or floor anchorage in the adjustable version.

The electronics is in the inside and uses the most performant components now available on the market, obtaining the best performances. They are assembled with 10 m proper cable (different cable length, on demand).

They are easy to use because **they do not need any external driver**.

Every model can be **built-in** with the use of the stainless steel niche.

Protection **IP68**.

Cascade LED lights are cadmium, lead, mercury free.

Les projecteurs LED Cascade ont été étudiés et réalisés exprès pour l'éclairage de fontaines et de scénographies aquatiques.

Les projecteurs LED Cascade sont réalisés en laiton et acier inox avec élevées caractéristiques mécaniques, garnitures en caoutchouc silicone, visserie inox, presse-étoupe en laiton nickelé et étrier en acier inox apte pour l'ancrage à paroi ou à sol dans la version orientable du projecteur.

L'électronique est à l'intérieur et utilise des composants très performants pour obtenir des prestations maximales. Sont fournis avec 10 m de câble approprié (mesures différentes à la demande).

Leurs utilisation est vraiment simple parce que **on n'a pas besoin de drivers extérieurs**.

Tous les modèles peuvent être montés en **version encastrable**, avec l'utilisation de la niche en acier inox.

Protection **IP68**.

Les projecteurs LED Cascade ne contiennent pas de cadmium, plomb, mercure.

MIZAR 3

Potenza **3W** (3x1W), **monocromatico bianco** (su richiesta verde, rosso, blu), alimentazione 12V AC/DC. Ottica 30°.

Dimensioni nella **versione orientabile**: diametro 88 mm, altezza 130 mm compresa la staffa.

Dimensioni nella **versione da incasso**: diametro 140 mm, altezza 133 mm.

Power **3W** (3x1W), **monochrome white** (on demand colours green, red, blue), power supply 12V AC/DC. Optics 30°.

Dimensions in the **adjustable version**: diameter 88 mm, height 130 mm bracket included.

Dimensions in the **built-in version**: diameter 140 mm, height 133 mm.

Puissance **3W** (3x1W), peut être **monochromatique blanc** (à la demande les couleurs vert, rouge, bleu), alimentation 12V AC/DC. Optique 30°.

Dimensions **version orientable**: diam. 88 mm, h 130 mm étrier compris.

Dimensions **version encastrable**: diam. 140 mm, h 133 mm.

MIZAR 3W monocromatico bianco

LED3



MIZAR 9

Potenza **9W** (3x3W), si può avere **monocromatico bianco** (su richiesta i colori verde, rosso, blu), oppure **RGB**, alimentazione 12V AC/DC.

La versione RGB può avere l'alimentazione separata per i tre colori, oppure, per ottenere il cambio di colore graduale, l'alimentazione comune ed il comando mediante tre ingressi da 0-10V DC (vedi articolo MAS8).

Ottica 30° - 60° - 80°.

Dimensioni **versione orientabile**: diam. 88 mm, h 130 mm compresa la staffa.

Dimensioni **versione da incasso**: diam. 140 mm, h 133 mm.

Power **9W** (3x3W), it can be **monochrome white** (on demand colours green, red, blue), or **RGB** power supply 12V AC/DC.

RGB version can have single power supply for each of the three colours, or in order to change colours gradually, common supply and control through three 0-10V DC entries (see MAS8 article).

Optics 30° - 60° - 80°.

Dimensions adjustable version: diameter 88 mm, h 130 mm bracket included.

Dimensions built-in version: diameter 140 mm, h 133 mm.

Puissance **9W** (3x3W), peut être **monochromatique blanc** (à la demande les couleurs vert, rouge, bleu) ou **RGB**, alimentation 12V AC/DC.

La version RGB peut avoir l'alimentation séparée pour les trois couleurs, ou pour obtenir le change graduel de couleur, l'alimentation unique et le commande par trois entrées de 0-10V DC (voir art. MAS 8).

Optique 30° - 60° - 80°.

Dimensions version orientable: diam. 88 mm, h 130 mm étrier compris.

Dimensions version encastrable: diam. 140 mm, h 133 mm.

MIZAR 9W monocromatico bianco

LED9

MIZAR 9W RGB

LED9RGB

MIZAR 36

Potenza **12W** (12x1W) o **36W** (12x3W), si può avere **monocromatico bianco** (su richiesta i colori verde, rosso, blu), oppure **RGB**, alimentazione 12-24V AC/DC.

La versione RGB ha l'alimentazione comune per tutti i colori ed il comando mediante tre oppure quattro ingressi da 0-10V DC per il cambio colore (vedi articolo MAS8).

Ottica 15° - 25° - 45°.

Dimensioni nella **versione orientabile**: diam. 165 mm, altezza 150 mm compresa la staffa.

Dimensioni nella **versione da incasso**: diam. 200 mm, altezza 155 mm.

Power **12W** (12x1W) or **36W** (12x3W), it can be **monochrome white** (on demand colours green, red, blue), or **RGB** power supply 12V- 24V AC/DC.

RGB version has the power supply common for every colour and the control through three or four 0-10V DC entries for the colour change (see MAS8 article).

Optics 15° - 25° - 45°.

Dimensions adjustable version: diameter 165 mm, h 150 mm bracket included.

Dimensions built-in version: diameter 200 mm, h 155 mm.

Puissance **12W** (12x1W) ou **36W** (12x3W), peut être **monochromatique blanc** (à la demande les couleurs vert, rouge, bleu) ou **RGB**, alimentation 12V- 24V AC/DC.

La version RGB peut avoir l'alimentation séparée pour les trois couleurs, ou l'alimentation unique et le commande par trois ou quatre entrées de 0-10V DC pour le changement des couleurs (voir art. MAS 8).

Optique 15° - 25° - 45°.

Dimensions version orientable : diamètre 165 mm, h 150 mm étrier compris.

Dimensions version encastrable: diamètre 200 mm, h 155 mm.

MIZAR 12W monocromatico bianco

LED12

MIZAR 12W RGB

LED12RGB

MIZAR 36W monocromatico bianco

LED36

MIZAR 36W RGB

LED36RGB



ALIMENTATORE PER LED

POWER SUPPLY FOR LED ALIMENTATEUR POUR LED

Ingresso regolabile da 90 a 260 VAC, uscita 24 VDC, attacco DIN.

Adjustable inlet from 90 to 260 VAC, outlet 24 VDC, DIN connection.

Entrée réglable de 90 à 260 VAC, sortie 24 VDC, connexion DIN.

ALIMENTATORE	30	Power supply	Alimentateur	30W - 1,5 A
ALIMENTATORE	60	Power supply	Alimentateur	60W - 2,5 A
ALIMENTATORE	100	Power supply	Alimentateur	100W - 4,2 A
ALIMENTATORE	120	Power supply	Alimentateur	120W - 5,0 A
ALIMENTATORE	240	Power supply	Alimentateur	240W - 10 A
ALIMENTATORE	480	Power supply	Alimentateur	480W - 20 A

LEDAL30
LEDAL60
LEDAL100
LEDAL120
LEDAL240
LEDAL480



NICCHIA PER LED NICHE FOR LED NICHE POUR LED

NICCHIA INOX per montaggio **AD INCASSO** LED MIZAR 3 e MIZAR 9.

STAINLESS STEEL NICHE FOR BUILT-IN installation LED MIZAR 3 and MIZAR 9.

NICHE EN ACIER INOX pour version **ENCASTRABLE** LED MIZAR 3 et MIZAR 9.

NICCHIA INOX per montaggio **AD INCASSO** LED MIZAR 36.

STAINLESS STEEL NICHE FOR BUILT-IN installation LED MIZAR 36.

NICHE EN ACIER INOX pour version **ENCASTRABLE** LED MIZAR 36.

LEDNIC

LEDNIC36



GIUNZIONE SUBACQUEA PER LED

LED UNDERWATER JUNCTION JONCTION IMMERGÉE LED

In PVC a due vie, completa di pressacavi. Particolarmente indicata per agevolare il cablaggio dei fari LED. Lunghezza 140 mm, diam. 27 mm.

In PVC, 2 outlets provided with underwater outlet, it is used to facilitate the LED lights wiring harness. Length 140 mm, diam. 27 mm.

En PVC, à 2 sorties, complète de presse-étoupes. Particulièrement apte pour faciliter le câblage des projecteurs LED. Longueur 140 mm, diam. 27 mm.

CENTRALINE LED RGB CONTROL PANEL RGB PROGRAMMATEUR RGB

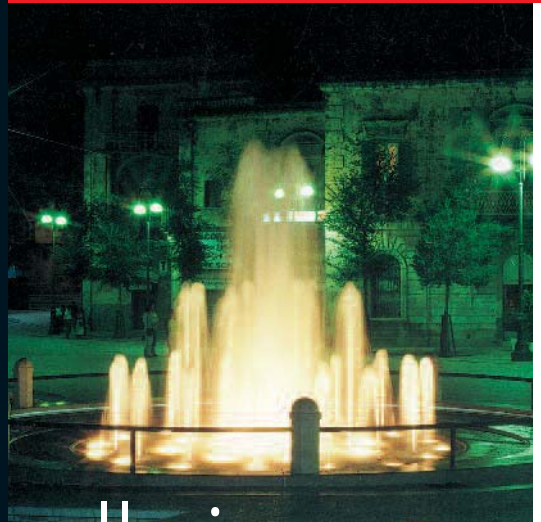
Vedi gli articoli MAS8 ed MDS8 nella sezione COMPONENTI ELETTRONICI.

See items MAS8 and MDS8 in the section ELECTRONIC COMPONENTS.

Voir articles MAS8 et MDS8 dans la section COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES.

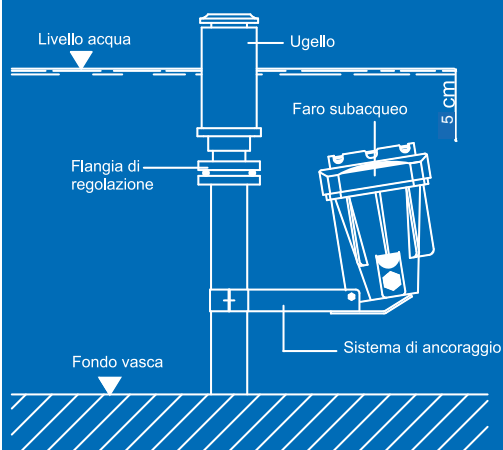
LEDGIU





galleria
gallery
galerie

Esempio di assemblaggio con ANCORAGGIO PER FARO



ANCORAGGIO PER FARI

C20 - C50 - C120 - OT50 - LED3 - LED9

ANCHORAGE FOR C20 - C50 - C120 - OT50 - LED3 - LED9 LIGHTS

ANCRAGE POUR PROJECTEURS C20 - C50 - C120 - OT50 - LED3 - LED9

Questo sistema di ancoraggio **con collare** viene utilizzato quando non è possibile fissare i fari C20, C50, C120, OT50, LED3, LED9 al pavimento o alle pareti della vasca.

Da installarsi sulla tubazione di alimentazione del getto in modo che il faro sia immerso almeno 5 cm dal pelo dell'acqua.

NELL'ORDINE SPECIFICARE IL MODELLO DEL FARO DA ANCORARE.

Used when it is not possible to light the water jet placing the lights C20, C50, C120, OT50, LED3, LED9 on the container floor or at its walls. This anchorage has to be mounted on the nozzle supplying tube, so that the light is 5 cm under the water surface.

PLEASE IN YOUR ORDER SPECIFY THE KIND OF THE LIGHT TO BE INSTALLED.

Cet ancrage est utilisé lorsque on ne peut pas fixer les projecteurs C20, C50, C120, OT50, LED3, LED9 au sol ou à les parois de la vasque. On l'installe sur la conduite d'alimentation du jet en sort que le projecteur soit immergé au moins 5 cm au-dessous de la surface de l'eau.

DANS L'ORDRE SPÉCIFIER LE MODÈLE DU PROJECTEUR DE FIXER.

Ancoraggio ø 1" con 1 staffa	Anchorage ø 1" with 1 bracket Ancre ø 1" avec 1 étrier	AN1001
Ancoraggio ø 1" con 2 staffe	Anchorage ø 1" with 2 brackets Ancre ø 1" avec 2 étriers	AN1002
Ancoraggio ø 1" con 3 staffe	Anchorage ø 1" with 3 brackets Ancre ø 1" avec 3 étriers	AN1003
Ancoraggio ø 1 1/4 con 1 staffa	Anchorage ø 1 1/4 with 1 bracket Ancre ø 1 1/4 avec 1 étrier	AN1251
Ancoraggio ø 1 1/4 con 2 staffe	Anchorage ø 1 1/4 with 2 brackets Ancre ø 1 1/4 avec 2 étriers	AN1252
Ancoraggio ø 1 1/4 con 3 staffe	Anchorage ø 1 1/4 with 3 brackets Ancre ø 1 1/4 avec 3 étriers	AN1253
Ancoraggio ø 1 1/4 con 4 staffe	Anchorage ø 1 1/4 with 4 brackets Ancre ø 1 1/4 avec 4 étriers	AN1254
Ancoraggio ø 1 1/2 con 1 staffa	Anchorage ø 1 1/2 with 1 bracket Ancre ø 1 1/2 avec 1 étrier	AN1501
Ancoraggio ø 1 1/2 con 2 staffe	Anchorage ø 1 1/2 with 2 brackets Ancre ø 1 1/2 avec 2 étriers	AN1502
Ancoraggio ø 1 1/2 con 3 staffe	Anchorage ø 1 1/2 with 3 brackets Ancre ø 1 1/2 avec 3 étriers	AN1503
Ancoraggio ø 1 1/2 con 4 staffe	Anchorage ø 1 1/2 with 4 brackets Ancre ø 1 1/2 avec 4 étriers	AN1504
Ancoraggio ø 2" con 1 staffa	Anchorage ø 2" with 1 bracket Ancre ø 2" avec 1 étrier	AN2001
Ancoraggio ø 2" con 2 staffe	Anchorage ø 2" with 2 brackets Ancre ø 2" avec 2 étriers	AN2002
Ancoraggio ø 2" con 3 staffe	Anchorage ø 2" with 3 brackets Ancre ø 2" avec 3 étriers	AN2003
Ancoraggio ø 2" con 4 staffe	Anchorage ø 2" with 4 brackets Ancre ø 2" avec 4 étriers	AN2004
Ancoraggio ø 2 1/2 con 1 staffa	Anchorage ø 2 1/2 with 1 bracket Ancre ø 2 1/2 avec 1 étrier	AN2501
Ancoraggio ø 2 1/2 con 2 staffe	Anchorage ø 2 1/2 with 2 brackets Ancre ø 2 1/2 avec 2 étriers	AN2502
Ancoraggio ø 2 1/2 con 3 staffe	Anchorage ø 2 1/2 with 3 brackets Ancre ø 2 1/2 avec 3 étriers	AN2503
Ancoraggio ø 2 1/2 con 4 staffe	Anchorage ø 2 1/2 with 4 brackets Ancre ø 2 1/2 avec 4 étriers	AN2504
Ancoraggio ø 2 1/2 con 6 staffe	Anchorage ø 2 1/2 with 6 brackets Ancre ø 2 1/2 avec 6 étriers	AN2506





Ancoraggio Ø 3" con 2 staffe

Anchorage Ø 3" with 2 brackets
Ancrage Ø 3" avec 2 étriers

AN3502

Ancoraggio Ø 3" con 3 staffe

Anchorage Ø 3" with 3 brackets
Ancrage Ø 3" avec 3 étriers

AN3503

Ancoraggio Ø 3" con 4 staffe

Anchorage Ø 3" with 4 brackets
Ancrage Ø 3" avec 4 étriers

AN3504

Ancoraggio Ø 3" con 6 staffe

Anchorage Ø 3" with 6 brackets
Ancrage Ø 3" avec 6 étriers

AN3506

Ancoraggio Ø 3" con 8 staffe

Anchorage Ø 3" with 8 brackets
Ancrage Ø 3" avec 8 étriers

AN3508



APPOGGIO TELESCOPICO SINGOLO PER SUPPORTO FARO

APTE

SINGLE TELESCOPIC SUPPORT FOR LIGHTS

APPUI TÉLESCOPIQUE INDIVIDUEL POUR SUPPORT PROJECTEUR

L'appoggio telescopico singolo per supporto faro è realizzato in acciaio inox e permette la regolazione in altezza della posizione del faro.

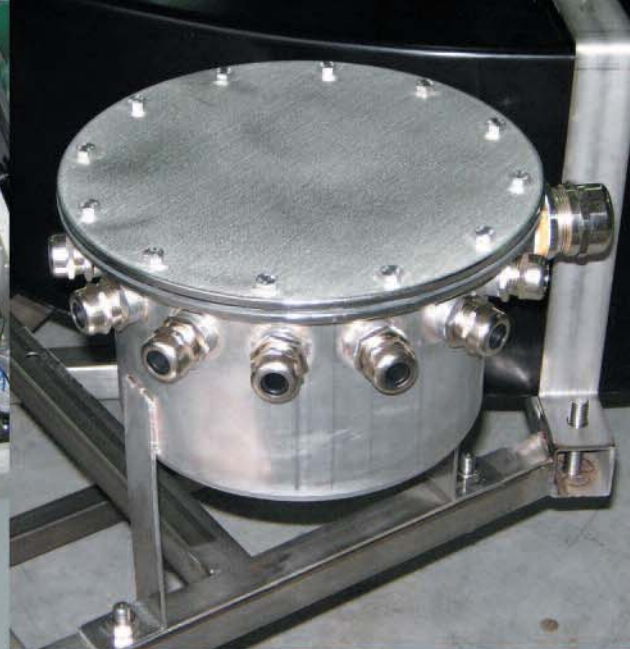
Altezza massima raggiungibile dall'appoggio 375 mm. Corsa 120 mm.

The single telescopic support for light is made in stainless steel and it allows to regulate the light position height. Maximum possible height of the support 375 mm. Run 120 mm.

L'appui télescopique individuel pour support projecteur est réalisé en acier inox et permet le réglage en hauteur de la position du projecteur.

Hauteur max qu'on peut atteindre de l'appui 375 mm. Course 120 mm.





sezione **accessori** elettrici

electric accessories
accessoires électriques





PRESSACAVO SUBACQUEO

UNDERWATER OUTLET PRESSE-ÉTOUPE IMMERGÉ

In ottone nichelato, usato per il passaggio dei cavi, **a tenuta stagna**.
Diametro cavi da 5 mm a 14 mm - attacco 1/2".

In nickel-plated brass, in **watertight** way.
Cable diameter: from 5 mm to 14 mm - connection 1/2".

En laiton nickelé, à **étanche**, utilisé pour le passage des câbles. Diamètre des câbles de 5 mm à 14 mm- connexion 1/2".

PRESSACAVO 8 con gommino ø 8 mm
Outlet with gum gasket ø 8 mm Presse-étoupe avec garniture ø 8 mm

PRESSACAVO 11 con gommino ø 11 mm
Outlet with gum gasket ø 11 mm Presse-étoupe avec garniture ø 11 mm

PRESSACAVO 14 con gommino ø 14 mm
Outlet with gum gasket ø 14 mm Presse-étoupe avec garniture ø 14 mm

GOMMINO 8 ø 8 mm	Gum gasket ø 8 mm	Garniture ø 8 mm
GOMMINO 11 ø 11 mm	Gum gasket ø 11 mm	Garniture ø 11 mm
GOMMINO 14 ø 14 mm	Gum gasket ø 14 mm	Garniture ø 14 mm

PR8

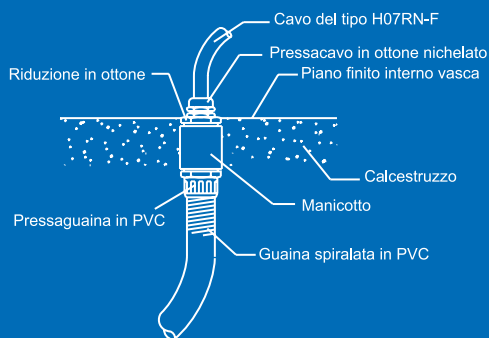
PR11

PR14

G08

G011

G014



PASSANTE SUBACQUEO

UNDERWATER OUTLET PASSE-CÂBLE IMMERGÉ

Usato per il passaggio dei cavi delle pompe e dei fari attraverso le pareti o il fondo della vasca, **a tenuta stagna**.

It enables pumps and lights cables to cross the container in **watertight** way.

Utilisé pour le passage des câbles de pompes et projecteurs à travers les parois et le sol du bassin, **à étanche**.



PASSANTE SUBACQUEO SINGOLO INOX STAINLESS STEEL SINGLE UNDERWATER OUTLET PASSE-CÂBLE IMMERGÉ UNIQUE INOX

Composto da pressacavo in ottone nichelato, ancoraggio inox e pressaguaina ø 25 in PVC.

Gommino standard ø 14 mm. Gommino di ricambio ø 11 mm compreso.

It consists of a nickel-plated brass outlet, inox anchorage and PVC ø 25 sheath fitting.
Standard gum gasket ø 14 mm. Gum gasket ø 11 mm as spare included.

Réalisé avec un presse-étoupe en laiton nickelé, fixation inox et presse gaine ø 25 en PVC. Garniture standard ø 14 mm. Garniture de rechange ø 11 mm comprise.

PASINOX

PASSANTE SUBACQUEO SINGOLO PVC PVC SINGLE UNDERWATER OUTLET PASSE-CÂBLE IMMERGÉ UNIQUE PVC

Composto da pressacavo in ottone nichelato, su calotta in PVC ad incollaggio ø 32 mm.

Gommino standard ø 14 mm. Gommino di ricambio ø 11 mm compreso.

It consists of a nickel-plated brass outlet on PVC glueing cap ø 32 mm sheath fitting.
Standard gum gasket ø 14 mm. Gum gasket ø 11 mm as spare included.

Réalisé avec un presse-étoupe en laiton nickelé, sur une calotte en PVC collage ø 32 mm.
Garniture standard ø 14 mm. Garniture de rechange ø 11 mm comprise.

PASPVC





PASSANTE SUBACQUEO MULTIPLO

MULTIPLE UNDERWATER OUTLET PASSE-CÂBLE IMMÉRGÉ MULTIPLE

In PVC ed ottone. Diametro cavi da 5 mm a 14 mm.

In PVC and brass. Cable diameter from 5 mm to 14 mm.

En PVC et laiton. Diamètre des câbles de 5 mm à 14 mm.

A 2 uscite	att. Ø 63	2 outlets-conn. Ø 63	2 sorties - conn. Ø 63
A 3 uscite	att. Ø 63	3 outlets-conn. Ø 63	3 sorties - conn. Ø 63
A 4 uscite	att. Ø 63	4 outlets-conn. Ø 63	4 sorties - conn. Ø 63
A 5 uscite	att. Ø 75	5 outlets-conn. Ø 75	5 sorties - conn. Ø 75
A 6 uscite	att. Ø 75	6 outlets-conn. Ø 75	6 sorties - conn. Ø 75

PAS2
PAS3
PAS4
PAS5
PAS6

Numero superiore di uscite a richiesta

More outlets on demand

Plusieurs sorties à la demande.



GIUNZIONE SUBACQUEA PER LED

LED UNDERWATER JUNCTION JONCTION IMMÉRGÉE LED

In PVC a due vie, completa di pressacavi. Particolarmente indicata per agevolare il cablaggio dei fari LED. Lunghezza 140 mm, diam. 27 mm.

In PVC, 2 outlets provided with underwater outlet, it is used to facilitate the LED lights wiring harness. Length 140 mm, diam. 27 mm.

En PVC, à 2 sorties, complète de presse-étoupes. Particulièrement apte pour faciliter le câblage des projecteurs LED. Longueur 140 mm, diam. 27 mm.

LEDGIU

GIUNZIONE SUBACQUEA

UNDERWATER JUNCTION JONCTION IMMÉRGÉE

Usata per il passaggio dei cavi delle pompe e dei fari attraverso le pareti o il fondo della vasca, **a tenuta stagna**, da annegare nel cemento.

In ottone ed acciaio inox. Diametro 140 mm, h 65 mm

It enables pumps and lights cables to cross the container in **water tight** way, to put in concrete. In stainless steel and brass. Diameter: 140 mm, h 65 mm

Utilisé pour le passage des câbles de pompes et des projecteurs à travers les parois et le sol du bassin, **à étanche** de encastrer dans le béton. En acier inox et laiton. Diamètre: 140 mm, h 65 mm

A 2 uscite	con PR14	2 outlets PR14	2 sorties PR14
A 3 uscite	con PR14	3 outlets PR14	3 sorties PR14
A 4 uscite	con 3 PR14+1 PG16	4 outlets-3 PR14+1 PG16	4 sorties 3 PR14+1 PG16

GIU2
GIU3
GIU4

Numero superiore di uscite a richiesta

More outlets on demand Plusieurs sorties à la demande.



CAVO per uso subacqueo

CABLE for underwater use CÂBLE pour emploi immergé

CAVO 05 RNF

CABLE CÂBLE 05 RNF

Sezione 4 x 0.75 mmq	Section 4 x 0.75 mmq
Sezione 6 x 0.50 mmq	Section 6 x 0.50 mmq
Sezione 2 x 1 mmq	Section 2 x 1 mmq
Sezione 2 x 1 + 4 x 0.50 mmq	Section 2 x 1 + 4 x 0.50 mmq
Sezione 2 x 1.50 + 4 x 0.50 mmq	Section 2 x 1.50 + 4 x 0.50 mmq

CV075
CV050
CV10
CV1050
CV1550

CAVO H 07 RNF

CABLE CÂBLE H 07 RNF

Sezione 2 x 1.50 mmq	Section 2 x 1.50 mmq
Sezione 2 x 2.50 mmq	Section 2 x 2.50 mmq
Sezione 2 x 4 mmq	Section 2 x 4 mmq
Sezione 2 x 6 mmq	Section 2 x 6 mmq

CV15
CV25
CV40
CV60



**STAZIONE BASSA TENSIONE
DI SICUREZZA
PER POMPE E FARI**



TRASFORMATORE

TRANSFORMER TRANSFORMATEUR

Monofase di sicurezza con schermo elettrostatico.
Safety single-phase with a supplementary protective device.
Monophasé de sécurité avec écran électrostatique.

TRASFORMATORE 12V

TRANSFORMER

TRANSFORMATEUR 12V

Trasformatore	50VA	Transformer	Transformateur	50VA	T1250
Trasformatore	75VA	Transformer	Transformateur	75VA	T1275
Trasformatore	100VA	Transformer	Transformateur	100VA	T12100
Trasformatore	150VA	Transformer	Transformateur	150VA	T12150
Trasformatore	200VA	Transformer	Transformateur	200VA	T12200
Trasformatore	300VA	Transformer	Transformateur	300VA	T12300
Trasformatore	400VA	Transformer	Transformateur	400VA	T12400
Trasformatore	500VA	Transformer	Transformateur	500VA	T12500
Trasformatore	600VA	Transformer	Transformateur	600VA	T12600
Trasformatore	800VA	Transformer	Transformateur	800VA	T12800
Trasformatore	900VA	Transformer	Transformateur	900VA	T12900
Trasformatore	1000VA	Transformer	Transformateur	1000VA	T121000
Trasformatore	1200VA	Transformer	Transformateur	1200VA	T121200

TRASFORMATORE 12-0-12

TRANSFORMER

TRANSFORMATEUR 12-0-12

Trasformatore	50VA	Transformer	Transformateur	50VA	T2450
Trasformatore	75VA	Transformer	Transformateur	75VA	T2475
Trasformatore	100VA	Transformer	Transformateur	100VA	T24100
Trasformatore	150VA	Transformer	Transformateur	150VA	T24150
Trasformatore	200VA	Transformer	Transformateur	200VA	T24200
Trasformatore	300VA	Transformer	Transformateur	300VA	T24300
Trasformatore	400VA	Transformer	Transformateur	400VA	T24400
Trasformatore	500VA	Transformer	Transformateur	500VA	T24500
Trasformatore	600VA	Transformer	Transformateur	600VA	T24600
Trasformatore	800VA	Transformer	Transformateur	800VA	T24800
Trasformatore	900VA	Transformer	Transformateur	900VA	T24900
Trasformatore	1000VA	Transformer	Transformateur	1000VA	T241000
Trasformatore	1200VA	Transformer	Transformateur	1200VA	T241200
Trasformatore	1500VA	Transformer	Transformateur	1500VA	T241500
Trasformatore	1700VA	Transformer	Transformateur	1700VA	T241700
Trasformatore	2000VA	Transformer	Transformateur	2000VA	T242000
Trasformatore	3000VA	Transformer	Transformateur	3000VA	T243000



TRASFORMATORE RESINATO

RESINATE TRANSFORMER TRANSFORMATEUR RÉSINATE

Monofase di sicurezza idoneo per **luoghi umidi non ventilati**.
Safety single-phase, it is advised to be used in **moist without ventilation places**.
Monophasé de sécurité indiqué pour **endroits humides et sans aération**.

TRASFORMATORE RESINATO 12V 12V RESINATE TRANSFORMER 12V TRANSFORMATEUR RÉSINATE

Trasformatore 20VA	con 5 m cavo	20VA transformer with 5 m cable 20VA transformateur avec 5 m câble	TRES1220
Trasformatore 40VA	con 5 m cavo	40VA transformer with 5 m cable 40VA transformateur avec 5 m câble	TRES1240
Trasformatore 50VA	con 5 m cavo	50VA transformer with 5 m cable 50VA transformateur avec 5 m câble	TRES1250
Trasformatore 120VA	con 5 m cavo	120VA transformer with 5 m cable 120VA transformateur avec 5 m câble	TRES12120
Trasformatore 400VA	con 3 m cavo	400VA transformer with 3 m cable 400VA transformateur avec 3 m câble	TRES12400

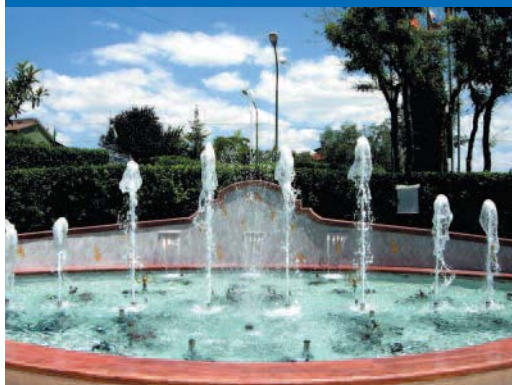
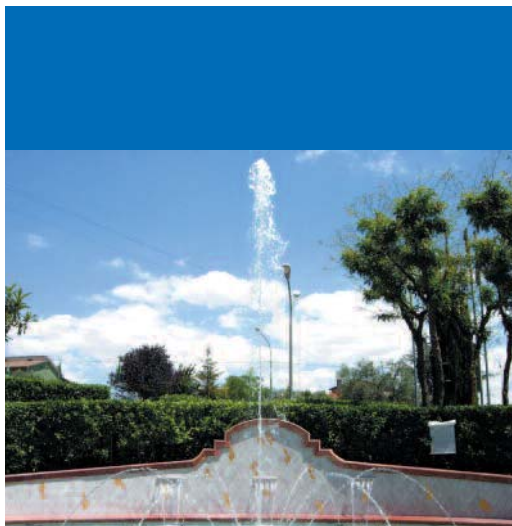
TRASFORMATORE RESINATO 24V 24V RESINATE TRANSFORMER 24V TRANSFORMATEUR RÉSINATE

Trasformatore 150VA	con 5 m cavo	150VA transformer with 5 m cable 150VA transformateur avec 5 m câble	TRES24150
Trasformatore 500VA	con 3 m cavo	500VA transformer with 3 m cable 500VA transformateur avec 3 m câble	TRES24500



GRUPPI DI TRASFORMAZIONE ASSEMBLATI PRONTI ALL'USO REALIZZATI SU RICHIESTA

ASSEMBLED TRANSFORMERS GROUPS READY TO BE USED ON DEMAND
GROUPES DE TRANSFORMATION ASSEMBLÉS PRÊTS À L'EMPLOI À LA DEMANDE



DISPOSITIVI PER EFFETTI IN SEQUENZA SEQUENTIAL EFFECTS DEVICES DISPOSITIFS POUR EFFETS EN SÉQUENCE

SEQUENZIATORE PER POMPE E FARI COMMUTATOR FOR LIGHTS AND PUMPS SÉQUENCEUR POUR ÉCLAIRAGE ET POMPES

Utilizzato per ottenere variazioni degli effetti cromatici e luminosi sui getti, mediante l'accensione e lo spegnimento dei fari secondo tempi prestabiliti o per temporizzare giochi d'acqua diversi.

Centralina di comando a microprocessore con alimentazione 220V.

Programmabile su memoria EEPROM in modo digitale con uscita ON/OFF oppure con effetto evanescente. Carico max per ogni uscita 12A (resistivo).

It is used to obtain varying chromatic and bright effects on the jets, switching on or off the lights and the different plays of water. 220V plant with a microprocessor. It can be programmed on EPROM memory in digital way.

It can have ON/OFF or vanishing effect outlet. For each outlet the highest load is 12A.

Utilisé pour obtenir variations des effets chromatiques et lumineux sur les jets, au moyen de l'allumage et l'arrêt des projecteurs suivant temps établis à l'avance ou pour temporiser jeux d'eau différents.

Programmeur à microprocesseur avec alimentation 220V. Programmable sur mémoire EEPROM en mode digital avec sortie ON/OFF ou avec effet évanescent. Débit maximal pour chaque sortie 12A (résistif).

SEQUENZIATORE 1 USCITA	Commutator 1 outlet Séquenceur 1 sortie	SE1
SEQUENZIATORE 2 USCITE	Commutator 2 outlets Séquenceur 2 sorties	SE2
SEQUENZIATORE 3 USCITE	Commutator 3 outlets Séquenceur 3 sorties	SE3
SEQUENZIATORE 4 USCITE	Commutator 4 outlets Séquenceur 4 sorties	SE4
SEQUENZIATORE 5 USCITE	Commutator 5 outlets Séquenceur 5 sorties	SE5
SEQUENZIATORE 6 USCITE	Commutator 6 outlets Séquenceur 6 sorties	SE6
SEQUENZIATORE 7 USCITE	Commutator 7 outlets Séquenceur 7 sorties	SE7
SEQUENZIATORE 8 USCITE	Commutator 8 outlets Séquenceur 8 sorties	SE8

Su richiesta: - uscite con 24A (carico resistivo)
- centralina in bassa tensione

On demand: - 24A outlets plan (resistive)
- low tension plan

À la demande: -sorties 24A (résistif)
-programmeur en basse tension

MULTIPLE DIGITAL STATION

La centralina di comando Multiple Digital Station ha caratteristiche tecniche uguali alla MAS 8. È dotata di **8 uscite digitali ON/OFF**. Corrente massima per ogni uscita pari a 500 mA con tensione di lavoro da 24V a 230V ac.

Vedere la sezione FONTANE MUSICALI - COMPONENTI ELETTRONICI.

The control panel Multiple Digital Station has the same technical characteristics of the MAS 8. It is equipped with **8 ON/OFF digital outlets**. Maximum current for each outlet 500 mA. Working tension from 24V to 230V ac.

See the section MUSICAL FOUNTAINS - ELECTRONIC COMPONENTS.

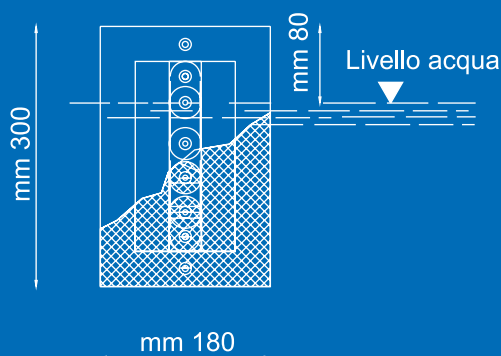
Le programmeur Multiple Digital Station a les mêmes caractéristiques techniques de la MAS 8. Le MDS8 a **8 sorties digitales ON/OFF**. Le courant maxime pour chaque sortie est 500mA avec tension de travail de 24V à 230V ac.

Voir la section FONTAINES MUSICALES - ACCESSOIRES ÉLECTRONIQUES.

MDS8

sezione sistemi di controllo
control systems
systemes de contrôle





CONTROLLO DI LIVELLO

LEVEL CONTROL CONTRÔLE DU NIVEAU

Utilizzato per mantenere costante il livello dell'acqua.

It guarantees the immediate restoration of the water level.

Utilisé pour maintenir constant le niveau de l'eau.

CONTROLLO DI LIVELLO DA INCASSO *

LEVEL CONTROL BUILT-IN* CONTRÔLE DU NIVEAU ENCASTRABLE*

Comprende un vano in VTR con telaio e griglia di protezione in acciaio inox, **3 sensori** con 5 m cavo 3x1.5 mmq e binario di scorrimento per la loro regolazione.

Da utilizzarsi con gli articoli CLQ oppure GCL.

Dimensioni: 180x95 mm h 300 mm

3 water level sensors with 5 m H07RNF 3x1.5 mmq cable and slides for their adjustment are placed in a prefabricated fiber-glass box with stainless steel filter and frame. To use with item CLQ or GCL.

Sizes: 180x95 mm h 300 mm

Réalisé par un coffret en fibre de verre avec châssis et grille inox, **3 électrodes** avec 5 m câble 3x1.5 mmq et coulisseau pour le réglage.

À utiliser avec les articles CLQ ou GCL.

Dimensions : 180x95 mm h 300 mm

CLP

CONTROLLO DI LIVELLO A VISTA *

LEVEL CONTROL VISIBLE* CONTRÔLE DU NIVEAU VISIBLE*

Comprende **3 sensori** con 5 m cavo 3x1.5 mmq sistemati in una protezione rigida in PVC, con possibilità di regolare la loro posizione.

Da utilizzarsi con gli articoli CLQ oppure GCL.

3 water level sensors with 5 m H07RNF 3x1.5 mmq cable are placed in a PVC box. It is possible to adjust their position. To use with item CLQ or GCL.

Réalisé par **3 électrodes** avec 5 m câble 3x1.5 mmq en un boîtier en PVC, avec la possibilité de réguler leur position. À utiliser avec les articles CLQ ou GCL.

CLV



SISTEMA COMBINATO DA INCASSO *

BUILT-IN LEVEL CONTROL AND OVERFLOW PIPE COMPOUND SYSTEM *
SYSTÈME COMBINÉ ENCASTRABLE*

Controllo livello e troppo pieno. Comprende un vano in VTR con telaio e griglia di protezione in acciaio inox, **3 sensori** con 5 m di cavo 3x1.5 mmq e binario di scorrimento per la loro regolazione, troppo pieno regolabile con attacco da 90 mm.

Da utilizzarsi con gli articoli CLQ oppure GCL.

Dimensioni: 260x160 mm h 360 mm

Level control and overflow. It consists of a fibreglass box with stainless steel grill where there are **3 water level sensors** with 5 m H07RNF 3x1.5 mmq cable and an adjustable overflow pipe. Overflow pipe connection 90 mm. To use with item CLQ or GCL. Sizes: 260x160 mm h 360 mm

Contrôle du niveau et trop plein. Réalisé par un coffret en fibre de verre avec châssis et grille de protection inox, **3 électrodes** avec 5 m câble 3x1.5 mmq et coulisseau pour le réglage, trop plein réglable avec attelage 90 mm.

À utiliser avec les articles CLQ ou GCL.

Dimensions: 260x160 mm h 360 mm

SCP





TROPPO PIENO A PAVIMENTO CON CONTROLLO DEL LIVELLO* FLOOR OVERFLOW PIPE WITH WATER LEVEL CONTROL* TROP PLEIN AU SOL AVEC CONTRÔLE DU NIVEAU*

TPPCL

Consigliato quando non è possibile intervenire sulle pareti della vasca.
Realizzato in ottone ed acciaio inox. Evita la tracimazione accidentale dalla vasca. Contiene all'interno **3 sensori di livello** cablati con 10 m di cavo H07RNF 3x1,5 mmq. Da utilizzarsi con l'art. CQL oppure GCL. Altezza standard 50 cm. Altezze diverse su richiesta. Attacco 2" 1/2 M. È consigliato l'uso di una flangia di regolazione da 2" 1/2.

It is recommended when it is not possible to use built-in systems.
In brass and stainless steel. It prevents accidental water overflow of the container. Inside it encloses **3 water level sensors** with 10 m H07RNF 3x1,5 mmq cable. It has to be used with item CLQ or GCL. Standard height 50 cm. Different heights on demand. Connection 2" 1/2 M.

It is recommended to be used with a 2" 1/2 flange.

Conseillé lorsque c'est ne pas possible utiliser les systèmes encastrables.
Réalisé en laiton et acier inox, le système prévient le débordement accidentel du bassin. Il contient à l'intérieur **3 sondes du niveau** avec 10 m câble H07RNF 3x1,5 mmq. De utiliser avec les articles CLQ ou GCL. Hauteur standard 50 cm. Raccord 2" 1/2 M. Hauteurs différentes à la demande. Conseillée l'utilisation d'une bride de réglage de 2" 1/2.

* INTEGRAZIONE QUARTO SENSORE

* PRICE INTEGRATION FOR THE FOURTH SENSOR

* SUPPLÉMENT DE PRIX POUR LA QUATRIÈME ÉLECTRODE

IQS

Integrazione per l'inserimento del **quarto sensore** nel caso in cui sia necessario, oltre al reintegro, anche il blocco della pompa per evitare il funzionamento a secco.

Da utilizzarsi con gli articoli CLQ4 oppure GCL4.

Increase in price for the insertion of the fourth pump shut off sensor, to avoid pump dry working.

To use with item CLQ4 or GCL4.

Supplément de prix pour l'introduction de la quatrième électrode pour stopper la pompe et éviter la marche à sec.

À utiliser avec les articles CLQ4 ou GCL4.





CENTRALINE DI LIVELLO

LEVEL POWER PLANTS RELAIS DE NIVEAU

CENTRALINA DI LIVELLO A 3 SENSORI

3 SENSORS LEVEL POWER PLANT

RELAIS DE NIVEAU À 3 ÉLECTRODES

Comprende la sola centralina di livello a **3 sensori** da cablare all'interno del quadro elettrico.

3 sensors level power plant to install in electrical boards.

Relais de niveau à **3 électrodes** à câbler dans le tableau électrique.

CLQ

CENTRALINA DI LIVELLO A 4 SENSORI

4 SENSORS LEVEL POWER PLANT

RELAIS DE NIVEAU À 4 ÉLECTRODES

Comprende la sola centralina di livello a **4 sensori** da cablare all'interno del quadro elettrico.

4 sensors level power plant to install in the electrical boards.

Relais de niveau à **4 électrodes** à câbler dans le tableau électrique.

CLQ4



GRUPPO CENTRALINA DI LIVELLO A 3 SENSORI

3 SENSORS LEVEL POWER PLANT GROUP

GROUPE RELAIS DE NIVEAU À 3 ÉLECTRODES

È un sistema autonomo, già assemblato in una custodia IP55, alimentato a 220V e comprende la centralina di livello a **3 sensori**, il trasformatore di alimentazione dell'elettrovalvola, ed un temporizzatore utile per fontane che utilizzano ugelli dipendenti dal livello dell'acqua.

It is a self contained system that consists of a level power plant with **3 sensors**, one transformer to supply the electrical valve and one timer. The timer is good for fountains with nozzles that depend on water level. Everything is assembled in a IP55 box. 220V supply.

Système autonome, déjà assemblé dans un coffret IP55 avec alimentation 220V, est composé d'un relais de niveau à **3 électrodes**, d'un transformateur d'alimentation de l'électrovanne et d'un temporisateur pour les fontaines avec ajutages dépendants du niveau de l'eau.

GCL



GRUPPO CENTRALINA DI LIVELLO A 4 SENSORI

4 SENSORS LEVEL POWER PLANT GROUP

GROUPE RELAIS DE NIVEAU À 4 ÉLECTRODES

È un sistema autonomo, già assemblato in una custodia IP55, alimentato a 220V e comprende la centralina di livello a **4 sensori**, il trasformatore di alimentazione dell'elettrovalvola, ed un temporizzatore utile per fontane che utilizzano ugelli dipendenti dal livello dell'acqua.

It is a self contained system that consists of a level power plant with **4 sensors**, a transformer to supply the electrical valve and one timer. The timer is good for fountains with nozzles that depend on water level. Everything is assembled in a IP55 box. 220V supply.

Système autonome, déjà assemblé dans un coffret IP55 avec alimentation 220V, est composé d'un relais de niveau à **4 électrodes**, d'un transformateur d'alimentation de l'électrovanne et d'un temporisateur pour les fontaines avec ajutages dépendants du niveau de l'eau.

GCL4





CENTRALINE ANEMOMETRICHE

ANEMOMETERS ANÉMOMÈTRES

La centralina anemometrica è utilizzata per controllare il funzionamento della fontana in base alla velocità del **vento**.

The anemometer is used to regulate the fountain according to the wind speed.

L'anémomètre est utilisé pour régler le fonctionnement de la fontaine sur la base de la vitesse du vent.

CENTRALINA ANEMOMETRICA AD 1 SOGLIA COMPLETA DI SENSORE ONE-THRESHOLD ANEMOMETER JUNCTION BOX, COMPLETE OF SENSOR ANÉMOMÈTRE À 1 SEUIL COMPLÈT DE CAPTEUR

SCV1

La soglia può essere impostata mediante un potenziometro con valori da 10 a 50 Km/h. Superata la soglia, la centralina disattiva gli ausiliari che comandano la pompa o la valvola. L'attivazione successiva degli stessi avviene in forma automatica, dopo un tempo stabilito dall'utente, solo se la velocità del vento sarà, nel frattempo, scesa sotto la soglia impostata.

The threshold can be set by a development ranging from 10 Km/h to 50 Km/h.

Such threshold being exceeded, the junction box deactivates the controlling pump or valve ancillary equipment. Their following activation is automatic after a period fixed by the user, only if wind speed, in the meantime, has lowered under the planned threshold.

Le senseur est réglable par un potentiomètre avec des valeurs de 10 à 50 Km/h. Dépassé ce seuil, l'anémomètre coupe l'alimentation des auxiliaires qui commandent la pompe ou l'électrovanne. L'activation suivante de pompe et vanne se fait automatiquement après le temps désiré par l'utilisateur, seulement si la vitesse du vent sera, entre-temps, descendue au dessous du seuil paramétré.

CENTRALINA ANEMOMETRICA A 4 SOGLIE COMPLETA DI SENSORE 4-THRESHOLDS ANEMOMETER JUNCTION BOX, COMPLETE OF SENSOR ANÉMOMÈTRE À 4 SEUILS COMPLÈT DE CAPTEUR

SCV4

Anemometro digitale multicanale, completamente elettronico a microprocessore.

La configurazione comprende **4 canali indipendenti** con interfaccia a relè, ognuno dei quali può essere preimpostato con una specifica soglia (intesa come velocità del vento), raggiunta la quale il canale può disattivare completamente l'utenza, o attivare degli appositi dispositivi di controllo al fine di regolare l'altezza dei getti in funzione della velocità del vento.

L'anemometro è dotato di un ampio display nel quale vengono visualizzate contemporaneamente la velocità istantanea, la velocità media, le soglie impostate per i quattro canali e lo stato delle quattro uscite.

La programmazione è molto semplice grazie al display ed alla tastiera in dotazione.

Alloggiato in un comodo contenitore modulare a norme DIN è facilmente inseribile in tutti i quadri in commercio.

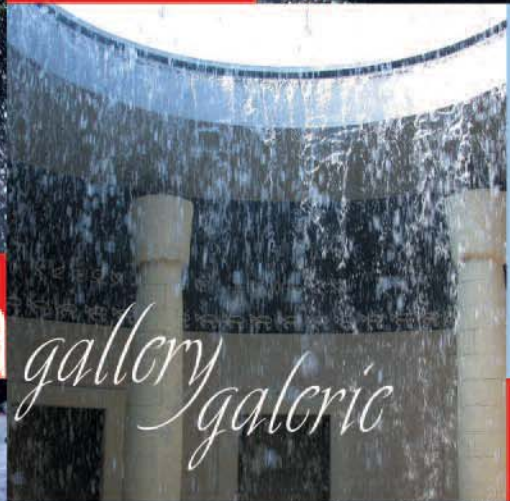
Multi channel digital fully electronic micro processed anemometer. The setting consists of 4 independent channels with impulse relay interface, each of them can be reset with a specific threshold (that is wind speed) so that, once reached, the channel can completely deactivate its use or activate special control devices in order to regulate jet height according to wind speed. The anemometer has a wide display for instantaneous speed, average speed, the jet threshold for the channels and the 4 exits state. Programming is extremely easy, thanks to the equipped keyboard. Housed in a handy modular box in accordance with DIN norms, it is easily arranged in all control panels on the market.

Anémomètre digital multi canal, complètement électronique à microprocesseur. La configuration comprend 4 canaux indépendants avec interface à relais et chacun peut être prédéfini avec un seuil (vitesse du vent) spécifique, atteint lequel, le canal peut débrancher complètement l'usage ou mettre en marche des spéciaux dispositifs de contrôle pour le réglage de l'hauteur des jets en fonction de la vitesse du vent.

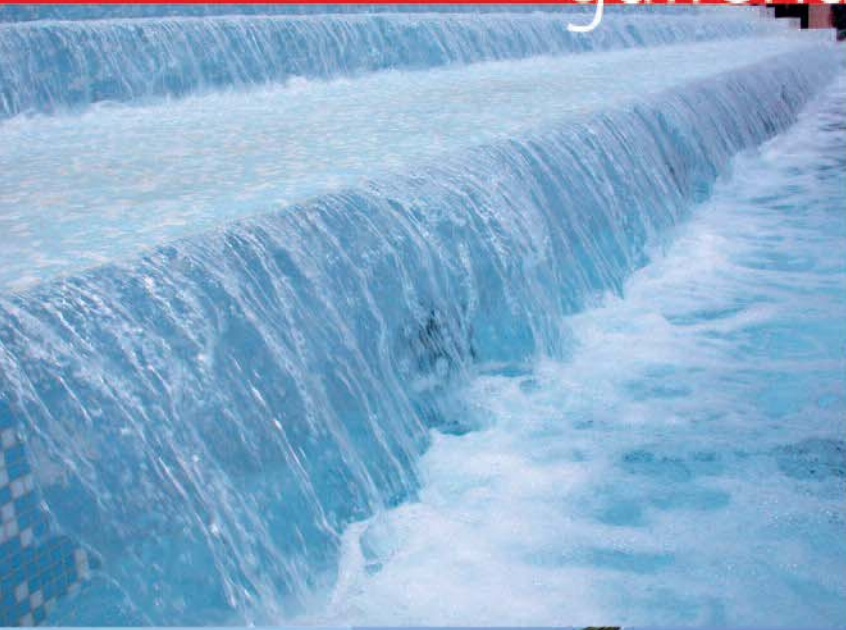
L'anémomètre a un large display pour visualiser simultanément la vitesse instantanée, la vitesse moyenne, les seuils définis pour les 4 canaux et l'état des 4 sorties.

La programmation est très simple grâce au display et au clavier en dotation.

L'anémomètre est logé dans un grand coffret aux normes DIN et est facilement insérable dans tous les tableaux en commerce.



galleria *gallery* *galerie*





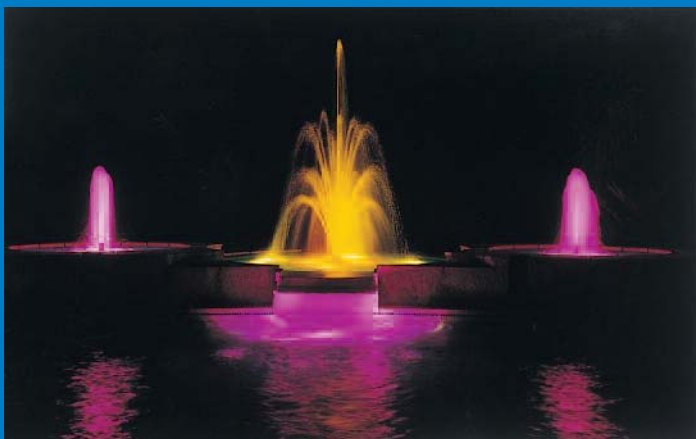
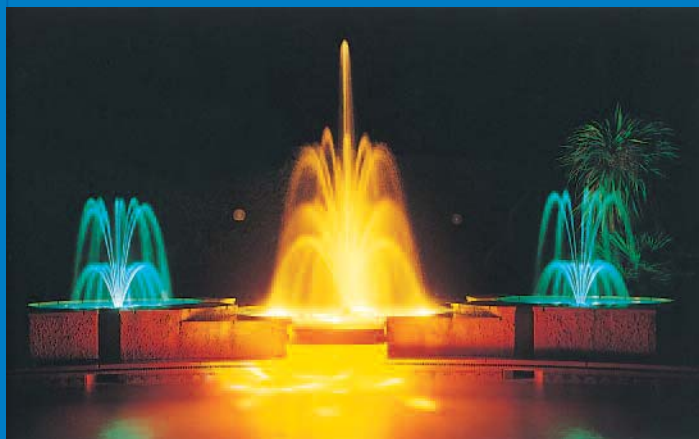
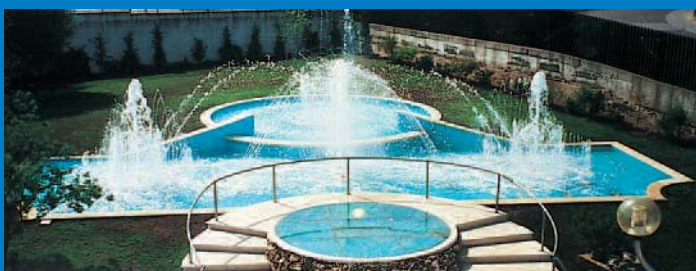
sezione **fontane**

musicali



musical fountains
fontaines musicales





**COMPONENTI ELETTRONICI
PER FONTANE MUSICALI**
**ELECTRONIC COMPONENTS
ACCESSOIRES ÉLECTRONIQUES**



ANIFONT ... e l'acqua danza

ANIFONT ...and water dances ANIFONT ...et l'eau dance

STAZIONE COMPUTERIZZATA ANIFONT **ANIFONT COMPUTERIZED STATION STATION INFORMATISÉE ANIFONT**

ANIFONT è un **programma interamente ideato, strutturato e realizzato da CASCADE**, con il quale **non ci sono limiti** nell'attivazione di pompe, fari (tradizionali o Led) e di altri dispositivi che permettano di creare perfette **scenografie acquatiche sequenziali o musicali**.

ANIFONT può lavorare su **512 canali** mediante i drivers Cascade AD16 (ogni driver dispone di 16 canali analogici o digitali) con protocollo di comunicazione DMX512.

Estrema facilità nella programmazione: ANIFONT è in grado di eseguire **qualsiasi brano musicale** in formato MP3, di **creare delle scenografie acquatiche in real-time** per mezzo di dispositivi dedicati a tale funzione.

ANIFONT può registrare la scenografia prodotta in real-time, consentendo poi di modificarla o integrarla con scene predefinite e di rieseguirle con uno stile più raffinato e spettacolare.

I requisiti minimi di sistema per ANIFONT sono:

- PC con CPU ad alte prestazioni,
- Memoria RAM minimo di 2 GB
- Hard disk con capacità minima di 160 GB
- Quattro porte USB 2.0 o superiori
- Monitor con risoluzione minima di 1024 x 768 pixel.

ANIFONT is a program entirely planned, structured and realized by CASCADE, with which there are no limits in the activation of pumps, lights (traditional or Led) and of other systems that allow to create perfect sequential or musical aquatic setting.

ANIFONT can work on 512 channels through Cascade drivers AD16 (each driver has 16 analogical or digital channels) with communication protocol DMX512.

Great easiness in the programming: ANIFONT is able to execute any MP3 musical piece, to create aquatic setting in real-time through systems dedicated to this function.

ANIFONT can record the setting produced in real-time, allowing then to modify it or to supplement it with prearranged scenes and to execute it again in a more refined and spectacular style.

Minimum hardware requirement for ANIFONT are:

- PC with a highly performant CPU,
- RAM memory 2 GB minimum
- Hard disk with capacity of 160 GB minimum
- Four gates USB 2.0 or superior
- Monitor with minimum resolution of 1024 x 768 pixel.

ANIFONT est un programme entièrement projeté, structuré et réalisé par CASCADE, avec lequel il n'y a pas des limites dans la mise en service de pompes, projecteurs (traditionnels ou Led) et d'autres dispositifs qui permettent de réaliser parfaites scénographies aquatiques séquentielles ou musicales.

ANIFONT peut travailler sur 512 voies par les drivers Cascade AD16 (chaque driver a 16 voies analogiques ou digitales) avec protocole de communication DMX512.

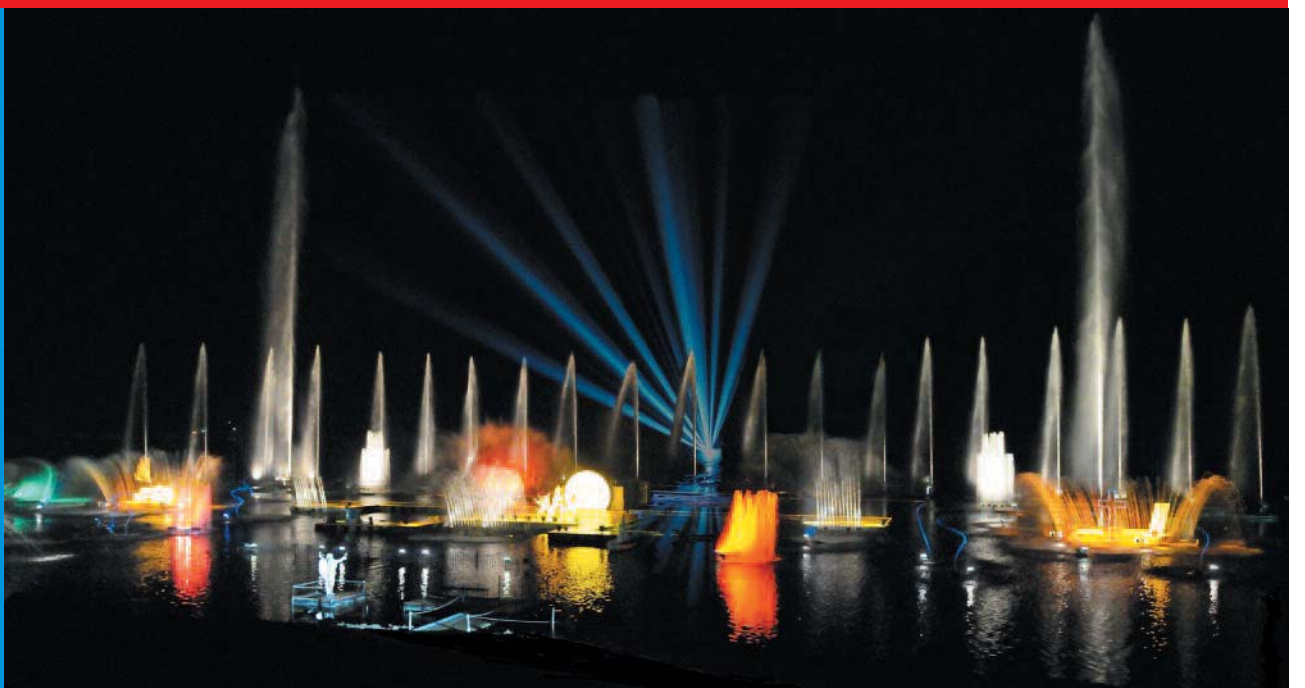
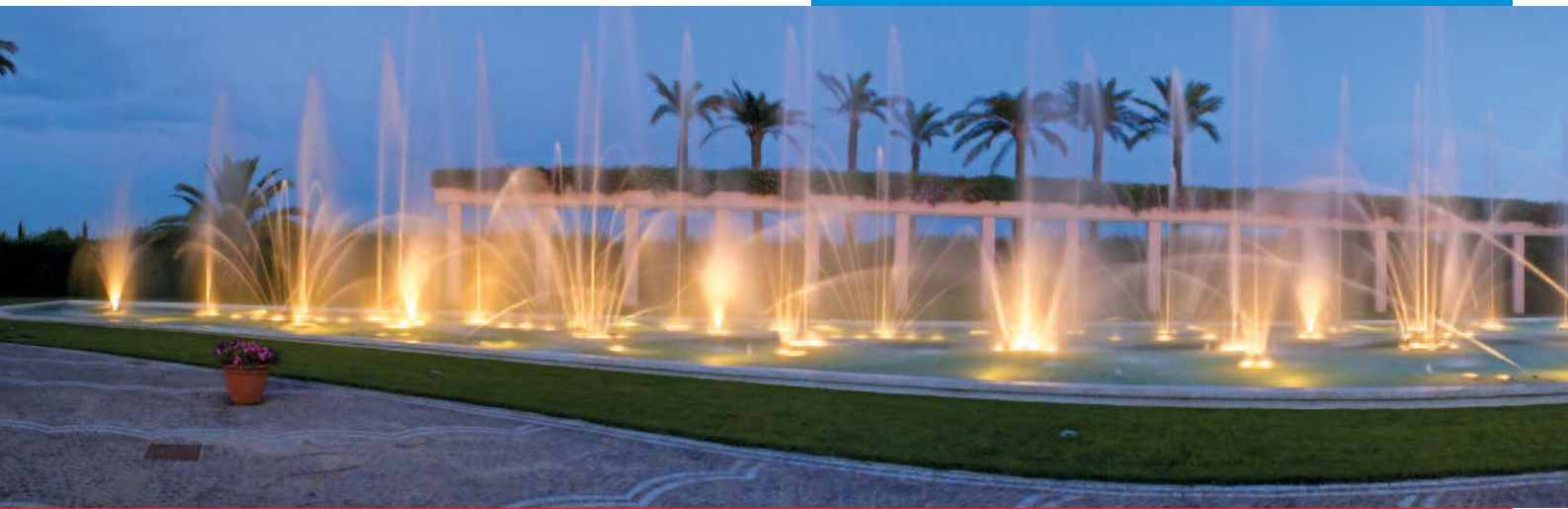
Extrême facilité de programmation: ANIFONT peut exécuter n'importe quelle musique en format MP3, créer des scénographies aquatiques en real-time au moyen des dispositifs dédiés à cette fonction, peut stoker la scénographie produite en real-time et la modifier ou l'intégrer avec des scènes prédéfinies et la réexécuter avec un style plus raffiné et spectaculaire.

La configuration minimale du système pour ANIFONT est :

- Ordinateur avec PCU à hautes performances
- Mémoire RAM de 2 GB au minimum
- Hard disk avec capacité de 160 GB au minimum
- Quatre portes USB 2.0 ou supérieures
- Monitor avec résolution de 1024 x 768 pixel au minimum

fontane musicali

musical fountains
fontaines musicales







FONTANE MUSICALI Componenti elettronici

MUSICAL FOUNTAINS
FONTAINES MUSICALES

Electronic components
Accessoires électroniques

Componenti elettronici per piccoli e grandi impianti sequenziali o musicali, si possono utilizzare singolarmente o in abbinamento.

Electronics components for small and big sequential or musical systems. They can work separately or in combination.

Composants électroniques pour petits et grands systèmes musicaux ou séquentiels, peuvent être utilisés singulièrement ou en combinaison.



MULTIPLE ANALOGICAL STATION

MAS8

La centralina di comando **Multiple Analogical Station** è stata appositamente sviluppata per offrire un sistema semplice, affidabile ed insieme sofisticato **per animare con giochi d'acqua e di luce tutti i tipi di fontane.**

È dotata di **8 uscite analogiche** per poter pilotare altrettanti driver di potenza. Ha **3 ingressi** attraverso i quali, è possibile selezionare gli 8 cicli memorizzabili e **1 ingresso ausiliario** per potersi interfacciare con la Musical Digital Station.

È interamente governata da un potente microcontrollore che le conferisce tra le altre, una grande affidabilità. È semplice da programmare grazie all'ampio display a cristalli liquidi ed alla tastiera a membrana. È dotata di un'ampia memoria non volatile, in grado di immagazzinare tutte le informazioni.

Può essere programmata per scandire a tempo 32 passi per ognuno degli otto cicli memorizzabili. Può, infine, selezionare i passi programmati anziché a tempo, in funzione del segnale proveniente dalla Musical Digital Station.

Alloggiata in un comodo contenitore modulare a norme DIN, offre una facile sistemazione in tutti i quadri in commercio.

È stata progettata nel rispetto di tutte le normative sulla sicurezza elettrica e sulla compatibilità elettromagnetica.

Control panel **Multiple Analogical Station** has been developed just to offer a simply reliable and sophisticated way **to enliven all kinds of fountains with lights and water plays.** It is equipped with **8 analogical outlets** to pilot as many power drivers. It has **3 inlets** with which it is possible to select the 8 storable cycles and **1 auxiliary inlet** to interface with the Musical Digital Station. It is fully controlled by a powerful micro controller making it largely reliable. Thanks to the wide liquid-crystal display and a membrane keyboard, it is of easy planning. A large non-volatile memory allows to store all kinds of information.

It can be planned to scan 32 tunes for each of the 8 storables cycles and, also, to select the 32 planned tunes not by time but according to the signal coming from the Musical Digital Station. Cased in a comfortable DIN modular case, it is easily placeable in all commercial panels. It meets all electric and electromagnetic suitability security regulations.

Le programmeur **Multiple Analogical Station** a été étudié exprès pour offrir un système simple, fiable et sophistiqué **pour animer toutes les typologies de fontaines avec jeux d'eau et de lumière.**

Il y a **8 sorties analogiques** pour commander 8 drivers de puissance, **3 entrées** pour sélectionner les 8 cycles mémorisables et **1 entrée auxiliaire** pour l'interface avec le Musical Digital Station.

Le MAS8 est commandé par un puissant microcontrôleur qui garantit grande fiabilité. Sa programmation est très simple grâce au large display à cristaux liquides et au clavier à membrane. Le MAS8 a une mémoire puissante pas volatile, à même de stocker toutes les informations. Le MAS8 peut être programmé pour temporiser 32 pas de programme pour chacun des 8 cycles mémorisables et peut sélectionner les pas programmés aussi en fonction du signal provenant de le Musical Digital Station.

Le MAS8 est logé dans un grand coffret aux normes DIN et est facilement insérable dans tous les tableaux en commerce. Il a été étudié en respect de toutes les normes de sécurité électronique et de compatibilité électromagnétique.



MULTIPLE DIGITAL STATION

La centralina di comando **Multiple Digital Station** ha caratteristiche tecniche uguali alla MAS 8. È dotata di **8 uscite digitali ON / OFF**. Corrente massima per ogni uscita pari a 500 mA con tensione di lavoro da 24V a 230V AC.

The control panel **Multiple Digital Station** has the same technical characteristics of the MAS 8. It is equipped with **8 ON / OFF digital outlets**. Maximum current for each outlet 500 mA. Working tension from 24V to 230V AC.

Le programmeur **Multiple Digital Station** a les mêmes caractéristiques techniques de le MAS 8. Le MDS8 a **8 sorties digitales ON / OFF**. Le courant maxime pour chaque sortie est 500 mA avec tension de travail de 24V à 230V AC.

MDS8



MUSICAL DIGITAL STATION

Con la centralina elettronica **Musical Digital Station** è possibile attivare **getti d'acqua o luci direttamente da un segnale proveniente da un impianto sonoro**.

È dotata di **1 ingresso audio** standard e di **3 uscite ON/OFF** in grado di pilotare altrettanti driver di potenza come il nostro Digital Driver.

La sensibilità generale è regolabile da un potenziometro MASTER posto sul pannello frontale, mentre è possibile regolare la sensibilità delle tre diverse bande di frequenza per mezzo di altri tre comandi accessibili sempre dall'esterno.

È in grado di fornire corrente sufficiente per pilotare almeno 5 Digital Driver per ogni uscita.

Alloggiata in un comodo contenitore modulare a norme DIN, offre una facile sistemazione in tutti i quadri in commercio.

È stata progettata nel rispetto di tutte le normative sulla sicurezza elettrica e sulla compatibilità elettromagnetica.

The electronic **Musical Digital Station** plant permits **the water or light jet starting directly from a signal coming from a sound source**. It has **1 standard audio entry** and **3 ON/OFF exits** capable of piloting as many power drivers as our Digital Drivers. General sensitiveness can be regulated by a MASTER potentiometer placed on the front panel, while sensitiveness of the 3 different frequency bands is regulated by the additional controls reachable from outside. It guarantees enough power to pilot at least 5 Digital Drivers each exit. Cased in a comfortable DIN modular case, it is easily placeable in all commercial panels. It meets all electric and electromagnetic suitability security regulations.

Le programmeur **Musical Digital Station** peut mettre en **marche jets d'eau ou projecteurs directement d'un signal provenant d'un équipement sonore**.

Le MUS3 a **1 entrée audio** standard et **3 sorties ON/OFF** pour commander 3 drivers de puissance (comme notre Digital Driver). La sensibilité générale est réglée par un potentiomètre MASTER placé sur le panneau frontal et la sensibilité des 3 différentes bandes de fréquence est réglée par 3 commandes extérieures.

Le MUS3 peut commander au moins 5 Digital Driver pour chaque sortie. Il est logé dans un grand coffret aux normes DIN et est facilement insérable dans tous les tableaux en commerce. Il a été étudié en respect de toutes les normes de sécurité électronique et de compatibilité électromagnétique.

MUS3





ANALOGICAL DRIVER

Analogical driver è lo **stadio di potenza ideale per la Multiple Analogical Station**, accetta al suo ingresso un segnale 0-10 V e può comandare pompe monofase sino a 1000 VA di potenza elettrica regolandone la portata in funzione del segnale di pilotaggio applicato. È alloggiato in un contenitore modulare da 4 moduli dotato di ampi fori di areazione ed è protetto da un fusibile accessibile dall'esterno.

Ha al suo interno un filtro ad alta attenuazione per rispettare i limiti imposti dalla compatibilità elettromagnetica.

Multiple Analogical Station meets its ideal power stage in Analogical Driver, accepts a 0-10V entrance tone and can control single-phase pump up to 1000 VA regulating its flow according to the applied driving signal. It is housed in a modular 4-module case with large ventilation holes protected by an outside reachable fuse protection.

Inside filter with high attenuation to conform to electromagnetic suitability limits.

Ce driver est idéal pour le Multiple Analogical Station, accepte à sa entrée un signal 0-10 V et peut commander des pompes monophasés jusqu'à 1000 VA de puissance électrique avec réglage de le débit en fonction de un signal de pilotage appliqué.

Le AD est logé dans un coffret de 4 modules, a des trous d'aération et est protégé par une protection à fusible extérieure.

Dans l'intérieur il y a un filtre à haute atténuation pour satisfaire les limites prévus de la compatibilité électromagnétique.

DIGITAL DRIVER

Questo **Driver di potenza** è stato progettato per **integrarsi perfettamente con le due centraline di comando della stessa serie** ed è in grado di pilotare nelle due versioni disponibili carichi sino a 10 e 20 ampere rispettivamente.

Entrambe le versioni sono in grado di funzionare con un ampio range di tensioni in ingresso, anche se, è consigliabile per le basse tensioni l'uso del modello da 20 ampere.

Il contenitore modulare nel quale questo relé statico è alloggiato lo rende estremamente flessibile per l'inserimento in complessi quadri di comando.

È dotato di una griglia di areazione e di una protezione a fusibile accessibile dall'esterno.

This **power driver** has been planned in order **to perfectly fit with the 2 same series control boxes**; its 2 models can drive charges up to 10-20 Amp. respectively and operate with large of entrance voltages. In case of low voltages, the 20 Amp. model is suggested. The modular case where it is housed makes it extremely adaptable for rather complex control panels. It is equipped with a ventilation grid and an outside reachable fuse protection.

Ce **driver de puissance** a été étudié pour se **compléter parfaitement avec les deux programmeurs de la même série** et les deux modèles peuvent commander des charges jusqu'à 10 et 20 ampère respectivement.

Les deux versions peuvent fonctionner avec une grande gamme de tensions d'entrée, mais pour les basses tensions est à conseiller l'utilisation du modèle de 20 ampère.

Le DD est logé dans un grand coffret aux normes DIN et est facilement insérable dans tous les tableaux en commerce. Il a une grille d'aération et une protection à fusible extérieure.

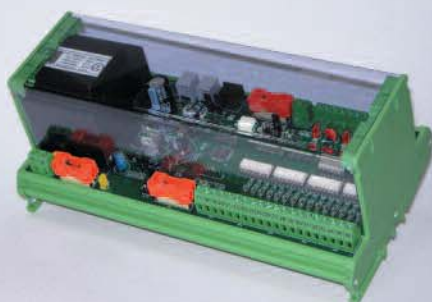
DIGITAL DRIVER 10 Ampere

DIGITAL DRIVER 20 Ampere

AD10

DD10

DD20



ANALOGICAL DRIVER 16 CH

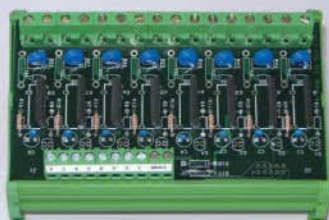
AD16

Scheda elettronica con contenitore per profilo DIN è dotata di **16 uscite analogiche** 10V/100mA e di **8 ingressi digitali** 24V/5mA. E' compatibile con il protocollo DMX512 e ha una porta di comunicazione RS232 ed una RS485.

Electronic card with chassis for DIN join, it has **16 analogical output channels** 10V/100mA and **8 digital input channels** 24V/5mA. It is compatible with the DMX512 protocol and has a RS232 and RS485 connection gate.

Carte électronique avec châssis pour profil DIN a **16 sorties analogiques** 10V/100mA et **8 entrées digitales** 24V/5mA. Est compatible avec le protocole DMX512 et a une porte de communication RS232 et une RS485.

Dim. 235x125 mm h 95 mm



DIGITAL DRIVER 8 CH

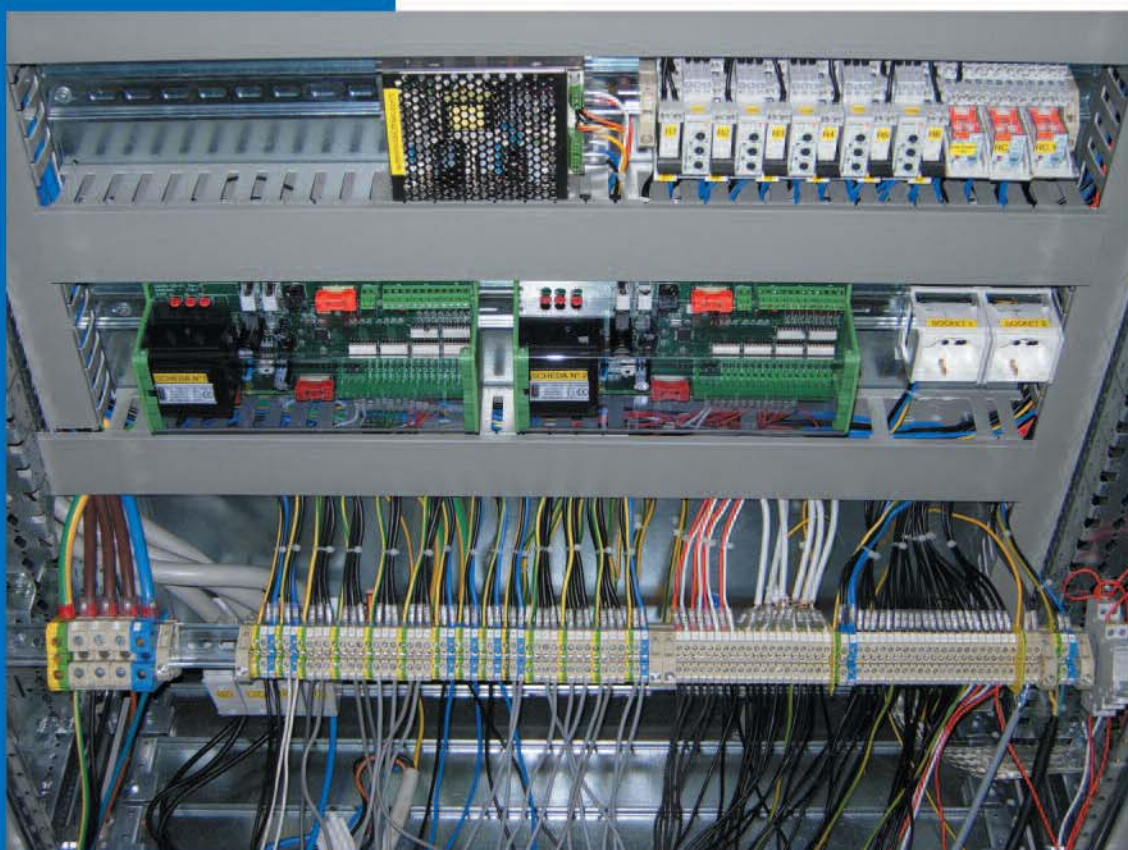
DD8

Scheda elettronica con contenitore per profilo DIN è dotata di **8 ingressi di pilotaggio** con tensione di lavoro da 5 a 10 V/DC e di **8 uscite digitali** con tensione di lavoro da 24 a 230 V/AC.

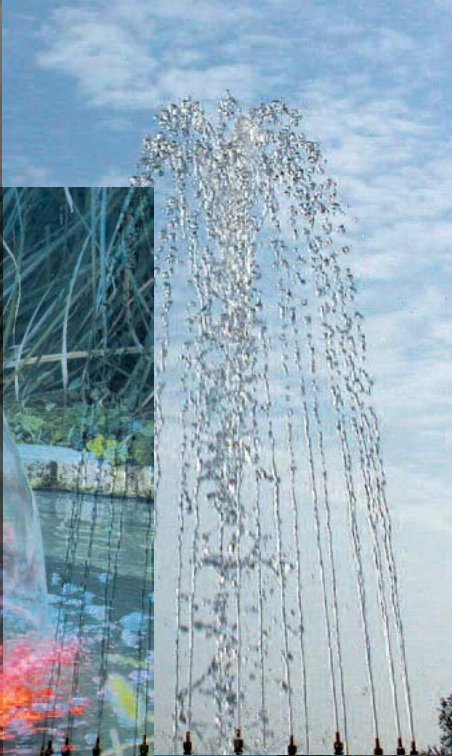
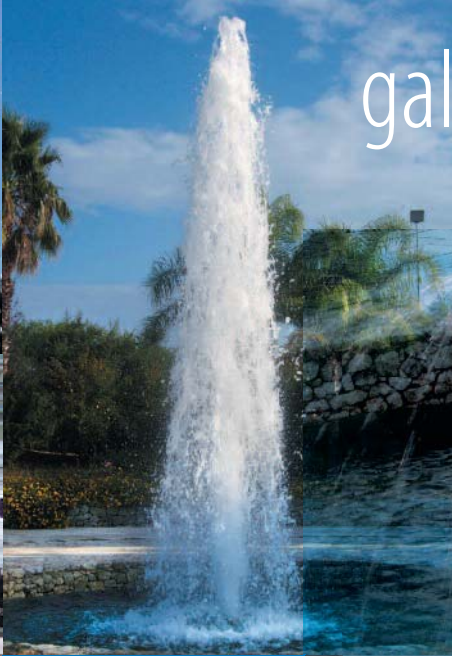
Electronic card with chassis for DIN join, it has **8 input pilot channels** with working voltage from 5 to 10 V/DC and **8 output digital channels** with working voltage from 24 to 230 V/AC.

Carte électronique avec châssis pour profil DIN a **8 entrées de pilotage** avec tension de travail de 5 à 10 V/DC et **8 sorties digitales** avec tension de travail de 24 à 230 V/AC.

Dim. 130x93 mm h 58 mm



galleria
gallery
galerie



sezione fontane galleggianti
floating fountains
fontaines flottantes



FONTANE GALLEGGianti FLOATING FOUNTAINS FONTAINES FLOTTANTES

Le **Fontane Galleggianti** sono attrezzature maneggevoli e leggere, utilizzabili per realizzare giochi d'acqua in situazioni particolari.

Sono consigliate, infatti, in caso di bacini profondi o di invasi già esistenti con impossibilità di avere installazioni fisse (vasche, laghi, bacini demaniali ecc), oppure per integrare impianti già installati e funzionanti.

Sono dotate di sistemi galleggianti in vetroresina e di struttura di supporto in acciaio inox.

Le fontane galleggianti sono fornite di pompe in bassa tensione a 42V, ma è comunque consigliabile l'applicazione di sistemi di protezione elettrica ad alta sensibilità sulla linea di alimentazione.

È necessario, tuttavia, impedire l'accesso all'acqua durante il funzionamento della fontana.

È possibile **arricchire** la fontana galleggiante con un'**illuminazione adatta**. Per la varietà di soluzioni possibili si consiglia di **consultare** la pagina "**FONTANE GALLEGGianti - ILLUMINAZIONE**" in calce alla presente sezione.

Qui di seguito vengono illustrati alcuni modelli base di Fontane Galleggianti. Tipologie diverse e dimensioni maggiori possono essere realizzate su richiesta.

The **Floating Fountains** are handy and light equipments that are suitable to create water plays in particular situations. In fact they are recommended for deep or already existing basins with the impossibility of having fixed installations (tanks, lakes, state docks etc.), or to supplement already installed and working systems.

They are provided with floating fibreglass systems and supporting stainless steel structure.

The floating fountains are provided with 42V low tension pumps, but, however, it is recommendable the application of electric protection systems of high sensibility on the supply line. However, it is necessary to obstruct the water access when the fountain works.

It is possible **to enrich** the floating fountain with a **proper lighting**. Because of the great range of possible solutions we suggest you **to consult** the page "**FLOATING FOUNTAINS - LIGHTING**" below this section.

Following some base models of Floating Fountains are illustrated. Different typologies and greater dimensions can be realized on demand.

Les **Fontaines Flottantes** sont des équipements légers et faciles à manipuler, utilisables pour réaliser des jeux d'eau en particulaires situations. Sont conseillées, en effet, en cas de bassins profonds ou de bassins déjà existants où n'est pas possible avoir des installations fixes (vasques, lacs, bassins domaniaux etc.) ou pour intégrer des équipements déjà installés et en marche.

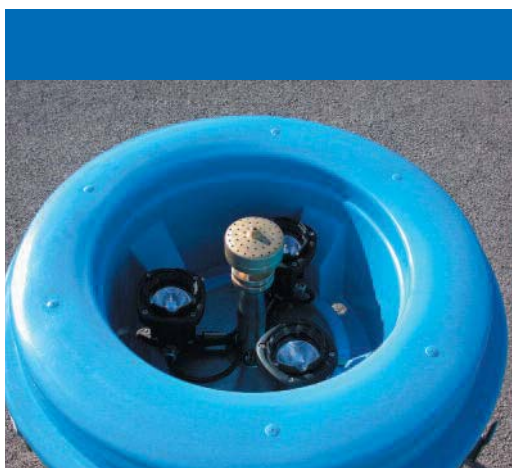
Sont équipées de systèmes flottants en fibre de verre et de charpente de support en acier inox.

Les fontaines flottantes sont fournies de pompes en basse tension 42V, mais est, de toute façon, conseillable l'application de systèmes de protection électrique à sensibilité élevée sur la ligne d'alimentation.

C'est nécessaire, toutefois, empêcher l'accès à l'eau pendant la mise en marche de la fontaine.

C'est possible **enrichir** la fontaine flottante avec un **éclairage approprié**. On conseille de consulter la page "**FONTAINES FLOTTANTES - ÉCLAIRAGE**" à la fin de cette section.

On illustre quelques modèles de base de Fontaines Flottantes. Différentes typologies et dimensions plus grandes, à la demande.



MONOGETTO

L'impianto è composto da:

Corpo galleggiante

Elettropompa 42V trifase con 5 m di cavo, potenza assorbita 1.49 KW

1 Ugello centrale

The equipment consists of:

Floating part

42V three-phase pump with 5 m cable, absorbed power 1.49 KW

1 central nozzle.

L'équipement est composé par :

Partie flottante

Électropompe 42V triphasée avec 5 m câble, puissance absorbée 1.49 kW

1 Ajutage central

MONOGETTO VULCANO 46

MONOGETTO VULCANO 30

MONOGETTO VULCANO 31

MONOGETTO CORONA 24-6

MONOGETTO CORONA 25-6

MVU46

MVU30

MVU31

MCR246

MCR256



TRASFORMATORE PER POMPA

2500 VA – trifase – 400/42V fornito nudo

TRANSFORMER FOR PUMP 2500VA – three-phase – 400/42V

TRANSFORMATEUR POUR POMPE 2500VA – triphasé – 400/42V

MGTRAS



TRITTICO

L'impianto è composto da:

Corpo galleggiante

Elettropompa 42V trifase con 5 m di cavo potenza assorbita 1.49 KW

Getto centrale e tre getti periferici, più piccoli, posti su bracci distanziali. Ogni getto è dotato di una flangia per regolazione assiale e di un regolatore di flusso.

The equipment consists of:

Floating part

42V Three-phase pump with 5 m cable, absorbed power 1.49 KW

1 Central nozzle + 3 peripheral smaller nozzles. Every nozzle is installed on a flange and a flow regulator.

L'équipement est composé par:

Partie flottante

Électropompe 42V triphasée avec 5 m câble, puissance absorbée 1.49 kW

1 ajutage central et 3 jets périphériques plus petits, chaque équipé avec bride et régulateur d'écoulement.



TRITTICO VU46-3VU21

Ugelli utilizzati Assembled nozzles Ajutages assemblés

Ugello Vulcano 46 nr 1

Ugello Vulcano 21 nr 3

TRVU461



TRITTICO SP32-3SP20

Ugelli utilizzati Assembled nozzles Ajutages assemblés

Spumeggiante 32 nr 1

Spumeggiante 20 nr 3

TRSP322

TRASFORMATORE PER POMPA

2500 VA – trifase – 400/42V fornito nudo

TRANSFORMER FOR PUMP 2500VA – three-phase – 400/42V

TRANSFORMATEUR POUR POMPE 2500VA – triphasé – 400/42V

TRTRAS



TRITTICO SP32-3VU21

Ugelli utilizzati Assembled nozzles Ajutages assemblés
Ugello Spumeggiante 32 nr 1
Ugello Vulcano 21 nr 3

TRSP321



TRITTICO VU46-3SP20

Ugelli utilizzati Assembled nozzles Ajutages assemblés
Vulcano 46 nr 1
Spumeggiante 20 nr 3

TRVU462



TRITTICO CO10-3CR

Ugelli utilizzati Assembled nozzles Ajutages assemblés
Cometa CO 10 nr 1
Corona 18-6 nr 3

TRCO10CR

TRASFORMATORE PER POMPA

2500 VA – trifase – 400/42V fornito nudo
TRANSFORMER FOR PUMP 2500VA – three-phase – 400/42V
TRANSFORMATEUR POUR POMPE 2500VA – triphasé – 400/42V

TRTRAS

CORONA REALE

La Corona Reale è costituita da:

Struttura galleggiante

Elettropompa 42V trifase con 5 m cavo, potenza assorbita 1.49 KW.

Getto centrale Vulcano 31

Anello inox diam. 200 cm completo di sul quale sono collocati nr 44 ugelli Cometa ø 3 mm.

Royal Crown consists of:

Floating structure

42V Three-phase pump with 5 m cable, absorbed power 1.49 KW

Central nozzle Vulcano 31

Ring diam. 200 cm with 44 directionable nozzles Cometa ø 3 mm.

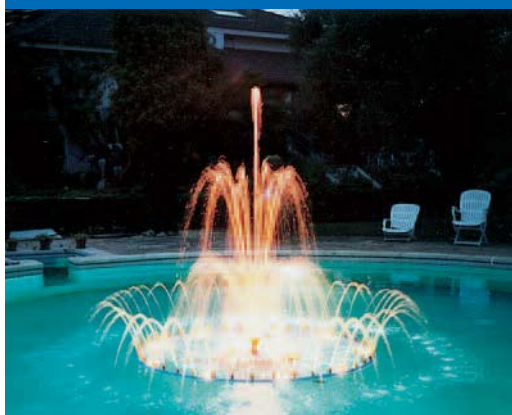
La Couronne Royale est composée par:

Structure flottante

Électropompe triphasée avec 5 m câble, puissance absorbée 1.49 kW

Ajutage central Vulcano 31

Anneau en acier inox diam. 200 cm complet de 44 ajutages Cometa ø 3 mm.



CORONA REALE con getti rivolti verso l'esterno.

Diametro fontana in funzione 270 cm. Altezza 205 cm ca.

CORONA REALE with turned to the outside nozzles.

Diameter of the fountain when it works 270 cm, 205 cm height about.

CORONA REALE avec jets inclinés vers l'extérieur.

Diamètre de la fontaine en marche 270 cm environ. Hauteur 205 cm environ.

CRRE



CORONA REALE con getti rivolti verso l'interno.

Diametro fontana in funzione 200 cm. Altezza 205 cm ca.

CORONA REALE with turned to the inside nozzles.

Diameter of the fountain when it works 200 cm, 205 cm height about.

CORONA REALE avec jets inclinés vers l'intérieur.

Diamètre de la fontaine en marche 200 cm environ. Hauteur 205 cm environ.

CRRE

TRASFORMATORE PER POMPA

2500 VA – trifase – 400/42V fornito nudo

TRANSFORMER FOR PUMP 2500VA – three-phase – 400/42V

TRANSFORMATEUR POUR POMPE de 2500VA – triphasé – 400/42V

CRTRAS

CORONA REALE A DOPPIO ANELLO

CORONA REALE WITH DOUBLE RING
CORONA REALE À DOUBLE ANNEAU



CORONA REALE A DOPPIO ANELLO

CRDA

La Corona Reale a doppio anello è costituita da:

Struttura galleggiante

Elettropompa 42V trifase con 5 m cavo, potenza assorbita 3.50 KW

Ugello centrale Corona CR 24-4

Anello intermedio inox diam. 250 cm con 52 ugelli Cometa ø 4 mm inclinati verso l'interno

Anello esterno inox diam. 310 cm con 64 ugelli Cometa ø 4 mm inclinati verso l'esterno

Diametro fontana in funzione 650 cm.

Royal Crown with double ring consists of:

Floating structure

42V Three-phase pump with 5 m cable, absorbed power 3.50 KW

Central nozzle Corona CR 24-4

Intermediate stainless steel ring diam. 250 cm with 52 jets Cometa ø 4 mm turned to the inside

External stainless steel ring diam. 310 cm with 64 jets Cometa ø 4 mm turned to the outside

Diameter of the fountain when it works 650 cm

La Couronne Royale à double anneau est composée par:

Structure flottante

Électropompe triphasée avec 5 m câble, puissance absorbée 3.50 KW

Ajutage central Corona CR 24-4

Anneau intermédiaire en acier inox diam. 250 cm complet de 52 ajutages Cometa ø 4 mm inclinés vers l'intérieur

Anneau extérieur en acier inox diam. 310 cm complet de 64 ajutages Cometa ø 4 mm inclinés vers l'extérieur

Diamètre de la fontaine en marche 650 cm environ.

TRASFORMATORE PER POMPA

5500 VA – trifase – 400/42V fornito nudo

TRANSFORMER FOR PUMP 5500VA – three-phase – 400/42V

TRANSFORMATEUR POUR POMPE 5500VA – triphasé – 400/42V

CRDTRAS



GALLEGGIANTI **FLOATS FLOTTEURS**

Galleggiante realizzato in vetroresina da utilizzare singolarmente o in batteria, fornito in sistema base o in sistema completo di accessori.

Float realized in fibreglass, to be used singly or in stock, provided in base system or in system complete of accessories.

Flotteur réalisé en fibre de verre à utiliser individuellement ou en batterie, fourni en système base ou en système complet de accessoires.

SISTEMA BASE **BASE SYSTEM SYSTÈME BASE**

GALLEGGIANTE 80

diametro ø 800 mm - h 205 mm - spinta netta massima 40 kg

Float 80 ø 800 mm - h 205 mm - max net push 40 kg

Flotteur 80 ø 800 mm h 205 mm - poussée maximale nette 40 kg

GA80

GALLEGGIANTE 105

diametro ø 1050 mm - h 250 mm - spinta netta massima 80 kg

Float 105 ø 1050 mm - h 250 mm - max net push 80 kg

Flotteur 105 ø 1050 mm h 250 mm - poussée maximale nette 80 kg

GA105

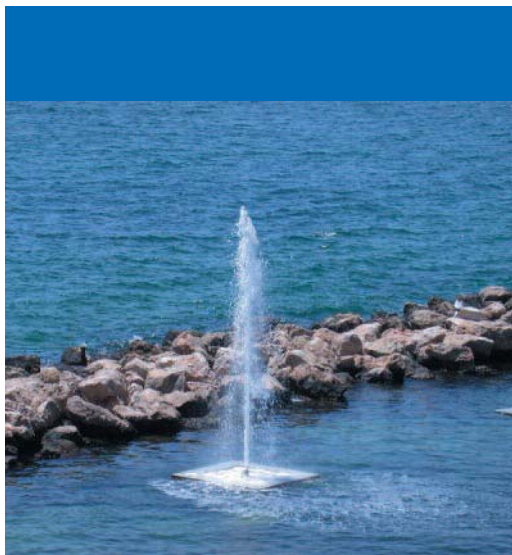
GALLEGGIANTE 116

diametro ø 1160 mm - h 300 mm - spinta netta massima 120 kg

Float 116 ø 1160 mm - h 300 mm - max net push 120 kg

Flotteur 116 ø 1160 mm h 300 mm - poussée maximale nette 120 kg

GA116



ACCESSORI DI COMPLETAMENTO

COMPLETION ACCESSORIES ACCESSOIRES DE COMPLÈTEMENT

Supporto con piastra di ancoraggio inox e raccordo filettato (diametro del raccordo su richiesta) per montaggio di pompa ed ugello.

Support with stainless steel plate of anchorage and threaded connection (diameter of the connection on demand) to assemble the pump and the nozzle.

Support avec plaque d'ancrage en acier inox et raccord fileté (diamètre du raccord à la demande) pour montage de pompe et ajutage.

SUPPORTO 80 per Galleggiante ø 800 mm

Support for Float ø 800 mm
Support pour Flotteur ø 800 mm

GASU80

SUPPORTO 105 per Galleggiante ø 1050 mm

Support for Float ø 1050 mm
Support pour Flotteur ø 1050 mm

GASU105

SUPPORTO 116 per Galleggiante ø 1160 mm

Support for Float ø 1160 mm
Support pour Flotteur ø 1160 mm

GASU116

ANCORAGGIO PER FARI

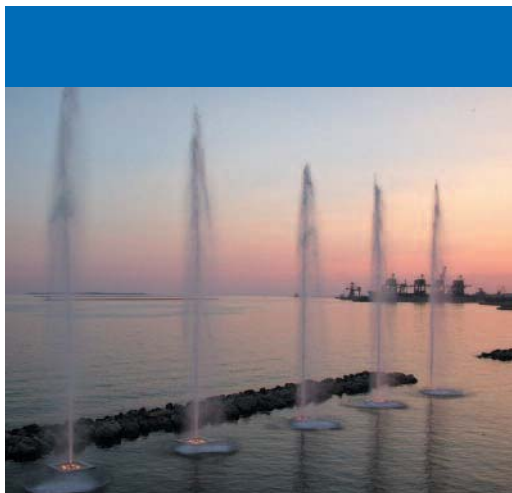
LIGHTS ANCHORAGE ANCRAGE POUR PROJECTEURS

Vedere la sezione corrispondente in "ILLUMINAZIONE SUBACQUEA".

See the correspondent section in "UNDERWATER LIGHTING".

Voir la section correspondante en "ÉCLAIRAGE IMMERGÉ".





FONTANE GALLEGGianti – ILLUMINAZIONE

FLOATING FOUNTAINS LIGHTING
FONTAINES FLOTTANTES ÉCLAIRAGE

Le Fontane Galleggianti CASCADE possono essere **completate ed arricchite con l'illuminazione subacquea adatta**.

Le **soluzioni** possibili sono **molte**, in quanto, il numero e la tipologia dei fari variano in base alla scelta del cliente.

Qui di seguito vengono riportati i modelli dei **fari subacquei più idonei all'illuminazione delle fontane galleggianti**.

Il **prezzo del faro assemblato** sulla fontana galleggiante **comprende**:

- ancoraggio,
- cavo H07RNF o 05RNF di opportuna sezione, lunghezza 10 m (lunghezze diverse su richiesta),
- trasformatore fornito nudo da porre in opera a cura del cliente.

Per le caratteristiche tecniche dei singoli fari e per i loro accessori, si consiglia di consultare la sezione "ILLUMINAZIONE SUBACQUEA".

The Floating Fountains CASCADE can be **completed and enriched with the suitable underwater lighting**.

There are lots of possible solutions, as the number and typology of the lights change according to the customer's choice.

Here below we report the most suitable models of **underwater lights for the lighting of floating fountains**.

The **price of the light assembled** on the floating fountains **includes**:

- anchorage,
- cable H07RNF or 05RNF of right section length 10 m (different lengths on demand),
- transformer supplied bare to be set running by the customer.

For the technical features of the single lights and for these accessories, we suggest to look it up in the section "UNDERWATER LIGHTING".

Les Fontaines Flottantes CASCADE peuvent être **complétées et enrichies** avec un **éclairage immergé apte**.

Les solutions possibles sont nombreuses, puisque, le numéro et la typologie des projecteurs varient sur la base du choix du client.

Ensuite on illustre les modèles des **projecteurs immergés plus aptes à l'éclairage, des fontaines flottantes**.

Le **prix du projecteur assemblé** sur les fontaines flottantes **inclut**:

- ancrage
- câble H07RNF ou 05RNF de section apte, longueur 10 m (différentes longueurs à la demande),
- transformateur fourni nu, à placer de partie du client.

Pour les caractéristiques techniques des projecteurs et des leur accessoires, on conseille de consulter la section "ÉCLAIRAGE IMMERGÉ".

Faro C50	50W-12V	light projecteur	GAC50
Faro C120	100W-12V R111	light projecteur	GAC100
Faro C120	120W-24V	light projecteur	GAC120
Faro C300	300W-12V	light projecteur	GAC300
Faro OT50	50W-12V	light projecteur	GAOT50
Faro MIZAR 3 LED 3W		light projecteur	GALED3
Faro MIZAR 9 LED 9W		light projecteur	GALED9
Faro MIZAR 9 LED 9W RGB		light projecteur	GALED9R
Faro MIZAR 12 LED 12W		light projecteur	GALED12
Faro MIZAR 12 LED 12W RGB		light projecteur	GALED12R
Faro MIZAR 36 LED 36W		light projecteur	GALED36
Faro MIZAR 36 LED 36W RGB		light projecteur	GALED36R

Per le caratteristiche tecniche dei singoli fari e per i loro accessori, si consiglia di consultare la sezione ILLUMINAZIONE SUBACQUEA.

For the technical features of the lights and for these accessories, we suggest you to look it up in the section UNDERWATER LIGHTING.

Pour détails sur les projecteurs et leur accessoires, on conseille de consulter la section ÉCLAIRAGE IMMERGÉ.

FONTANA MULTIGETTO

MULTI-JET FOUNTAIN - FONTAINE MULTI-JET

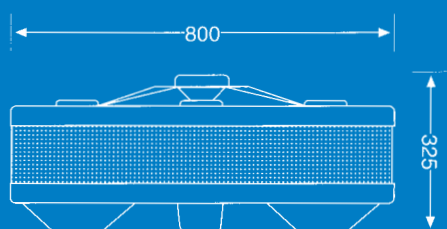
SEQUENZIALE O MUSICALE

SEQUENTIAL OR MUSICAL - SÉQUENTIELLE OU MUSICALE



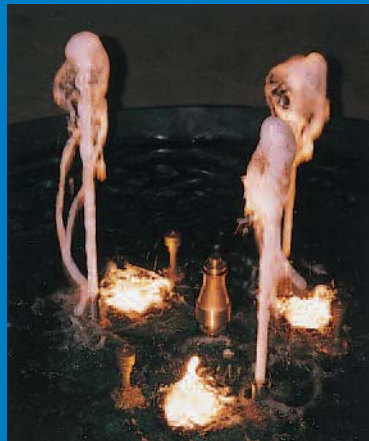
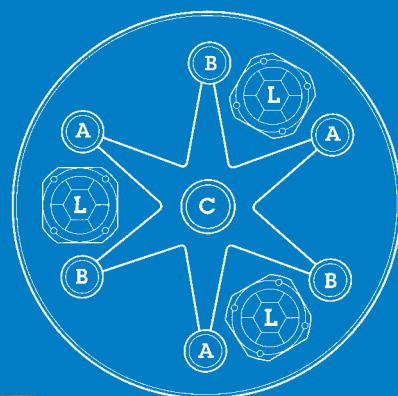
FONTANA COMPATTA MULTIGETTO

MULTI-JET COMPACT FOUNTAIN
FONTAINE COMPACTE MULTI-JET



- A - Ugelli Spumeggianti 20
- B - Ugelli Vulcano 21
- C - Ugello Giglio Reale
- L - Fari C120 120W - 24V

- A - Nozzles Ajutages SP20
- B - Nozzles Ajutages Vulcano 21
- C - Nozzle Ajutage Giglio Reale
- L - C120 120W - 24V Lights Projecteurs



FONTANA COMPATTA MULTIGETTO

MULTI-JET COMPACT FOUNTAIN FONTAINE COMPACTE MULTI-JET

Di dimensioni contenute ed estremamente maneggevole per la sua compattezza, può essere utilizzata per abbellire e animare specchi d'acqua.

Il gruppo è composto da un involucro in VTR e filtro inox, sette ugelli totali di cui tre Spumeggiante 20, tre Vulcano 21 ed, al centro, un Giglio Reale (su richiesta è valutabile la sostituzione degli ugelli).

I getti sono alimentati da tre pompe ad immersione, contenute all'interno dell'involucro in VTR, per un assorbimento max totale di 2400W, tensione di alimentazione 220V/400V.

L'illuminazione è affidata a tre proiettori subacquei C 120 da 120W-24V, a scomparsa.

L'estrema semplicità costruttiva consente una facile manutenzione sia delle pompe che dei fari.

Dimensioni d'ingombro: diam. 80 cm, altezza 33 cm, peso 40 kg, cavo 10 m.

Hardly cumbersome and extremely handy due to its solidity, it can be used to embellish and liven small and medium-size water sheets up. The set is made of VTR covering, inox filter, seven nozzles of which 3 Spumeggiante 20, 3 Vulcano 21 and, in the middle, 1 Giglio Reale (on demand, nozzles can be replaced). Jets are supplied by 3 underwater pumps placed inside the VTR covering, maximum consume 2400W, voltage 220V/400V. Lighting is provided by 3 underwater 120W-24V C120 lights enclosed. Easy manufacturing stands for easy maintenance of both filters and lights.

Overall dimensions: 80 cm diameter, 33 cm high, weight 40 kg, 10 m cable.

De dimensions contenues et extrêmement simple à manipuler, peut être utilisée pour embellir et animer des plans d'eau.

L'ensemble est composé d'une enveloppe en fibre de verre et filtre inox, 7 ajutages en total: 3 Spumeggiante 20, 3 Vulcano 21 et au centre 1 Giglio Reale (à la demande on peut changer les ajutages).

Les jets sont alimentés par 3 pompes immergées contenues à l'intérieur de l'enveloppe en fibre de verre avec absorption maximum total de 2400W, tension d'alimentation 220V/400V.

L'éclairage est réalisé par 3 projecteurs immergés C120 120W-24V cachés.

La maintenance des projecteurs et des pompes est très simple.

Dimensions d'encombrement: diam 80 cm, hauteur 33 cm, poids 40 kg, câble 10 m.

La fontana MULTIGETTO può essere fornita in due versioni:

MULTI-JET fountain can be provided in two types

La fontaine MULTI-JET peut être fournie en deux versions:

VERSIONE SEQUENZIATA (pompe 230V)

SEQUENTIAL TYPE (230V pumps) VERSION SÉQUENCÉE (pompes 230V)

Alla fontana Multigetto è abbinata una centralina che consente l'utilizzo in manuale di ogni pompa o in automatico con effetto sequenziale, mediante l'inserimento di uno dei nostri sequenziatori.

With a matched power station for manual use of each pump, or for automatic use with a sequential effect by inserting one of our sequence-makers.

Dans la version séquencée, il y a un programmeur pour l'utilisation en manuel de chaque pompe ou automatiquement avec effet séquentiel, grâce à l'insertion de notre séquenceur.

VERSIONE MUSICALE (pompe 400V)

MUSICAL TYPE (400V pumps) VERSION MUSICALE (pompes 400V)

Alla fontana Multigetto è abbinato un quadro completo di variatori di frequenza e delle nostre centraline MUSICAL DIGITAL STATION (MUS3) e MULTIPLE ANALOGICAL STATION (MAS8) comandate da una sorgente esterna per consentire l'effetto musicale.

For musical effect the Multi-Jet Compact Fountain is supplied with the electrical board complete of frequency varyings, our MUSICAL DIGITAL STATION (MUS3) and MULTIPLE ANALOGICAL STATION (MAS8) controlled by an external sound source.

Dans la version musicale il y a un coffret complet de variateurs de fréquence et de nos programmeurs MUSICAL DIGITAL STATION (MUS3) et MULTIPLE ANALOGICAL STATION (MAS8) commandés par une source extérieure pour réaliser l'effet musical.

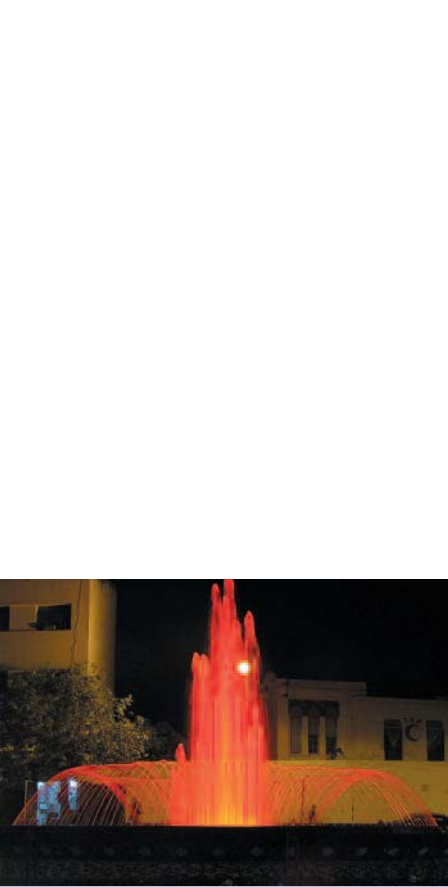
Su richiesta le stesse versioni possono essere rese **galleggianti**.

The two types can be made **floating on demand**.

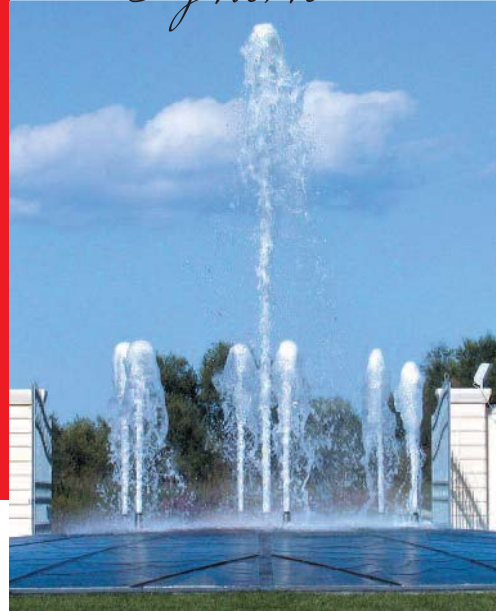
À la demande les deux versions peuvent être réalisées **flottantes**.

FS80

FM80



galleria
gallery
galerie



BAHAMA



RIO



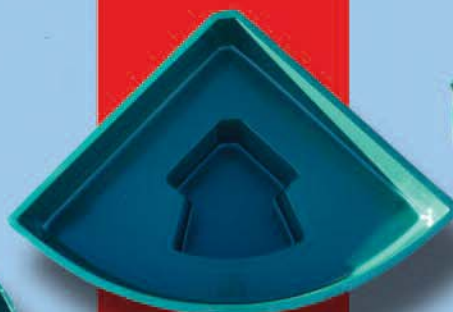
BALI



FLORIDA



HAITI



MAIORCA



sezione vasche
containers
vasques

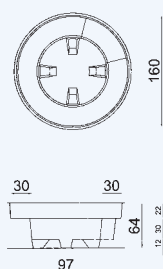
RIO

Disponibile in **4 diverse dimensioni** può essere sia interrata che rivestita. Data la sua forma, la vasca Rio si presta all'installazione del maggior numero di giochi d'acqua.

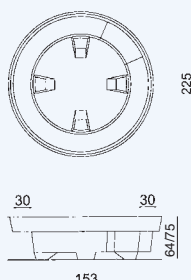
Available in **4 different sizes**, it can be dug in or coated, the container Rio is the ideal shape for a lot of plays of water.

Disponibile in **4 mesures différentes**, peut être enterrée ou revêtue. Pour sa forme, dans la vasque Rio on peut installer la majeure partie des jeux d'eau.

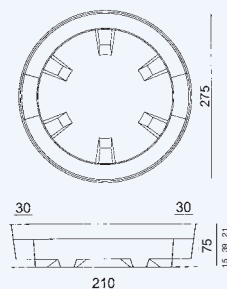
RIO 160



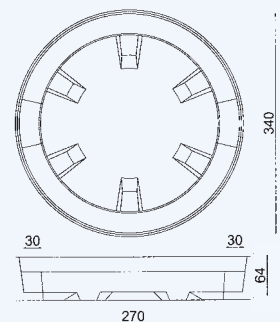
RIO 225



RIO 275



RIO 340



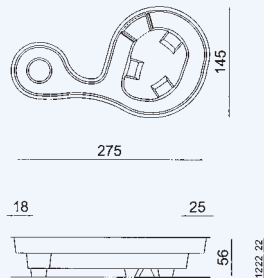
FLORIDA

Disponibile in **3 diverse dimensioni**, la vasca Florida è stata studiata per ospitare, oltre al gioco d'acqua prescelto, anche piante acquatiche. Può essere sia interrata che rivestita.

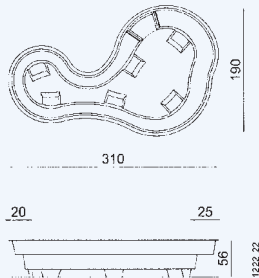
Available in **3 different sizes**, the container Florida can contain both the play of water chosen, and water plants. It can be dug in or coated.

Disponibile in **3 mesures différentes**, a été étudiée pour loger, outre que le jeu d'eau choisi, aussi des plantes aquatiques. La vasque Florida peut être enterrée ou revêtue.

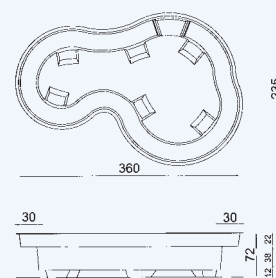
FLORIDA 275



FLORIDA 310



FLORIDA 360



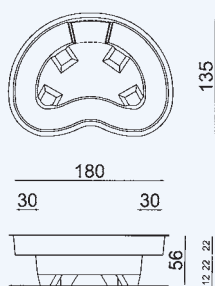
BAHAMA

Disponibile in **3 diverse dimensioni**, può essere sia interrata che rivestita. La forma della vasca Bahama consente di dare maggiore risalto al gioco d'acqua.

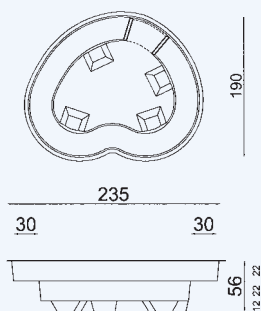
Available in **3 different sizes**, the container Bahama can be dug in or coated.

Disponibile in **3 mesures différentes**, peut être enterrée ou revêtue. La forme de vasque Bahama permet de faire ressortir le jeu d'eau choisi.

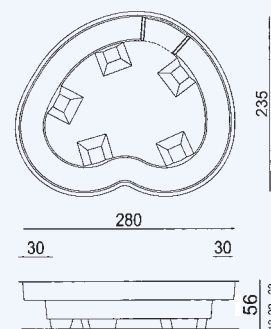
BAHAMA 180



BAHAMA 230



BAHAMA 280



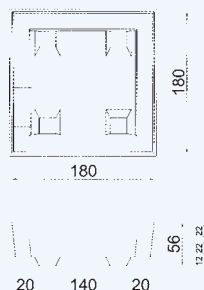
BALI

Disponibile in **3 diverse versioni**. Il modello Bali 180 può essere interrato o rivestito e data la sua forma regolare, può essere abbinato al modello Rodi. Il modello Bali 180-1 ha una fioriera centrale. Il modello Bali 180-2 può essere montato attorno ad un pilastro di dimensioni massime di 55x55 cm.

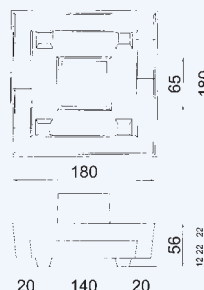
Available in **3 different models**. The model Bali 180 can be dug in or coated thanks to its regular shape and it can be combined with the model RODI. The model Bali 180-1 is provided with a central flower vase. The model Bali 180-2 can be installed around a pillar sized max 55x55cm.

Disponibile in **3 mesures différentes**, la vasque Bali peut être enterrée ou revêtue et pour sa forme régulière peut être assemblée avec la vasque Rodi. Le modèle Bali 180-1 a une jardinière centrale. Le modèle Bali 180-2 peut être assemblé autour d'un pilier de 55x55 cm au maximum.

BALI 180



BALI 180-1 - BALI 180-2



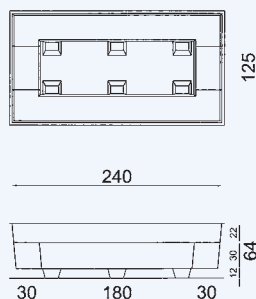
RODI

Disponibile in **2 diverse dimensioni**, la vasca Rodi può essere interrata o rivestita ed è particolarmente indicata per spazi disegnati con geometrie regolari. Può essere abbinata con il modello Bali.

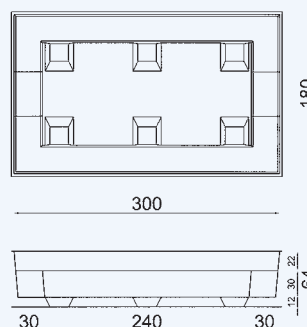
Available in **2 different sizes**, Rodi can be dug in or coated and it is particularly suitable for geometrically regular spaces. It can be assembled to the model BALI.

Disponibile in **2 mesures différentes**, la vasque Rodi peut être enterrée ou revêtue et est indiquée pour espaces réguliers. Pour sa forme peut être assemblée avec la vasque Bali 180.

RODI 240



RODI 300



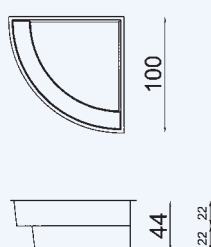
HAITI

Disponibile in **4 diverse dimensioni**, la vasca Haiti può essere collocata fra due muri per arricchire un angolo sia in versione interrata, che rivestita. In modo particolare, la versione con fioriera è indicata per gli interni.

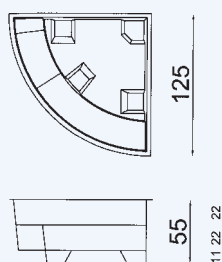
Available in **4 different sizes**, the container Haiti can be placed between two walls in order to enrich a corner, either dug in or coated. The model with a flower vase is particularly suitable for interiors.

Disponibile in **4 mesures différentes**, la vasque Haiti peut être disposée entre deux murs pour enrichir un angle. Peut être enterrée ou revêtue. Le modèle avec jardinière est indiqué pour l'intérieur.

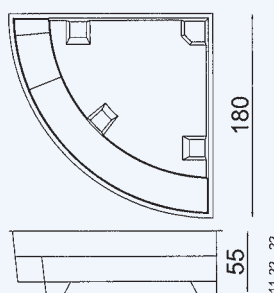
HAITI 100



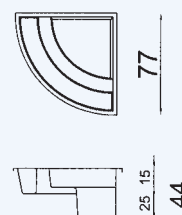
HAITI 125



HAITI 180



HAITI FIORITA

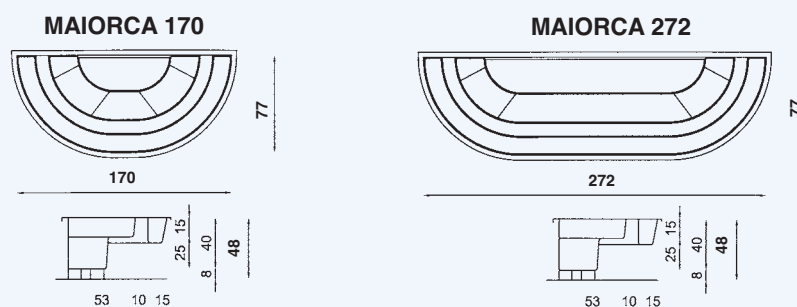


MAIORCA

Disponibile in **2 diverse dimensioni**, la vasca Maiorca deve essere rivestita. Può essere addossata ad un muro e, per il suo ingombro contenuto e la predisposizione con fioriera, è indicata per interni. È, inoltre, disponibile con un effetto a cascata che scorre su una superficie verticale.

Available in **2 different sizes**, the container Maiorca can be coated. It can be leaned against a wall and is suitable for interiors thanks to its low encumbrance and the possibility to provide it with a flower vase. Furthermore it is available with a waterfall effect flowing along a vertical surface.

Disponibile en **2 mesures différentes**, la vasque Maiorca doit être revêtue. Peut être adossée au mur et pour son encombrement réduit et sa prédisposition avec jardinière est indiqué pour l'intérieur. Disponible, aussi, avec effet à cascade sur surface verticale.

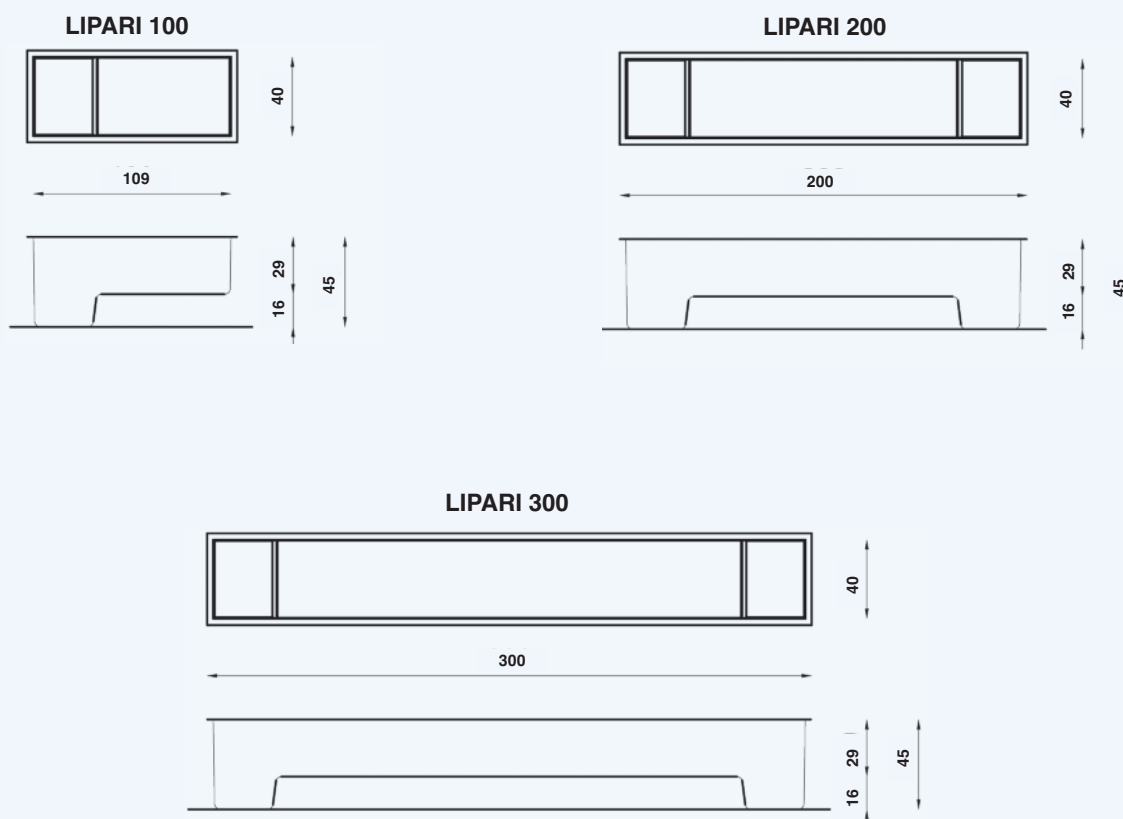


LIPARI

Disponibile in **3 diverse dimensioni**, la vasca Lipari è stata studiata per essere utilizzata come bacino di raccolta dell'acqua per cascate laminari a parete o per fontane a fili. Può essere sia interrata che rivestita.

Available in **3 different sizes**, the container Lipari can be used as basin to receive the water of laminar wall waterfalls or of threaded fountains. It has small sizes and it can be dug in or coated.

Disponibile en **3 mesures différentes**, la vasque Lipari a été étudiée pour être utilisée comme bassin de recueil de l'eau pour cascades laminaires à paroi ou pour fontaines à fils. De dimensions contenues peut être enterrée ou revêtue.



sezione vasche super
super containers
vasques super



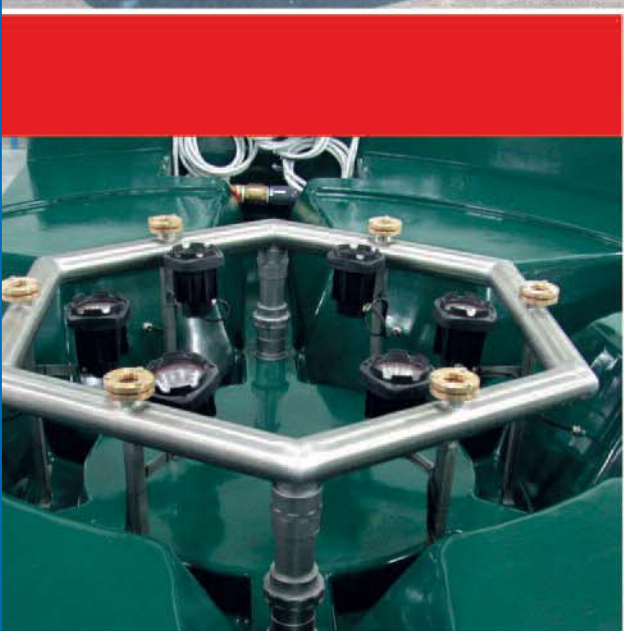
BERMUDA



RIO 430



PANAMA



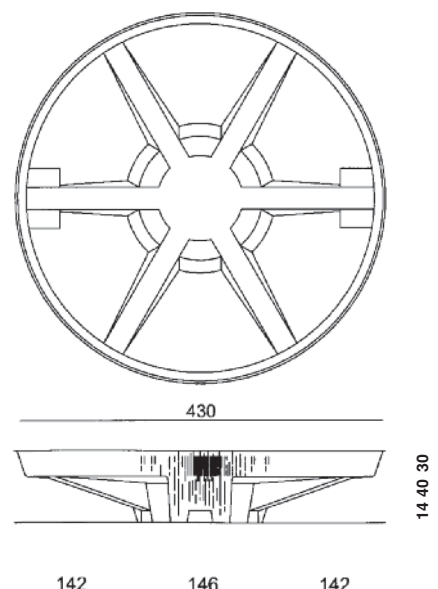
CARAIBI



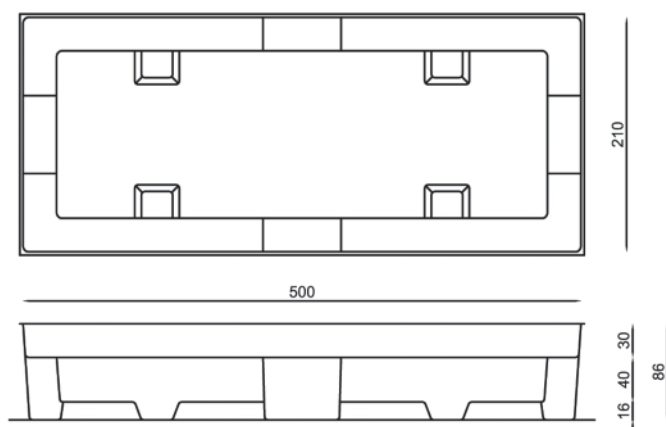
Vasche di **grandi dimensioni** e di forme diverse possono contenere ricchi giochi d'acqua e di luci, ottenendo così effetti scenografici.
These are containers of **large sizes** and can contain rich plays of water and lights providing multiple scenographic effects.
Vasques de **grandes mesures** peuvent loger riches jeux d'eau et de lumière pour obtenir des effets scénographiques.



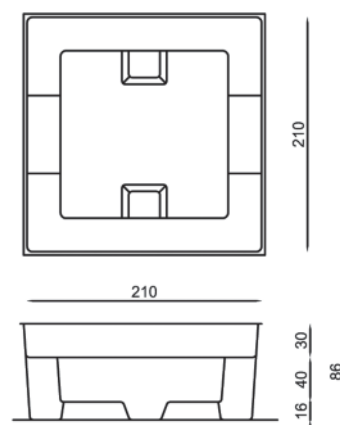
RIO 430



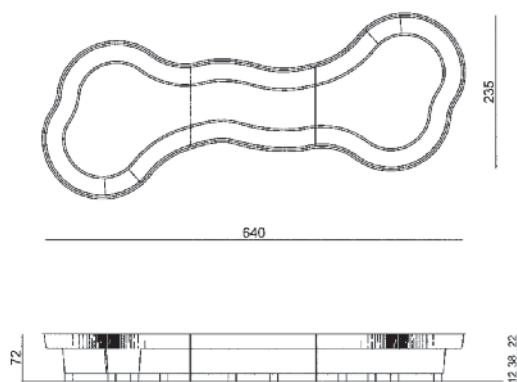
RODI 500



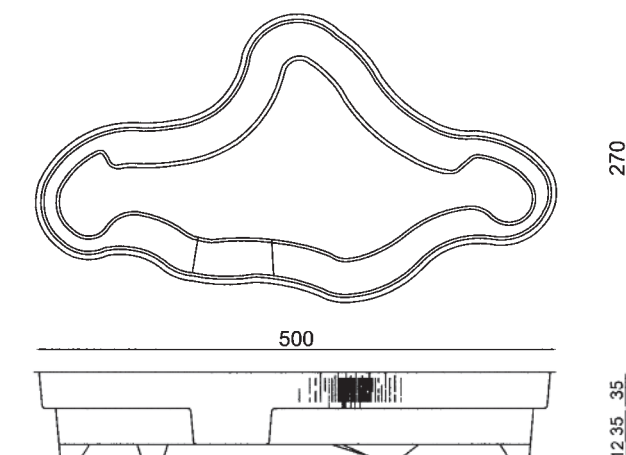
BALI 210



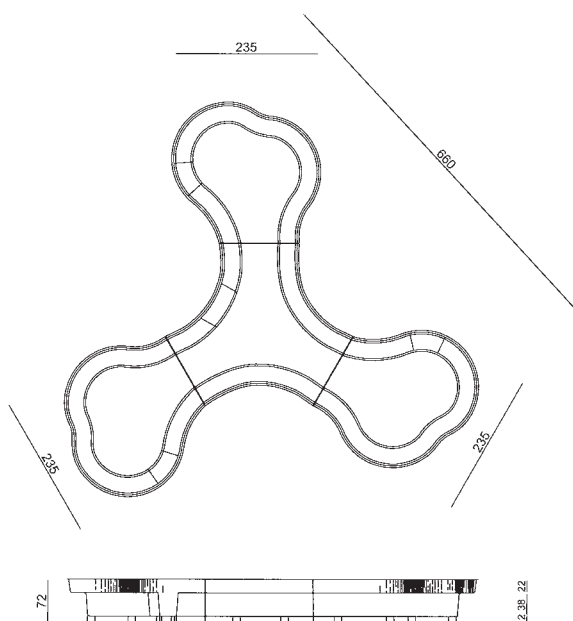
PANAMA



CARAIBI



BERMUDA



CASCADE ha introdotto con le sue vasche, un nuovo concetto di fontana: non più vasche in cemento con grosse incognite sulla perfetta tenuta, tempi lunghi di realizzazione, disordine e danneggiamento delle colture esistenti; non più semplici vasche in vetroresina con precarie pompe a vista tra grovigli di cavi e tubazioni, realizzate in maniera incerta da personale inesperto con mezzi primitivi ed approssimativi, **ma, fontane progettate e realizzate da tecnici altamente qualificati, interamente preassemblate, affidabili, collaudate in ogni loro parte in fabbrica e quindi, perfettamente funzionanti ancor prima di essere poste in opera nel vostro giardino.**

ECCO LE CARATTERISTICHE CHE RENDONO UNICHE LE FONTANE PREASSEMBLATE “**CASCADE**”:
(Brevetto nazionale ed internazionale)

Vasche in vetroresina rinforzata, monoblocco o bullonate con bulloni in acciaio zincato (misure superiori a Ø 4.00 m) atte ad essere poste in opera interrate o semi-interrate o fuori terra, **dotate di carico, scarico, troppo pieno.**

Componenti idraulici ed elettrici di produzione CASCADE progettati e realizzati sulla base di un'altissima esperienza che garantisce affidabilità e durata.

Cura dell'estetica e facilità delle operazioni di manutenzione mediante il **sistema speciale di assemblaggio** delle tubazioni e dei cavi elettrici che vengono fissati al di sotto della vasca o lateralmente, per cui alla vista appaiono soltanto gli elementi essenziali: i fari e gli ugelli.

Pezzi speciali realizzati da **CASCADE** che garantiscono una assoluta tenuta all'acqua.

Doppio sistema di filtrazione dell'acqua, prima attraverso un filtro sgrassatore, poi attraverso un microfiltro in acciaio inox.

Numerose forme e dimensioni delle vasche e grande varietà di giochi d'acqua, per risolvere ogni esigenza del cliente.

Facilità di posa in opera, in quanto le vasche, interamente assemblate e collaudate in fabbrica, possono essere “sistematiche” nel giro di poche ore.

I prezzi delle fontane assemblate

- **includono** la **vasca** completa dell'**ugello** scelto e della **pompa di superficie**, con gli opportuni **accessori** descritti precedentemente,
- **non comprendono** l'**illuminazione** in quanto il numero di fari e la loro tipologia variano in base alle esigenze del cliente.

CASCADE has introduced a new concept of fountain with its artificial ponds: no more concrete containers with doubtful resistance, too long realization times, disorder and damages on the existing cultivations, no more simple fiber-glass and resin containers with visible unsafe pumps surrounded by a tangle of cables and pipes, realized by unskilled builders with primitive and rough means, **but fountains, designed and realized by highly qualified technicians. Our fountains are entirely preassembled, reliable. Every single part of them has been tested before, so that our fountains are in working order even before they are placed in your garden.**

HERE ARE THE MAIN FEATURES WHICH MAKE OUR PREASSEMBLED “**CASCADE**” FOUNTAINS INCOMPARABLE
(National and international patent)

Reinforced containers in fiber-glass and resin, monobloc or bolted with zinc-plated steel bolts (with sizes are superior to Ø 4.00 m). They can be completely or partly dug in or placed on the floor and are **provided with filling up and emptying devices and an overflow pipe.**

Both hydraulic and electric components designed and produced by CASCADE thanks to a long experience which guarantees reliability and endurance.

Care of the outward appearance and easiness in the maintenance operations through a **special assembly system** of pipes and cables, which are fixed under the container or at its side, so that only the essential elements are visible: the lights and the nozzles.

Special pieces realized by **CASCADE** which guarantee an absolute water resistance.

Double water-filtering system: first through a rough-shaping filter, then through a stainless steel microfilter.

A great variety of shapes and sizes of the containers and the plays of water that allows to meet every customer requirement.

They can be “**placed**” **within few hours** since they are entirely assembled and tested before in our factory.

The prices of the assembled fountains

- **include** the **container**, the chosen **nozzle**, the **pump** and all the above-mentioned **accessories**,
- they **do not include lighting**, since the number and the kind of the lights vary according to our clients' requests.

Cascade, avec ses vasques, a introduit une nouvelle conception de fontaine: pas plus vasques en béton avec doutes sur une tenue parfaite, longs délais de réalisation, désordre et dommages à la culture existante; pas plus simples vasques en fibre de verre avec pompes visibles et enchevêtrements des câbles et des tuyauteries, réalisées par personnel inexpert avec équipement approximatif, **mais fontaines étudiées et réalisées par des techniciens hautement qualifiés, entièrement pré assemblées, fiables, essayées en chaque partie en usine et, donc, parfaitement fonctionnantes encore avant de être placées dans votre jardin.**

VOICI LES CARACTÉRISTIQUES QUI RENDENT UNIQUES LES FONTAINES PRÉASSEMBLÉES “**CASCADE**”
(Brevet national et international)

Vasque en fibre de verre renforcée, monobloc ou boulonnée avec des boulons en acier galvanisé (pour mesures supérieures à Ø 4.00 m) pour être placées, enterrée ou semi enterrée ou dehors de la terre, **équipée avec charge, décharge, trop plein.**

Composants hydrauliques et électriques produits par Cascade étudiés et réalisés sur la base d'une élevée expérience qui garantit fiabilité et durée.

Soin de l'esthétique et facilité de maintenance grâce à le **spécial système d'assemblage** des tuyauteries et des câbles électriques qui sont ancrés au dessous de la vasque ou latéralement, de sorte que sont visibles seulement les composants essentiels: les ajutages et les projecteurs.

Pièces spéciales réalisées par **Cascade** pour garantir une parfaite tenue à l'eau.

Double système de filtration de l'eau, d'abord par un filtre ébaucheur, puis, par un micro filtre en acier inox.

Nombreux modèles et mesures des vasques et grande variété de jeux d'eau, pour toutes les exigences des clients.

Facilité de placement, puisque les vasques, entièrement pré assemblées et essayées en usine, peuvent être installées entre quelques heures.

Les prix des fontaines assemblées

- **comprennent** la **vasque** complète de l'**ajutage** choisi et de la **pompe de surface** avec les **accessoires** décrits avant,
- **ne comprennent pas** l'**éclairage** puisque le numéro des projecteurs et leur typologie varient sur la base de la demande du client.

sezione fontane assemblate

ASSEMBLED FOUNTAINS

FONTAINES ASSEMBLÉES

posa in opera
installation

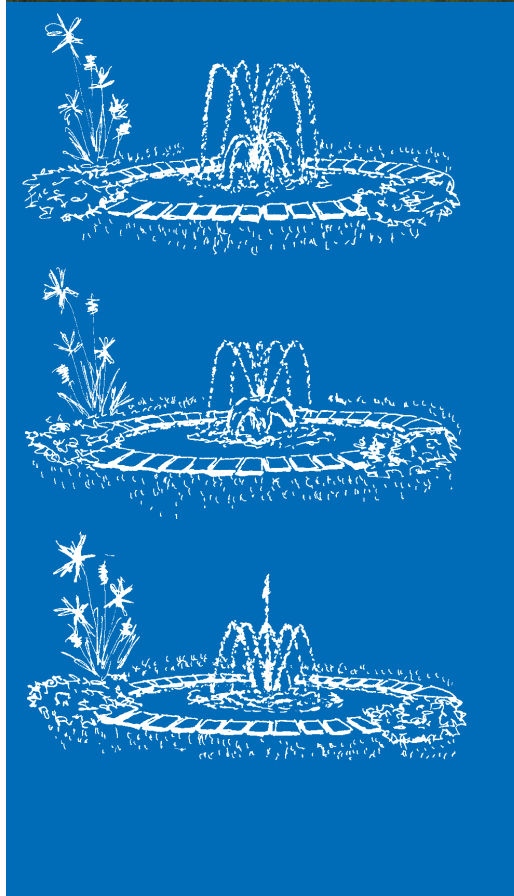
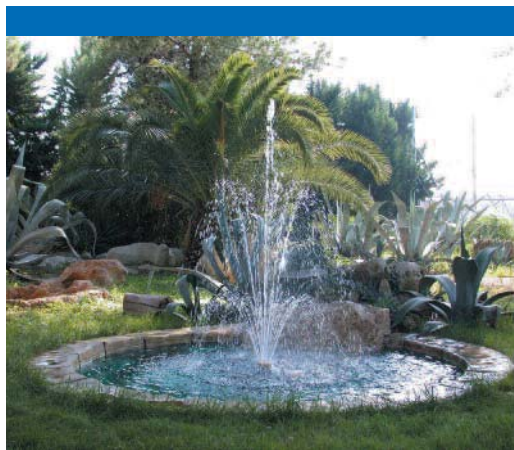
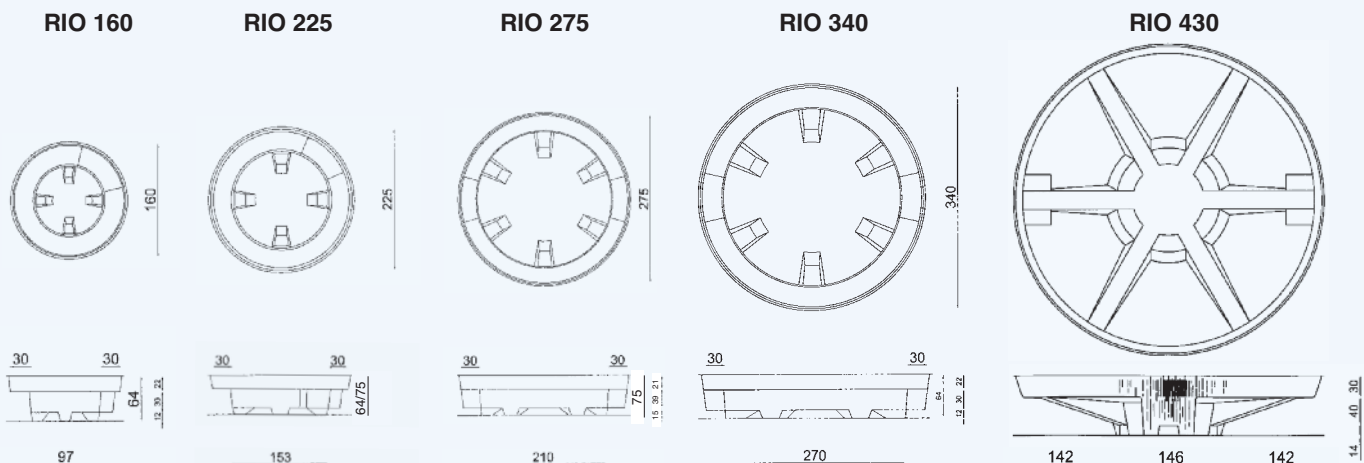


RIO

Disponibile in **5 diverse dimensioni** può essere sia interrata che rivestita. Data la sua forma, la vasca Rio si presta all'installazione del maggior numero di giochi d'acqua.

Available in **5 different sizes**, it can be dug in or coated, the container Rio is the ideal shape for a lot of plays of water

Disponibile in **5 mesures différentes**, peut être enterrée ou revêtue. Pour sa forme, dans la vasque Rio on peut installer la majeure partie des jeux d'eau.



RIO 160

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

Vulcano 16
Vulcano 21
Vulcano 31
Vulcano 46

R16VU16
R16VU21
R16VU31
R16VU46

RIO 225

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R22VU16
R22VU21
R22VU31
R22VU46

RIO 275

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R27VU31
R27VU46

Vulcano 15
Vulcano 20
Vulcano 30

R16VU15
R16VU20
R16VU30

R22VU15
R22VU20
R22VU30

R27VU30

Giglio Reale

R16GR10

R22GR10

R27GR10

Pirouette 10

—

—

R27PI10



Campana 25
Campana 30
Campana 45
Campana 60



Corona 18-4
Corona 18-6
Corona 24-4
Corona 24-6



Corona 19-4
Corona 19-6
Corona 25-4
Corona 25-6



Spirale 60
Spirale 80



Spumeggiante 32
Spumeggiante 50

RIO 160

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R16CA25
R16CA30
—
—

R16CR18-4
R16CR18-6
R16CR24-4
R16CR24-6

R16CR19-4
R16CR19-6
R16CR25-4
R16CR25-6

—
—

—

R16SP32
—

RIO 225

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

—
R22CA30
R22CA45
R22CA60

R22CR18-4
R22CR18-6
R22CR24-4
R22CR24-6

R22CR19-4
R22CR19-6
R22CR25-4
R22CR25-6

R22SR60
—

—

R22SP32
R22SP50

RIO 275

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

—
—
R27CA45
R27CA60

R27CR18-4
R27CR18-6
R27CR24-4
R27CR24-6

R27CR19-4
R27CR19-6
R27CR25-4
R27CR25-6

R27SR60
R27SR80

R27PR10

R27SP32
R27SP50



Vulcano 31
Vulcano 46



Vulcano 30



Giglio Reale



Pirouette 10

RIO 340

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R34VU31
R34VU46

RIO 430

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R43VU31
R43VU46

R34VU30

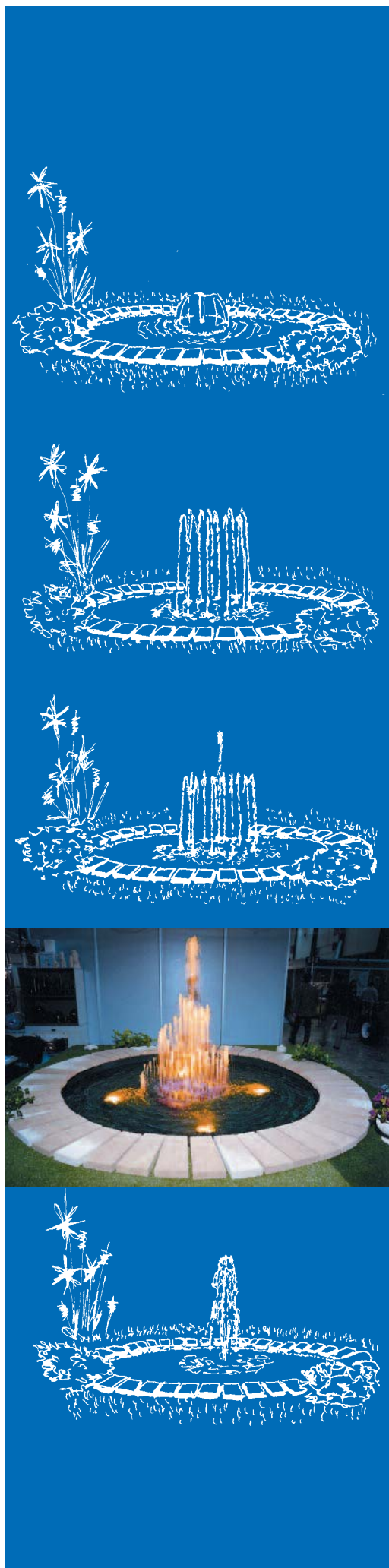
R43VU30

R34GR10

R43GR10

R34PI10

R43PI10



Campana 45
Campana 60

Corona 18-4
Corona 18-6
Corona 24-4
Corona 24-6

Corona 19-4
Corona 19-6
Corona 25-4
Corona 25-6

Spirale 60
Spirale 80

Piramide 10
Piramide 12

Spumeggiante 32
Spumeggiante 50
Spumeggiante 75

RIO 340

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R34CA45
R34CA60

R34CR18-4
R34CR18-6
R34CR24-4
R34CR24-6

R34CR19-4
R34CR19-6
R34CR25-4
R34CR25-6

R34SR60
R34SR80

R34PR10
R34PR12

R34SP32
R34SP50
-

RIO 430

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R43CA45
R43CA60

R43CR18-4
R43CR18-6
R43CR24-4
R43CR24-6

R43CR19-4
R43CR19-6
R43CR25-4
R43CR25-6

R43SR60
R43SR80

R43PR10
R43PR12

-
R43SP50
R43SP75

Rio



▲ GIGLIO REALE



▲ ANELLO IN 4 E VULCANO



▼ ANELLO IN 4 E SPUMEGGIANTE



◀ SPUMEGGIANTE

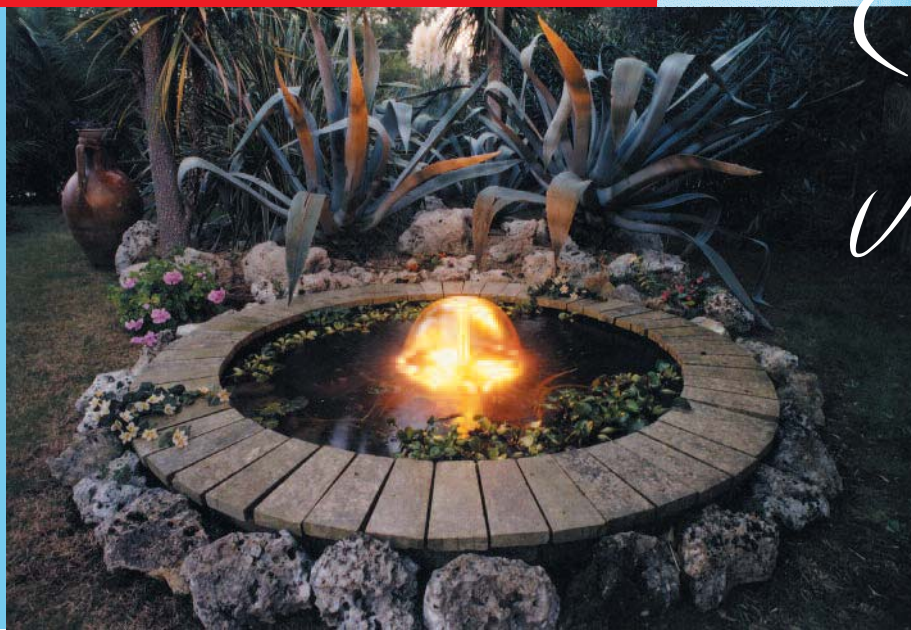


▼ SPUMEGGIANTI



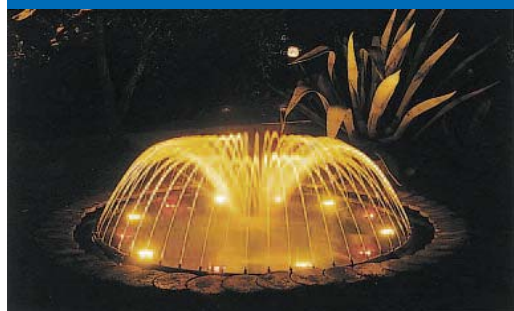
▲ VULCANO

ANELLO E CORONA ►

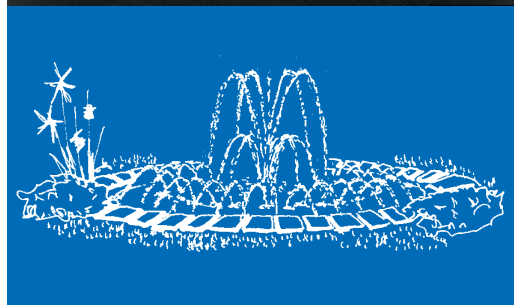


Rio
Rio

◀ CAMPANA



Anello in acciaio inox IN 4
Stainless steel ring IN 4
Anneau en acier inox IN 4

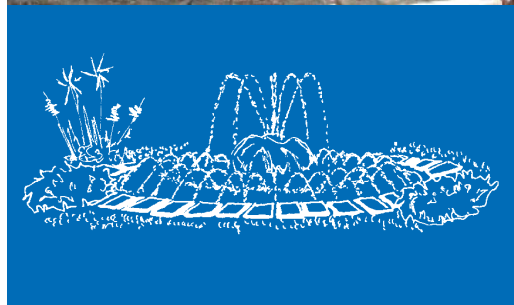


Vulcano 30
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

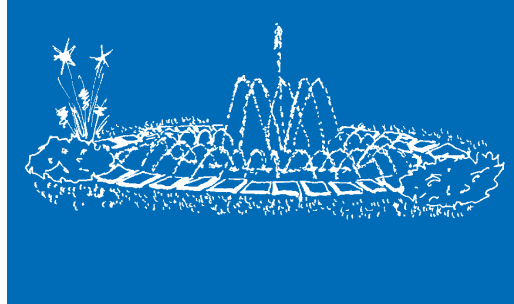


Vulcano 31
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Vulcano 46
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4



Giglio Reale
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4



Pirouette 10
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Corona 18-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4



Corona 24-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

RIO 225

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R22IN4

R22IN4VU30

R22IN4VU31

R22IN4VU46

R22IN4GR10

—

R22IN4CR18

R22IN4CR24

RIO 275

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R27IN4

R27IN4VU30

R27IN4VU31

R27IN4VU46

R27IN4GR10

R27IN4PI10

R27IN4CR18

R27IN4CR24



Anello in acciaio inox IN 4
Stainless steel ring IN 4
Anneau en acier inox IN 4

Giglio Reale
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Vulcano 30
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Vulcano 31
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Vulcano 46
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Pirouette 10
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Corona 18-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Corona 24-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

RIO 340

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R34IN4

R34IN4GR10

R34IN4VU30

R34IN4VU31

R34IN4VU46

R34IN4PI10

R34IN4CR18

R34IN4CR24

RIO 430

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R43IN4

R43IN4GR10

R43IN4VU30

R43IN4VU31

R43IN4VU46

R43IN4PI10

R43IN4CR18

R43IN4CR24



Corona 19-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Corona 25-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Spirale 60
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Spirale 80
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Piramide 10
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Spumeggiante SP32
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Spumeggiante SP50
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Composizione di Composition of Composition de
2 Campane **CA25+CA30**
2 Campane **CA30+CA45**
2 Campane **CA45+CA60**
,
3 Campane **CA25+CA30+CA45**
3 Campane **CA30+CA45+CA60**

Composizione di Composition of Composition de
3 Spumeggiante **SP32**
3 Spumeggiante **SP32+6 Spumeggiante SP32**
3 Spumeggiante **SP50**
3 Spumeggiante **SP50+6 Spumeggiante SP32**
1 Spumeggiante **SP50+6 Spumeggiante SP32**

Composizione di Composition of Composition de
2 Vulcano **VU15**
2 Vulcano **VU16**
2 Vulcano **VU20**
2 Vulcano **VU21**
3 Vulcano **VU15**
3 Vulcano **VU16**
3 Vulcano **VU20**
3 Vulcano **VU21**

RIO 225

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R22IN4CR19

R22IN4CR25

—

—

—

R22IN4SP32

—

R22GCA1

R22GCA2

R22GCA3

R22GCA4

R22GCA5

R223SP32

—

—

—

—

R222VU15

R222VU16

R222VU20

R222VU21

R223VU15

R223VU16

R223VU20

R223VU21

RIO 275

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R27IN4CR19

R27IN4CR25

R27IN4SR60

R27IN4SR80

R27IN4PR10

—

R27IN4SP50

—

R27GCA2

R27GCA3

R27GCA4

R27GCA5

R273SP32

R279SP32

R273SP50

R27CSP1

R27CSP3

—

—

—

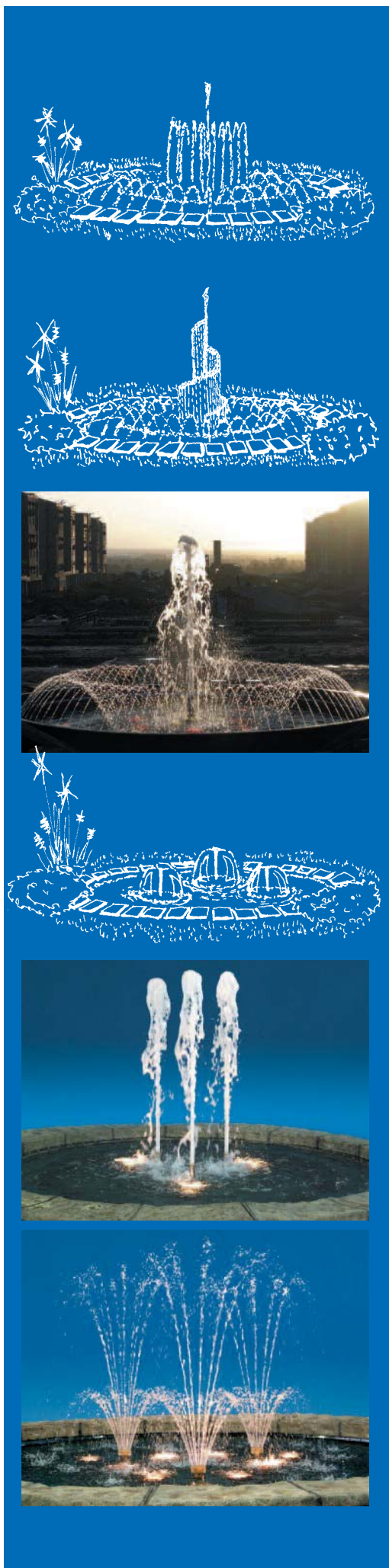
—

R273VU15

R273VU16

R273VU20

R273VU21



Corona 19-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Corona 25-4
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Spirale 60
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Spirale 80
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Piramide 10
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Piramide 12
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Spumeggiante SP50
con anello in acciaio inox IN 4
with stainless steel ring IN 4
avec anneau en acier inox IN 4

Composizione di Composition of Composition de
2 Campane **CA30+CA45**
2 Campane **CA45+CA60**
3 Campane **CA25+CA30+CA45**
3 Campane **CA30+CA45+CA60**

Composizione di Composition of Composition de
3 Spumeggiante **SP32**
3 Spumeggiante **SP32+6 Spumeggiante SP32**
3 Spumeggiante **SP32+8 Spumeggiante SP32**
3 Spumeggiante **SP50**
3 Spumeggiante **SP50+6 Spumeggiante SP32**
3 Spumeggiante **SP50+8 Spumeggiante SP32**
1 Spumeggiante **SP50+6 Spumeggiante SP32**
1 Spumeggiante **SP50+8 Spumeggiante SP32**

Composizione di Composition of Composition de
3 Vulcano **VU15**
3 Vulcano **VU16**
3 Vulcano **VU20**
3 Vulcano **VU21**

RIO 340

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R34IN4CR19

R34IN4CR25

R34IN4SR60

R34IN4SR80

R34IN4PR10

R34IN4PR12

R34IN4SP50

R34GCA2

R34GCA3

R34GCA4

R34GCA5

R343SP32

R349SP32

R3411SP32

R343SP50

R34CSP1

R34CSP2

R34CSP3

R34CSP4

R343VU15

R343VU16

R343VU20

R343VU21

RIO 430

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

R43IN4CR19

R43IN4CR25

R43IN4SR60

R43IN4SR80

R43IN4PR10

R43IN4PR12

R43IN4SP50

R43GCA2

R43GCA3

R43GCA4

R43GCA5

R433SP32

R439SP32

R4311SP32

R433SP50

R43CSP1

R43CSP2

R43CSP3

R43CSP4

R433VU15

R433VU16

R433VU20

R433VU21

Rio Rio

▼ COMPOSIZIONE DI VULCANO



▲ COMPOSIZIONE DI SPUMEGGIANTI



▲ VULCANO CON ANELLO



▲ COMPOSIZIONE DI VULCANI



▲ COMPOSIZIONE CON ANELLI, SPUMEGGIANTI E VULCANO



▲ COMPOSIZIONE DI CAMPANE

Rio
Rio

▼ ANELLO IN4 CON SPUMEGGIANTE



▲ ANELLO IN4



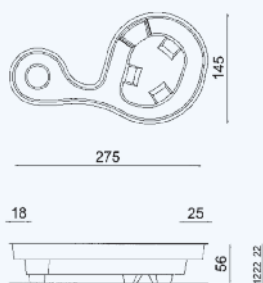
FLORIDA

Disponibile in **3 diverse dimensioni**, la vasca Florida è stata studiata per ospitare, oltre al gioco d'acqua prescelto, anche piante acquatiche. Può essere sia interrata che rivestita.

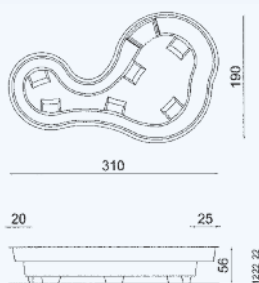
Available in **3 different sizes**. The container Florida can contain both the play of water chosen, and water plants. It can be dug in or coated.

Disponibile in **3 mesures différentes**, a été étudiée pour loger, outre que le jeu d'eau choisi, aussi des plantes aquatiques. La vasque Florida peut être enterrée ou revêtue.

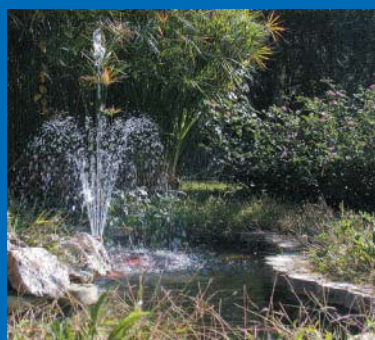
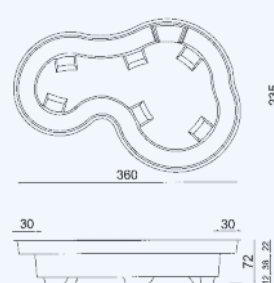
FLORIDA 275



FLORIDA 310



FLORIDA 360



FLORIDA 275

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

Vulcano 16
Vulcano 21
Vulcano 31
Vulcano 46

F27VU16
F27VU21
F27VU31
F27VU46

Vulcano 15
Vulcano 20
Vulcano 30

F27VU15
F27VU20
F27VU30

Giglio Reale

F27GR10

Campana 25
Campana 30
Campana 45
Campana 60

F27CA25
F27CA30
-
-

FLORIDA 310

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

F31VU16
F31VU21
F31VU31
F31VU46

F31VU15
F31VU20
F31VU30

F31GR10

F31CA25
F31CA30
F31CA45
F31CA60

FLORIDA 360

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

F36VU16
F36VU21
F36VU31
F36VU46

F36VU15
F36VU20
F36VU30

F36GR10

-
F36CA30
F36CA45
F36CA60



Spumeggiante 32
Spumeggiante 50

Composizione di
Composition of
Composition de

2 Vulcano 15
2 Vulcano 16
2 Vulcano 20
2 Vulcano 21

3 Vulcano 15
3 Vulcano 16
3 Vulcano 20

Composizione di
Composition of
Composition de

- 2 Campane
CA25+CA30
CA30+CA45
CA45+CA60

- 3 Campane
CA25+CA30+CA45
CA30+CA45+CA60

FLORIDA
275

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

F27SP32
-

F272VU15
F272VU16
F272VU20
F272VU21

F273VU15
F273VU16
F273VU20

F27CCA1
-
-

-
-

FLORIDA
310

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

F31SP32
F31SP50

F312VU15
F312VU16
F312VU20
F312VU21

F313VU15
F313VU16
F313VU20

F31CCA1
F31CCA2
F31CCA3

F31CCA4
-

FLORIDA
360

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

F36SP32
F36SP50

F362VU15
F362VU16
F362VU20
F362VU21

F363VU15
F363VU16
F363VU20

F36CCA1
F36CCA2
F36CCA3

F36CCA4
F36CCA5



Florida Florida

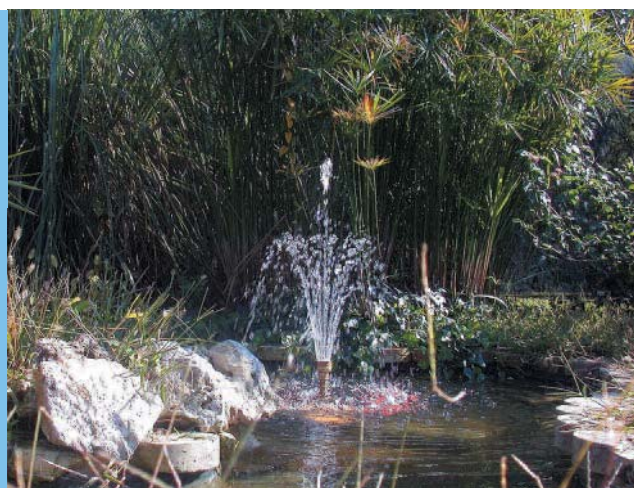


▲ SPUMEGGIANTE 32



▲ GIGLIO REALE

▼ VULCANO 16



▲ GIGLIO REALE



▲ VULCANO 46



▲ CAMPANA

▼ SPUMEGGIANTE 50



Bahama

Bahama

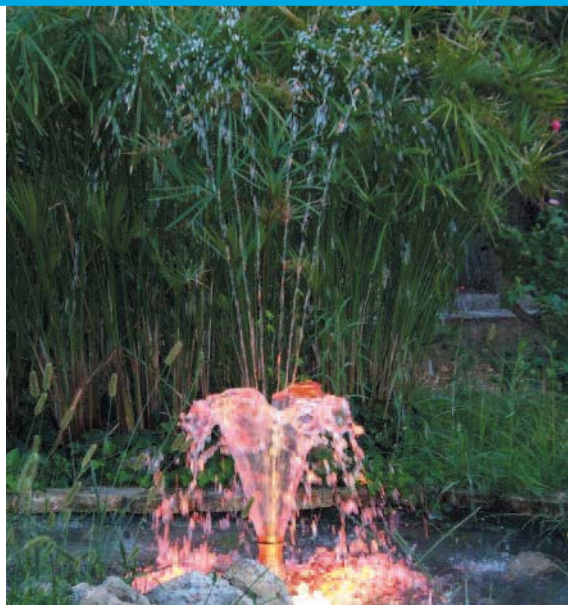
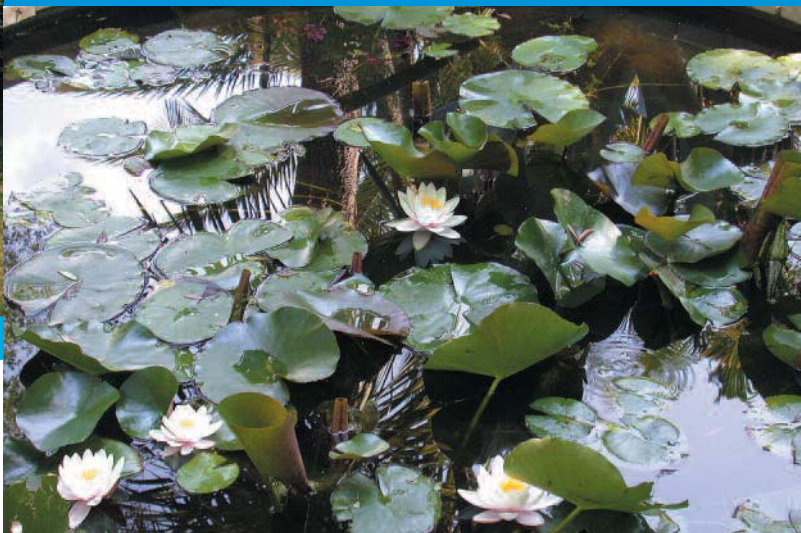


▲ VULCANO 46

▼ GIGLIO REALE



▲ SPUMEGGIANTE 50



▲ VULCANO 30



▲ SPUMEGGIANTE 32



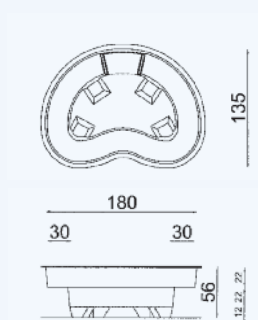
BAHAMA

Disponibile in **3 diverse dimensioni**, può essere sia interrata che rivestita. La forma della vasca Bahama consente di dare maggiore risalto al gioco d'acqua.

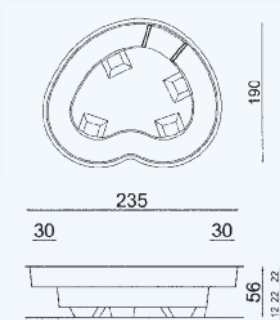
Available in **3 different sizes**, The container Bahama can be dug in or coated.

Disponible en **3 mesures différentes**, peut être enterrée ou revêtue. La forme de vasque Bahama permet de faire ressortir le jeu d'eau choisi.

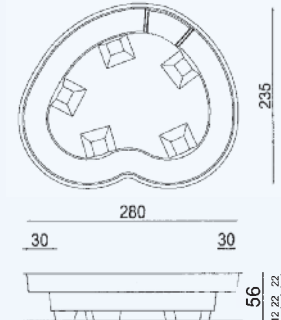
BAHAMA 180



BAHAMA 230



BAHAMA 280



BAHAMA 180

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

Vulcano 16
Vulcano 21
Vulcano 31
Vulcano 46

B18VU16
B18VU21
B18VU31
B18VU46

BAHAMA 230

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

Vulcano 15
Vulcano 20
Vulcano 30

B18VU15
B18VU20
B18VU30

B23VU16
B23VU21
B23VU31
B23VU46

B23VU15
B23VU20
B23VU30

BAHAMA 280

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

B28VU16
B28VU21
B28VU31
B28VU46

B28VU15
B28VU20
B28VU30

Giglio Reale

B18GR10

B23GR10

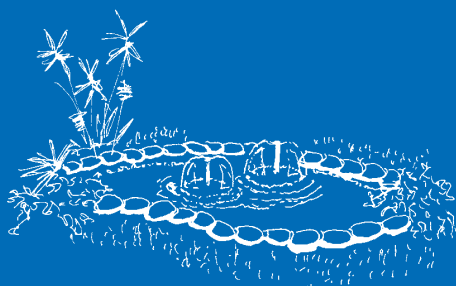
B28GR10

Campana 25
Campana 30
Campana 45
Campana 60

B18CA25
B18CA30
-
-

B23CA25
B23CA30
B23CA45
B23CA60

-
B28CA30
B28CA45
B28CA60



Spumeggiante 32
Spumeggiante 50

Composizione di
Composition of
Composition de

2 Vulcano 15
2 Vulcano 16
2 Vulcano 20
2 Vulcano 21

3 Vulcano 15
3 Vulcano 16
3 Vulcano 20
3 Vulcano 21

Composizione di
Composition of
Composition de

- 2 Campane
CA25+CA30
CA30+CA45
CA45+CA60

- 3 Campane
CA25+CA30+CA45
CA30+CA45+CA60

BAHAMA
180

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

B18SP32
—

B182VU15
B182VU16
B182VU20
B182VU21

—
—
—
—

B18CCA1
—
—

—
—

BAHAMA
230

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

B23SP32
B23SP50

B232VU15
B232VU16
B232VU20
B232VU21

B233VU15
B233VU16
B233VU20
B233VU21

B23CCA1
B23CCA2
B23CCA3

B23CCA4
B23CCA5

BAHAMA
280

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

B28SP32
B28SP50

B282VU15
B282VU16
B282VU20
B282VU21

B283VU15
B283VU16
B283VU20
B283VU21

B28CCA1
B28CCA2
B28CCA3

B28CCA4
B28CCA5

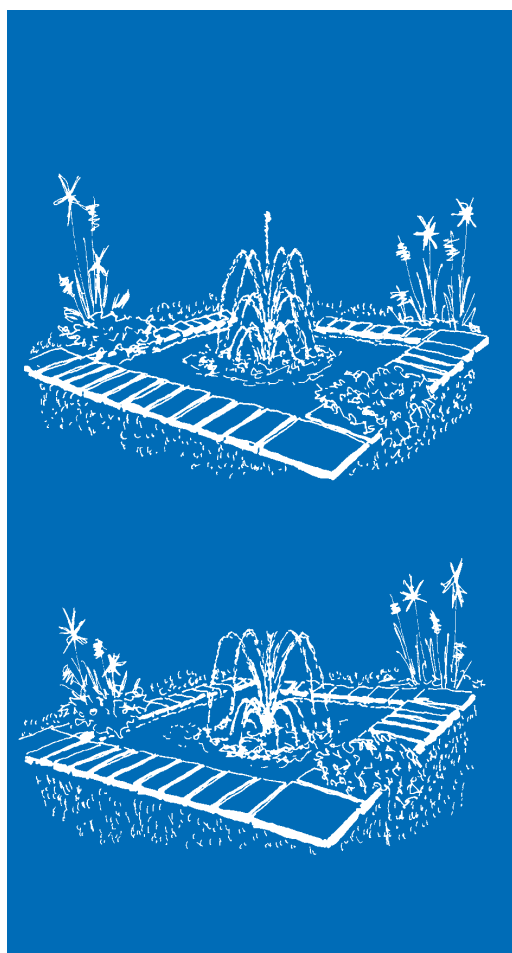
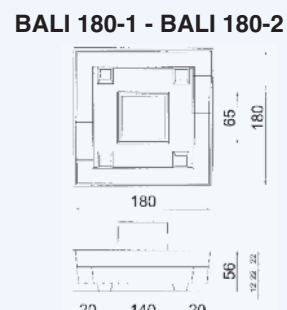
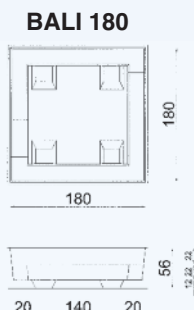


BALI

Disponibile in **3 diverse versioni**. Il modello Bali 180 può essere interrato o rivestito e può essere abbinato al modello Rodi. Il modello Bali 180-1 ha una fioriera centrale. Il modello Bali 180-2 può essere montato attorno ad un pilastro di dimensioni massime di 55x55 cm.

Available in **3 different models**. The model Bali 180 can be dug in or coated thanks to its regular shape and it can be combined with the model RODI. The model Bali 180-1 is provided with a central flower vase. The model Bali 180-2 can be installed around a pillar sized max 55x55cm.

Disponibile in **3 mesures différentes**, la vasque Bali peut être enterrée ou revêtue et pour sa forme régulière peut être assemblée avec la vasque Rodi. Le modèle Bali 180-1 a une jardinière centrale. Le modèle Bali 180-2 peut être assemblé autour d'un pilier de 55x55 cm au maximum.



Vulcano 16
Vulcano 21
Vulcano 31
Vulcano 46

Vulcano 15
Vulcano 20
Vulcano 30

BALI 180

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

BALI18VU16
BALI18VU21
BALI18VU31
BALI18VU46

BALI18VU15
BALI18VU20
BALI18VU30



Giglio Reale

BALI18GR10

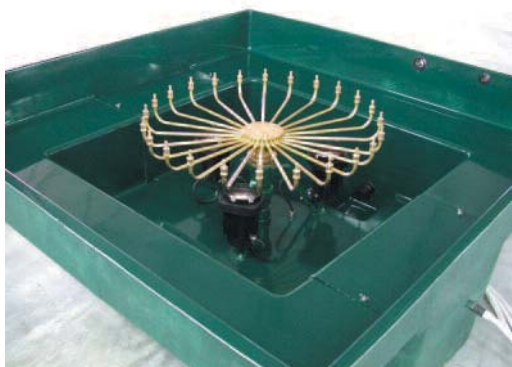
BALI 180

ARTICOLO
ITEM ARTICLE



Campana 25
Campana 30
Campana 45
Campana 60

BALI18CA25
BALI18CA30
BALI18CA45
BALI18CA60



Corona 18-4
Corona 18-6
Corona 24-4
Corona 24-6

BALI18CR18-4
BALI18CR18-6
BALI18CR24-4
BALI18CR24-6



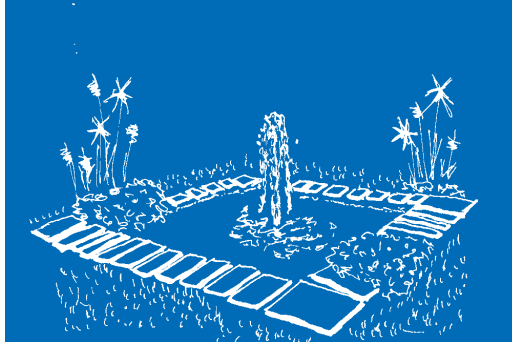
Corona 19-4
Corona 19-6
Corona 25-4
Corona 25-6

BALI18CR19-4
BALI18CR19-6
BALI18CR25-4
BALI18CR25-6



Piramide 10
Piramide 12

BALI18PR10
BALI18PR12



Spumeggiante 32
Spumeggiante 50

BALI18SP32
BALI18SP50

BALI 180

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

BALI18CCA1
BALI18CCA2
BALI18CCA3

BALI18CCA4
BALI18CCA5

BALI182VU15
BALI182VU16
BALI182VU20
BALI182VU21

BALI183VU15
BALI183VU16
BALI183VU20
BALI183VU21

BALI 180-1 BALI 180-2

BALI180-1

BALI180-2

Composizione di
Composition of Composition de

- 2 Campane
CA25+CA30
CA30+CA45
CA45+CA60

- 3 Campane
CA25+CA30+CA45
CA30+CA45+CA60

Composizione di
Composition of Composition de

2 Vulcano 15
2 Vulcano 16
2 Vulcano 20
2 Vulcano 21

3 Vulcano 15
3 Vulcano 16
3 Vulcano 20
3 Vulcano 21

Vasca 180 x 180 cm con **fioriera centrale** rialzata di dimensioni 65 x 65 cm.

Zampilli parabolici. Rivestimento escluso.

Container sizes 180x180 cm with central and higher flower vase sizes 65x65 cm.
Parabolic jets. Coat not included.

Vasque 180x180 cm avec jardinière centrale exhaussée de dimensions 65x65 cm.
Jets paraboliques. Revêtement exclu.

Vasca 180 x 180 cm predisposta per l'assemblaggio **attorno ad un pilastro** avente le dimensioni max 55 x 55 cm.

Zampilli parabolici. Rivestimento escluso.

Container sizes 180x180 cm made for assembly around a pillar of these sizes max 55x55 cm. Parabolic jets. Coat not included.

Vasque cm 180x180 prévue pour l'assemblage autour d'un pilier de dimensions 55x55 cm au maximum. Jets paraboliques. Revêtement exclu.

Bali & Rodi



▲ COMPOSIZIONE DI CAMPANE



▲ PIRAMIDE



▲ CORONA



▲ COMPOSIZIONE DI SPUMEGGIANTI



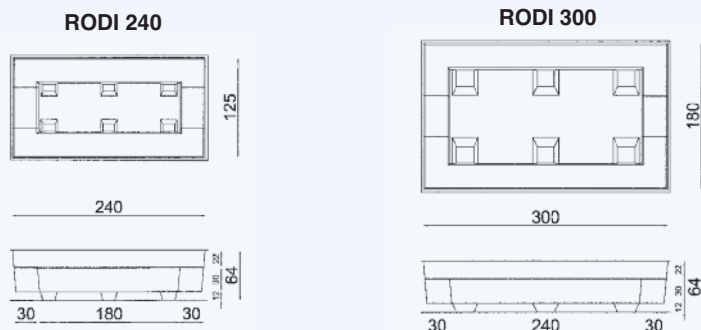
▲ GIGLIO REALE

RODI

Disponibile in **2 diverse dimensioni** può essere interrata o rivestita ed è particolarmente indicata per spazi disegnati con geometrie regolari. Può essere abbinata con il modello Bali.

Available in **2 different sizes**, it can be dug in or coated and it is particularly suitable for geometrically regular spaces. It can be assembled to the model BALI.

Disponible en **2 mesures différentes**, la vasque Rodi peut être enterrée ou revêtue et est indiquée pour espaces réguliers. Pour sa forme peut être assemblée avec la vasque Bali 180.



Composizione di Composition of Composition de

- 2 Campane
CA25+CA30
CA30+CA45
CA45+CA60

- 3 Campane
2 CA25+1 CA30
2 CA30+1 CA45
2 CA45+1 CA60

Composizione di Composition of Composition de

3 Spumeggiante 32 H max 70 cm
5 Spumeggiante 32 H max 95 cm

Composizione di Composition of Composition de

9 getti Cometa Ø 8 mm verticali o parabolici
9 vertical or parabolic Cometa ø 8 mm jets
9 jets Cometa ø 8 mm verticaux ou paraboliques

13 getti Cometa Ø 8 mm verticali o parabolici
13 vertical or parabolic Cometa ø 8 mm jets
13 jets Cometa ø 8 mm verticaux ou paraboliques

Composizione di Composition of Composition de

3 Vulcano 15
3 Vulcano 16
3 Vulcano 20
3 Vulcano 21
3 Vulcano 30
3 Vulcano 31

Composizione di Composition of Composition de

1 Vulcano 31 + 2 Vulcano 30
1 Vulcano 46 + 2 Vulcano 30

RODI 240

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

RO24CCA1
RO24CCA2
RO24CCA3

—
—
—

RO243SP32

—

RO249CO8

—

RO243VU15
RO243VU16
RO243VU20
RO243VU21

—
—

—
—

RODI 300

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

—
—
—

RO30CCA6
RO30CCA7
RO30CCA8

RO303SP32
RO305SP32

—

RO3013CO8

RO303VU15
RO303VU16
RO303VU20
RO303VU21
RO303VU30
RO303VU31

RO30CVU31
RO30CVU46

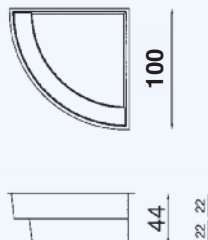
HAITI

Disponibile in **4 diverse dimensioni**, la vasca Haiti può essere collocata fra due muri per arricchire un angolo sia in versione interrata, che rivestita. In modo particolare, la versione con fioriera è indicata per gli interni.

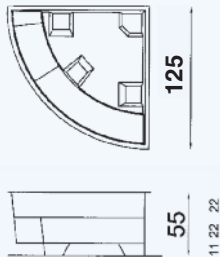
Available in **4 different sizes**, the container Haiti can be placed between two walls in order to enrich a corner, either dug in or coated. The model with a flower vase is particularly suitable for interiors.

Disponible en **4 mesures différentes**, la vasque Haiti peut être disposée entre deux murs pour enrichir un angle. Peut être enterrée ou revêtue. Le modèle avec jardinière est indiqué pour l'intérieur.

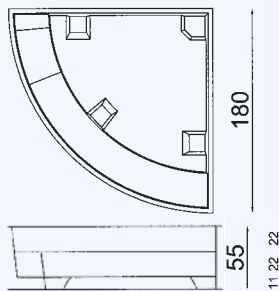
HAITI 100



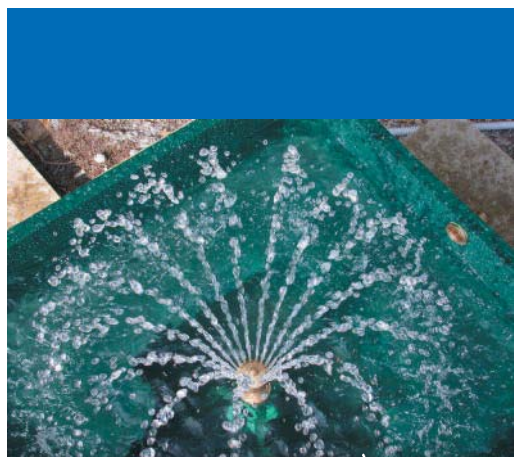
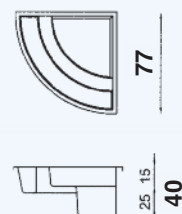
HAITI 125



HAITI 180



HAITI FIORITA



Vulcano 15
Vulcano 16
Vulcano 20
Vulcano 21
Vulcano 30

HAITI 100

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

H10VU15*
-
-
-
-

HAITI 125

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

H12VU15
H12VU16
H12VU20
-
-

HAITI 180

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

H18VU15
H18VU16
H18VU20
H18VU21
H18VU30



Campana 25
Campana 30
Campana 45

H10CA25*
-
-

H12CA25
H12CA30
-

H18CA25
H18CA30
H18CA45



Spumeggiante 20
Spumeggiante 32

H10SP20*
-

-
H12SP32

-
H18SP32

* pompa a vista
* visible pump
* pompe visible

HAITI FIORITA

Campana 25
(pompa a vista)
(visible pump)

(pompe visible)

HF77CA25

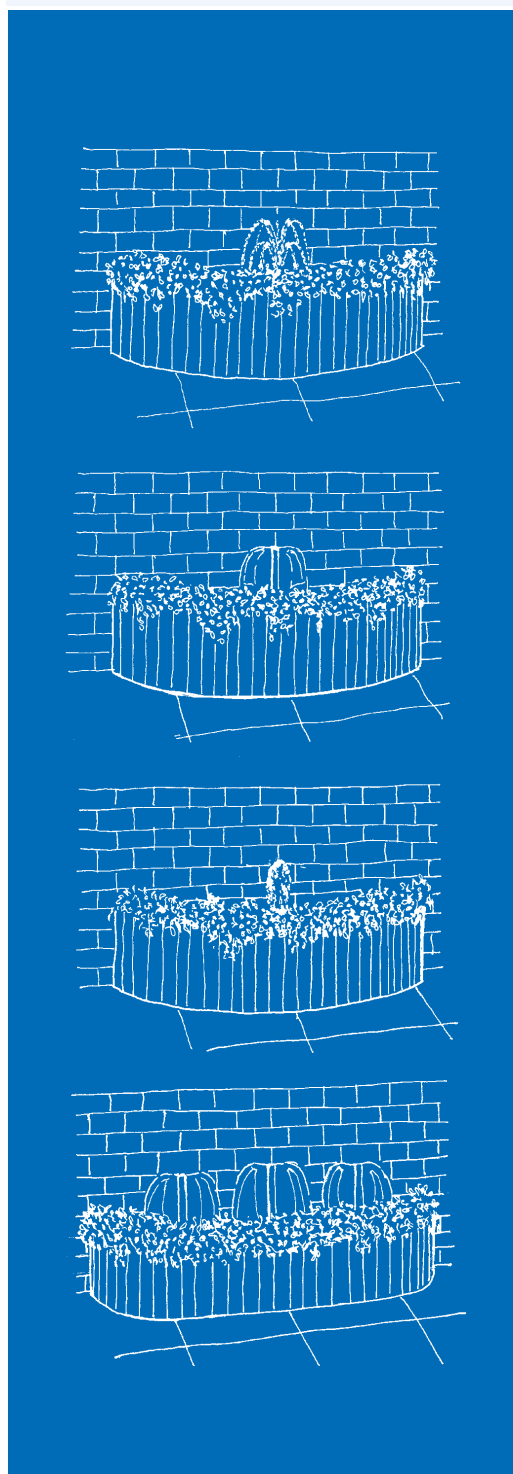
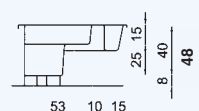
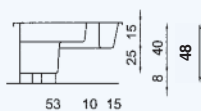
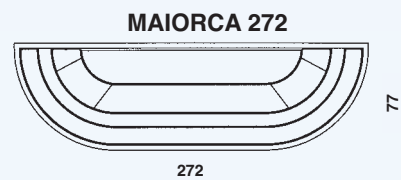
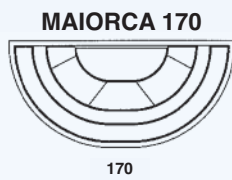
Rivestimento escluso
Completa di faretto da 50W-12V
Coat not included
With one 50W-12V light
Revêtement exclu
Complète de projecteur 50W-12V

MAIORCA

Disponibile in **2 diverse dimensioni** deve essere rivestita. Può essere addossata ad un muro e, per il suo ingombro contenuto e la predisposizione con fioriera, è indicata per interni. È, inoltre, disponibile con un effetto a cascata che scorre su una superficie verticale.

Available in **2 different sizes**, the container Maiorca can be coated. It can be leaned against a wall and is suitable for interiors thanks to its low encumbrance and the possibility to provide it with a flower vase. Furthermore it is available with a waterfall effect flowing along a vertical surface.

Disponible en **2 mesures différentes**, la vasque Maiorca doit être revêtue. Peut être adossée au mur et pour son encombrement réduit et sa prédisposition avec jardinière est indiqué pour l'intérieur. Disponible, aussi, avec effet à cascade sur surface verticale.



Vulcano 15
Vulcano 20

MAIORCA 170

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

M17VU15
M17VU20

Campana 25

M17CA25

Spumeggiante 32

M17SP32

Composizione di
Composition of
Composition de

- 2 Campane

CA25+CA30

M17CCA1

- 3 Campane

CA25+CA30+CA25

—

MAIORCA 272

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

—

—

pompa a vista
visible pump
pompe visible

—

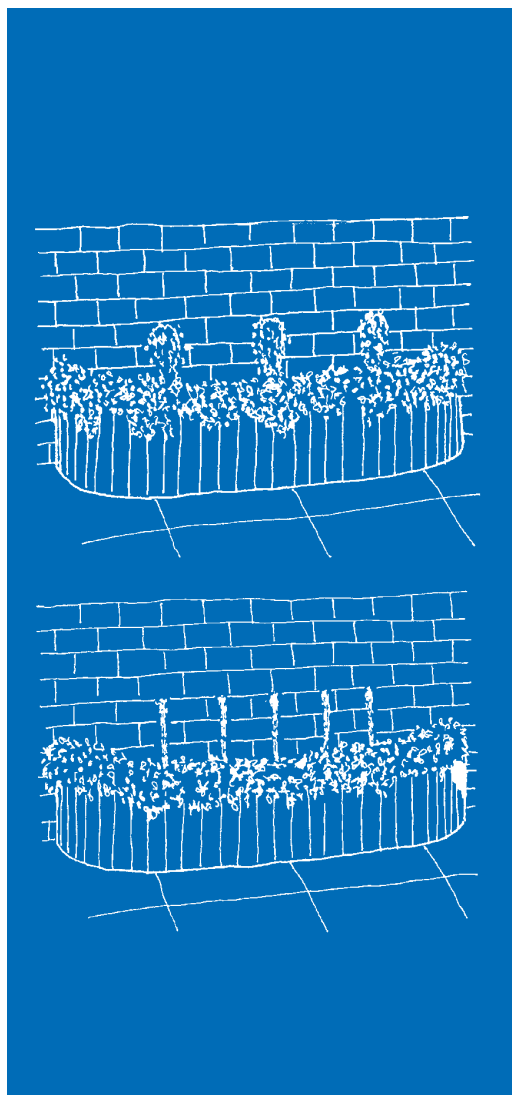
pompa a vista
visible pump
pompe visible

—

—

M27CCA6

N.B.
Rivestimento
escluso per tutti gli
articoli
Coat not included
for every item
Revêtement exclu
pour tous les
articles



Composizione di
Composition of
Composition de

3 Spumeggiante 32

Composizione di
Composition of
Composition de

5 Cometa ø 8 mm

EFFETTO CASCATA
realizzabile su
qualunque superficie.
Larghezza cascata
120 cm o 220 cm

WATERFALL
realizable on any surface.
Waterfall length
120 cm or 220 cm

CASCADE
effect réalisable sur
n'importe quelle surface.
Largeur cascade
120 cm ou 220 cm

**MAIORCA
170**

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

**MAIORCA
272**

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

—

M273SP32

Rivestimento escluso
Coat not included
Revêtement exclu

—

M275CO8

Rivestimento escluso
Coat not included
Revêtement exclu

M17CS

M27CS

Rivestimento escluso.
Superficie per
cascata non inclusa.

Coat not included.
Waterfall surface not
included.

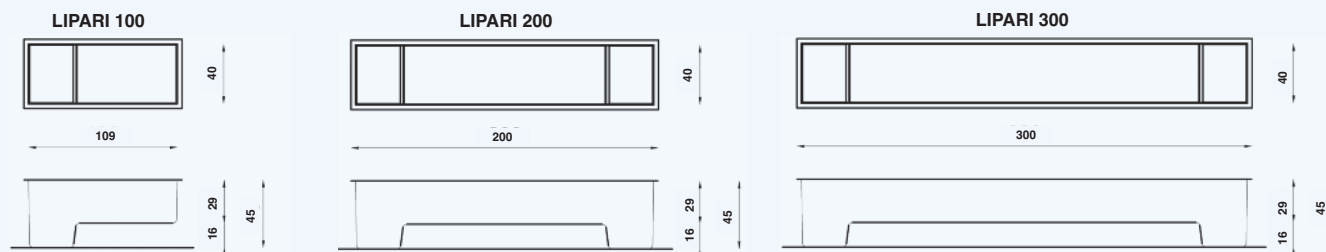
Revêtement exclu.
Surface pour cascade
exclue.

LIPARI

Disponibile in **3 diverse dimensioni**, la vasca Lipari è stata studiata per essere utilizzata come bacino di raccolta dell'acqua per cascate laminari a parete o per fontane a fili. Può essere sia interrata che rivestita.

Available in **3 different sizes**, the container Lipari can be used as basin to receive the water of laminar wall waterfalls or of threads fountains. It has small sizes and it can be dug or coated.

Disponibile en **3 mesures différentes**, la vasque Lipari a été étudiée pour être utilisée comme bassin de recueil de l'eau pour cascades laminaires à paroi ou pour fontaines à fils. De dimensions contenues peut être enterrée ou revêtue.



VASCA
CONTAINER VASQUE

Lipari 100

Lipari 200

Lipari 300

LIPARI 100

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

L10

LIPARI 200

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

L20

LIPARI 300

ARTICOLO
ITEM ARTICLE

L30

▼ SPUMEGGIANTI 32 E 50



fontane assemblate

assembled fountains
fontaines assemblées



▲ VULCANO 46 CON SPUMEGGIANTI 32



▲ ANELLO IN4 CON SPUMEGGIANTE 50



▲ GIGLIO REALE



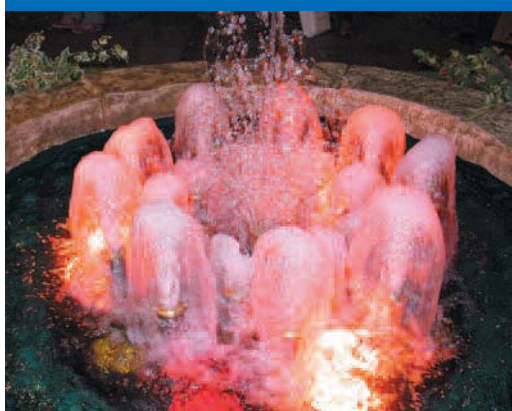
▲ PIRAMIDE 10



▲ PIRAMIDE 10



▲ VULCANO 46 E SPUMEGGIANTI 50



FONTANE ASSEMBLATE – ILLUMINAZIONE
ASSEMBLED FOUNTAINS – LIGHTING
FONTAINES ASSEMBLÉES – ÉCLAIRAGE

Le vasche assemblate CASCADE, con impianto ed ugelli, possono essere **completate ed arricchite con l'illuminazione subacquea adatta. Le soluzioni possibili sono molte, in quanto, il numero e la tipologia dei fari variano in base alla scelta del cliente.**

Qui di seguito vengono riportati i modelli dei fari subacquei più idonei all'illuminazione delle vasche assemblate.

Il prezzo del faro assemblato sulla vasca comprende:

- ancoraggio,
- cavo H07RNF o 05RNF di opportuna sezione, con lunghezza dal bordo vasca di circa 2.5 m (lunghezze diverse su richiesta)
- protezione del cavo con guaina spiralata
- pressacavo per attraversamento vasca
- trasformatore fornito nudo da porre in opera a cura del cliente.

Per le caratteristiche tecniche dei singoli fari e per i loro accessori, si consiglia di consultare la sezione "ILLUMINAZIONE SUBACQUEA".

The assembled containers CASCADE, with system and nozzles, can be **completed and enriched with the suitable underwater lighting.**

There are lots of possible solutions, as the number and typology of the lights change according to the customer's choice.

Here below we report the most suitable models of **underwater lights for the lighting of assembled containers.**

The price of the light assembled on the container includes:

- anchorage,
- cable H07RNF or 05RNF of right section, with length from the tank edge of about 2.5 m (different lengths on demand),
- cable protection with spiral sheath
- outlet for the container crossing,
- transformer supplied bare to be sett running by the customer.

For the technical features of the single lights and for their accessories, we suggest to see in the section "UNDERWATER LIGHTING".

Les vasques assemblées CASCADE, avec équipement et ajutages, peuvent être **complétées et enrichies avec un éclairage immergé apte.**

Les solutions possibles sont nombreuses, puisque, le numéro et la typologie des projecteurs varient sur la base du choix du client.

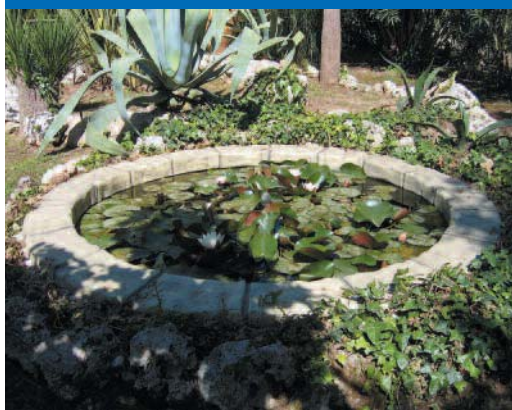
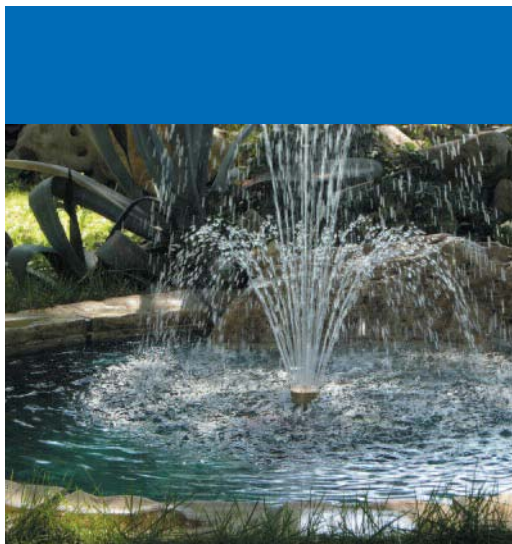
Ensuite on illustre les modèles des **projecteurs immergés plus aptes à l'éclairage des vasques assemblées.**

Le prix du projecteur assemblé sur la vasque inclut:

- ancrage
- câble H07RNF ou 05RNF de section apte, longueur du bord de la vasque de 2.5 m environ (différentes longueurs à la demande)
- protection du câble avec gaine de protection
- presse étoupe pour la traversée de la vasque
- transformateur fourni nu, à placer par le client.

Pour les caractéristiques techniques des projecteurs et des leur accessoires, on conseille de consulter la section "ÉCLAIRAGE IMMERGÉ".

Faro C50	50W-12V	light projecteur	AC50
Faro C120	100W-12V R111	light projecteur	AC100
Faro C120	120W-24V	light projecteur	AC120
Faro C300	300W-12V	light projecteur	AC300
Faro OT50	50W-12V	light projecteur	AOT50
Faro MIZAR 3 LED 3W		light projecteur	ALED3
Faro MIZAR 9 LED 9W		light projecteur	ALED9
Faro MIZAR 9 LED 9W RGB		light projecteur	ALED9R
Faro MIZAR 12 LED 12W		light projecteur	ALED12
Faro MIZAR 12 LED 12W RGB		light projecteur	ALED12R
Faro MIZAR 36 LED 36W		light projecteur	ALED36
Faro MIZAR 36 LED 36W RGB		light projecteur	ALED36R



FONTANE ASSEMBLATE - BORDI

ASSEMBLED FOUNTAINS - BORDERS
FONTAINES ASSEMBLÉES - BORDS

Le fontane assemblate CASCADE, possono essere **completate ed arricchite con una bordatura adatta**.

Cascade propone diverse tipologie di bordo:

- bordi in **pietra artificiale** per fontane RIO (tonde), BALI (quadrate) e RODI (rettangolari)
- bordi in **pietra naturale rettangolari** per fontane di forma squadrata BALI (quadrate) e RODI (rettangolari)
- bordi in **pietra naturale trapezoidali** per fontane RIO (tonde)
- bordi **sagomati modulari** in cemento per qualsiasi modello di fontana assemblata.

The assembled fountains CASCADE can be **completed and enriched with some suitable borders**.

Cascade suggests different typologies of borders:

- borders in artificial stone for fountains RIO (round), BALI (square) and RODI (rectangular)
- rectangular borders in natural stone for fountains of squared shape BALI (square) and RODI (rectangular)
- trapezoidal borders in natural stone for fountains RIO (round)
- modular shaped borders in cement for any model of assembled fountains.

Les fontaines assemblées CASCADE, peuvent être **complétées et enrichies avec des bords aptes**.

Cascade propose plusieurs typologies de bords :

- bords en pierre artificielle pour fontaines RIO (rondes), BALI (carrées), RODI (rectangulaires)
- bords en pierre naturelle rectangulaires pour fontaines de forme équerrie BALI (carrées), RODI (rectangulaires)
- bords en pierre naturelle trapézoïdal pour fontaines RIO (rondes)
- bords façonnés modulaires en ciment pour n'importe quel modèle de fontaine assemblée.

BORDI IN PIETRA ARTIFICIALE

BORDERS IN ARTIFICIAL STONE BORDS EN PIERRE ARTIFICIELLE

Bordi in **pietra artificiale** per fontane RIO (tonde), BALI (quadrate) e RODI (rettangolari)

Borders in artificial stone for fountains RIO (round), BALI (square) and RODI (rectangular)

Bords en pierre artificielle pour fontaines RIO (rondes), BALI (carrées), RODI (rectangulaires)

BORDO Rio 160	Border	Bord
BORDO Rio 225	Border	Bord
BORDO Rio 275	Border	Bord
BORDO Rio 340	Border	Bord
BORDO Rio 430	Border	Bord
BORDO Bali 180	Border	Bord
BORDO Bali 210	Border	Bord
BORDO Rodi 240	Border	Bord
BORDO Rodi 300	Border	Bord
BORDO Rodi 500	Border	Bord

BR160
BR225
BR275
BR340
BR430
BB180
BB210
BR240
BR300
BR500



BORDI MODULARI SAGOMATI

MODULAR SHAPED BORDER BORDS FAÇONNÉS MODULAIRES

Bordi **sagomati modulari in cemento bianco** per qualsiasi modello di fontana assemblata

Modular shaped borders in white cement for any model of assembled fountains

Bords façonnés modulaires en ciment blanc pour n'importe quel modèle de fontaine assemblée

BORDO 25 Border Bord dim. 17 x 25 x 4 cm

B25

BORDO 30 Border Bord dim. 21 x 30 x 4 cm

B30



BORDI IN PIETRA NATURALE

NATURAL STONE BORDER BORDS EN PIERRE NATURELLE

Bordo in **pietra naturale Rettangolare** per fontane di forma squadrata BALI (quadrata) e RODI (rettangolari)

Rectangular border in natural stone for fountains of squared shape BALI (square) and RODI (rectangular)

Bord en pierre naturelle rectangulaires pour fontaines de forme équerrie BALI (carrées), RODI (rectangulaires)

BORDO RE Border Bord dim. B 15 cm - h 35 cm - s 4 cm

BPIRE

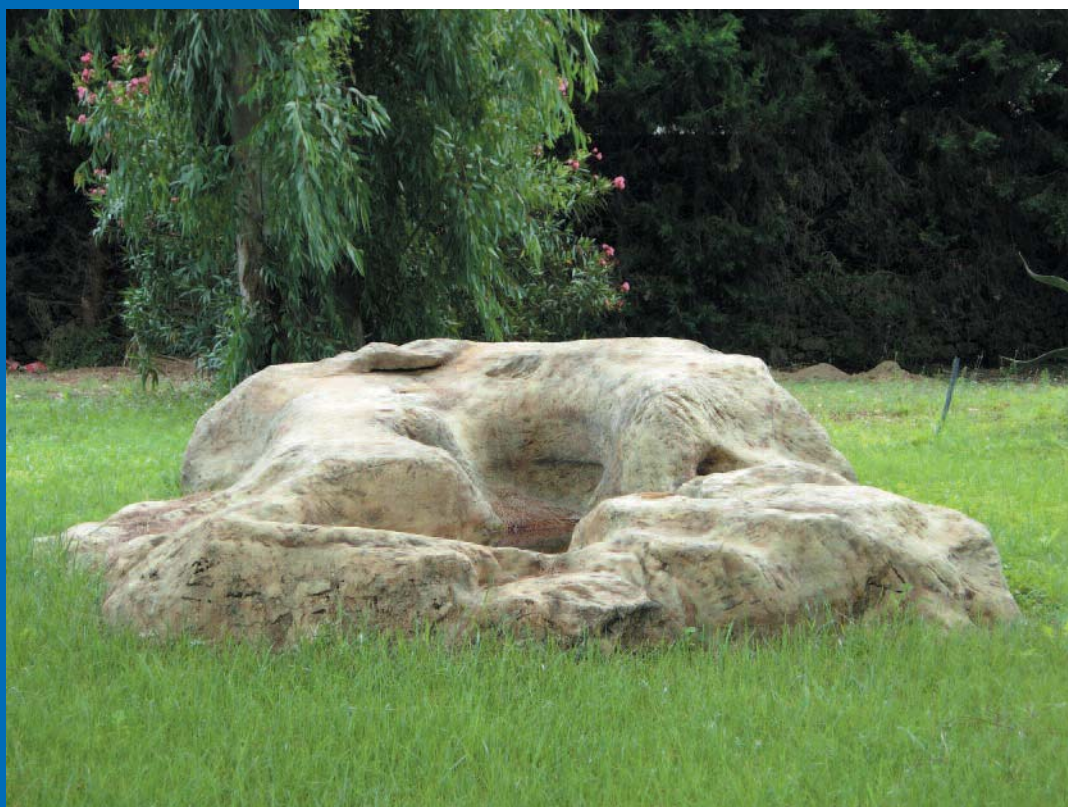
Bordo in **pietra naturale Trapezoidale** per fontane RIO (tonde)

Trapezoidal border in natural stone for fountains RIO (round)

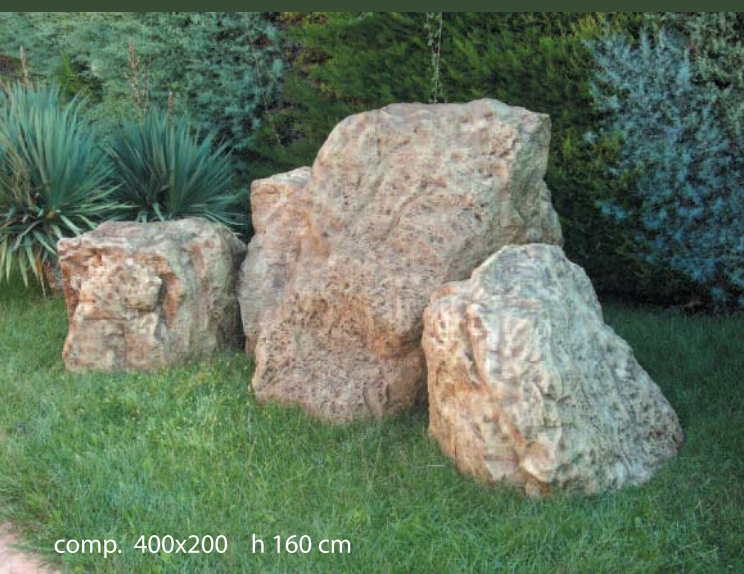
Bord en pierre naturelle trapézoïdal pour fontaines RIO (rondes)

BORDO TR Border Bord dim. B 15 cm - b 12 cm - h 35 cm - s 4 cm

BPITR



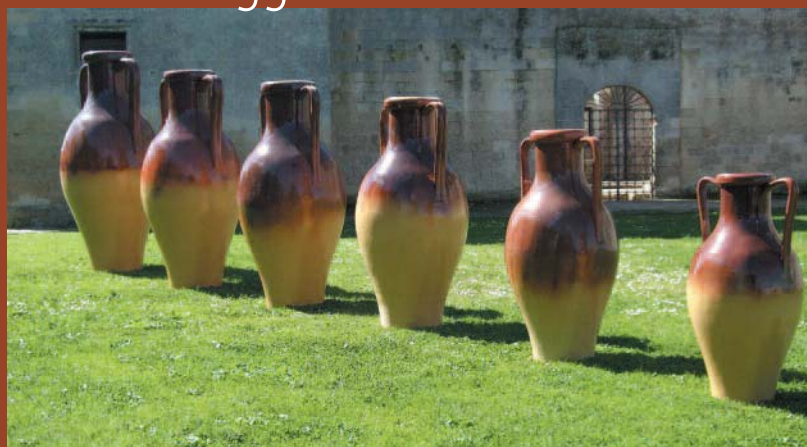
Rocce rocce artificiali



artificial rocks
rochers artificiels

ultra light - ultra légers
Capasoni

Capasoni ultra leggeri



CAPASONE **130** H cm 130 - diam. max 62,50 cm
 CAPASONE **162** H cm 162 - diam. max 75,50 cm
 CAPASONE **193** H cm 193 - diam. max 94,00 cm
 CAPASONE **224** H cm 224 - diam. max 110,00 cm
 CAPASONE **253** H cm 253 - diam. max 120,00 cm
 CAPASONE **290** H cm 290 - diam. max 136,50 cm



POMPE SOMMERGIBILI PER FONTANE

UNDERWATER PUMPS FOR FOUNTAINS

POMPES IMMERGÉES POUR FONTAINES

POMPE TENSIONE 230V

PUMPS VOLTAGE 230V

POMPES TENSION 230V

PC4M 500W/Ass.

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC5M 580W/Ass.

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC6M 880W/Ass.

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC7M 1300W/Ass.

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC10M 1370W/Ass.

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC4M

PC5M

PC6M

PC7M

PC10M

POMPE CON ROTORE MAGNETICO

PUMPS WITH MAGNETIC ROTOR

POMPES AVEC ROTOR MAGNÉTIQUE

TENSIONE 230V

VOLTAGE 230V

TENSION 230V

PC4000 67W/Ass.

cavo cable câble 10 m - attacco connection connexion 1"

PC5800 90W/Ass.

cavo cable câble 10 m - attacco connection connexion 1"

PC9000 120W/Ass.

cavo cable câble 10 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC14000 220W/Ass.

cavo cable câble 10 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC16000 230W/Ass.

cavo cable câble 10 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PC4000

PC5800

PC9000

PC14000

PC16000

POMPE IN BASSA TENSIONE 42V

LOW TENSION PUMPS VOLTAGE 42V

POMPES À BASSE TENSION 42V

trasformatore escluso transformer not included transformateur exclu

PCB6T 870W/Ass. **trifase** three-phase triphasée

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PCB10T 1490W/Ass. **trifase** three-phase triphasée

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 1" 1/2

PCB12T 2000W/Ass. **trifase** three-phase triphasée

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 2" 1/2

PCB14T 3500W/Ass. **trifase** three-phase triphasée

cavo cable câble 5 m - attacco connection connexion 2" 1/2

PCB6T

PCB10T

PCB12T

PCB14T



FILTRO PER POMPE

PUMPS FILTER FILTRE POUR POMPE

In acciaio inox con foratura ø 3 mm.

Ad ampia superficie filtrante, è idoneo per pompe sommergibili.

In stainless steel with hole ø 3 mm. It is characterized by a large filtering surface, so it is suitable for underwater pumps.

En acier inox avec trous de la surface filtrante ø 3 mm.

Avec une large surface filtrante est apte pour pompes immergées.

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC4000**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC5800**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC9000**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC14000**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC16000**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC4M**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC5M**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC6M**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC7M**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PC10M**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PCB6T**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PCB10T**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PCB12T**

FILTRO FILTER FILTRE per pompa **PCB14T**

FPC4000

FPC5800

FPC9000

FPC14000

FPC16000

FPC4M

FPC5M

FPC6M

FPC7M

FPC10M

FPCB6T

FPCB10T

FPCB12T

FPCB14T

POMPE DI SUPERFICIE

DRY CENTRIFUGAL PUMPS POMPES DE SURFACE

A richiesta pompe di superficie per piccoli e grandi impianti.

Dry centrifugal pumps for little and big fountains on demand.

Pompes de surface pour petites et grandes fontaines à la demande.



Prestazioni idrauliche delle pompe:

Pumps hydraulic performance: Performances hydrauliques des pompes:

Prevalenza (m) Head (m) Hauteur (m)	15	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
	Portata l/min Water capacity l/min Débit l/min												
Pompa C4000											8,5	40	55
Pompa C5800										0	42	62	80
Pompa C9000								0	17	67	92	110	
Pompa C14000					0	50	100	130	150	170	184	197	
Pompa C16000									0	134	184	217	242
Pompa C4M					0	37	68	90	118	145	190		
Pompa C5M				0	20	56	90	120	160	190	230		
Pompa C6M				90	132	172	210	240	275	320	360		
Pompa C7M	0	150	187	225	250	275	300	325	350	380			
Pompa C10M	40	145	183	225	265	310	345	380	410	430	475		

Prestazioni idrauliche delle pompe:

Pumps hydraulic performance: Performances hydrauliques des pompes:

Prevalenza (m) Head (m) Hauteur (m)	17	16	15	12	10	8	7	6	5	4	3	2	1
	Portata l/min Water capacity l/min Débit l/min												
Pompa PCB6T					90	172	210	240	275	320	360		
Pompa PCB10T			40	145	225	310	345	380	410	430	475		
Pompa PCB12T					220	430	590	670	730	795	830	870	
Pompa PCB14T	0	100	195	550	700	830	880	950	980	1020	1080	1100	

GRUPPI DI TRASFORMAZIONE PRONTI ALL'USO E QUADRI ELETTRICI SONO REALIZZATI SU COMMISSIONE
TRANSFORMERS GROUPS READY TO BE USED AND ELECTRICAL BOARDS ARE ASSEMBLED ON ORDER
GROUPES DE TRANSFORMATEURS PRÊTS À L'EMPLOI ET TABLEAUX ÉLECTRIQUES À LA DEMANDE

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERALITÀ

Le presenti condizioni di vendita si intendono integralmente accettate dal Compratore per qualsiasi fornitura effettuata da Cascade sas, anche se non espressamente menzionate.

MODIFICHE AI PRODOTTI

Cascade sas si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche e strumentali ai propri prodotti senza darne preavviso, qualora ritenga che ciò costituisca una miglioria degli stessi.

ORDINI

Al fine di evitare errori e per una migliore evasione delle merci, **gli ordini dovranno essere trasmessi sempre in forma scritta, riportando codici e descrizioni da catalogo**. Non verranno accettati ordini telefonici. Tutti gli ordini verranno considerati irrevocabili.

PREZZI

I prezzi riportati sul listino si intendono IVA esclusa, franco fabbrica, imballaggio escluso.

CONSEGNA

Per "data di consegna" si intende il pronto merce in fabbrica. Per il materiale a magazzino i tempi di evasione variano dai 5 ai 15 gg. lavorativi dal ricevimento dell'ordine, compatibilmente con le esistenze nel magazzino stesso. Per i prodotti assemblati o su commessa, i tempi previsti di evasione, non vincolanti per il Fornitore, verranno comunicati con la conferma d'ordine. Il mancato rispetto della data di consegna non autorizza il Compratore né ad annullare l'ordine, né ad esigere indennizzi per danni o altro, né a richiedere sconti.

TRASPORTO

Le merci viaggiano sempre a carico ed a rischio del Compratore, incluso quelle per le quali il pagamento del trasporto viene anticipato da Cascade o, per motivi particolari, sia dato franco Cliente. Cascade sas non è assolutamente responsabile dei tempi di consegna dipendenti dai corrieri.

CONDIZIONI DI PAGAMENTO

Le condizioni di pagamento vengono preventivamente stabilite con il Cliente. Per nessun motivo il Cliente è autorizzato a ritardi nei pagamenti, se non preventivamente autorizzati, in forma scritta, da Cascade. Il ritardo nei pagamenti darà luogo alla messa in mora automatica del cliente a partire dal giorno successivo alla scadenza del pagamento. Gli interessi di mora saranno calcolati sui giorni di ritardo al **saggio praticato dalla Banca Centrale Europea**, pubblicato semestralmente, **umentato di 7 punti percentuali**, applicato a partire dalla data di scadenza e senza necessità di richieste al compratore. Il Compratore, inoltre, rimborserà al Venditore, in qualità di danni e pregiudizi, le spese bancarie e giudiziarie sostenute per il recupero del credito.

Ogni pagamento si intende eseguito presso la sede di Cascade sas.

GARANZIA

I prodotti Cascade sas sono garantiti per difetti di materiali e lavorazioni ad essa imputabili, per il periodo di anni uno dalla consegna della merce.

La garanzia decade qualora i difetti derivino da un trattamento scorretto e/o improprio della merce, quando i nostri prodotti siano stati manipolati, riparati o modificati fuori dalla nostra officina, oppure installati con materiali o procedimenti non a norma.

La garanzia non copre i prodotti utilizzati con acque contenenti sabbia, acidi, componenti corrosivi, ruggine ecc.

La garanzia consiste nella riparazione e/o sostituzione del pezzo difettoso, con la completa esclusione di qualsiasi responsabilità e indennizzi o riconoscimenti di danni comunque causati. Prima di procedere alla riparazione e/o sostituzione del materiale, Cascade sas si riserva di controllare la veridicità del reclamo presentato. Le spese di trasporto del materiale sono a carico del Cliente.

RECLAMI

Eventuali restituzioni o reclami devono essere effettuati entro otto giorni dalla data del ricevimento della merce. Non si accetta restituzione di merce se non preventivamente autorizzata in forma scritta da Cascade sas. In caso di autorizzazione al reso, la merce deve essere restituita in perfette condizioni ed adeguatamente imballata, franco nostro stabilimento. Le restituzioni non conformi saranno respinte e rischi e spese saranno a carico del compratore. In nessun caso si ammetteranno restituzioni di prodotti speciali realizzati su commessa in conformità alle richieste del cliente. A fronte di merce resa Cascade sas non rimborserà il valore in denaro, ma con altra merce scelta dal Cliente sul nostro catalogo, con una decurtazione del 10% per spese di gestione pratica.

ANNULLAMENTI

Cascade sas si riserva il diritto di rescindere o annullare qualsiasi negozio giuridico in essere nel caso di insolvenza parziale o totale da parte del cliente per forniture precedenti. In caso di rescissione o annullamento totale o parziale, Cascade tratterrà l'acconto versato a titolo di caparra senza pregiudizio per ulteriori azioni risarcitorie che Cascade vorrà intraprendere nei confronti del cliente.

RISERVATO DOMINIO AI SENSI DELL'ART. 1523 e seguenti del C.C.

La merce venduta resta di proprietà della Venditrice fino al completo pagamento della stessa, nonché per somme dovute per il trasporto o altro. Pertanto l'Acquirente autorizza la trascrizione del privilegio di cui all'art. 2762 C.C. senza alcun aggravio economico a carico dello stesso. L'Acquirente si impegna a conservare in ottimo stato la merce fino al pagamento integrale della somma pattuita, di rendersi responsabile contro furti o danneggiamenti, di non cederla né in proprietà, né in uso, né in pegno a terzi e di comunicare per tempo l'eventuale spostamento della stessa dal luogo di consegna.

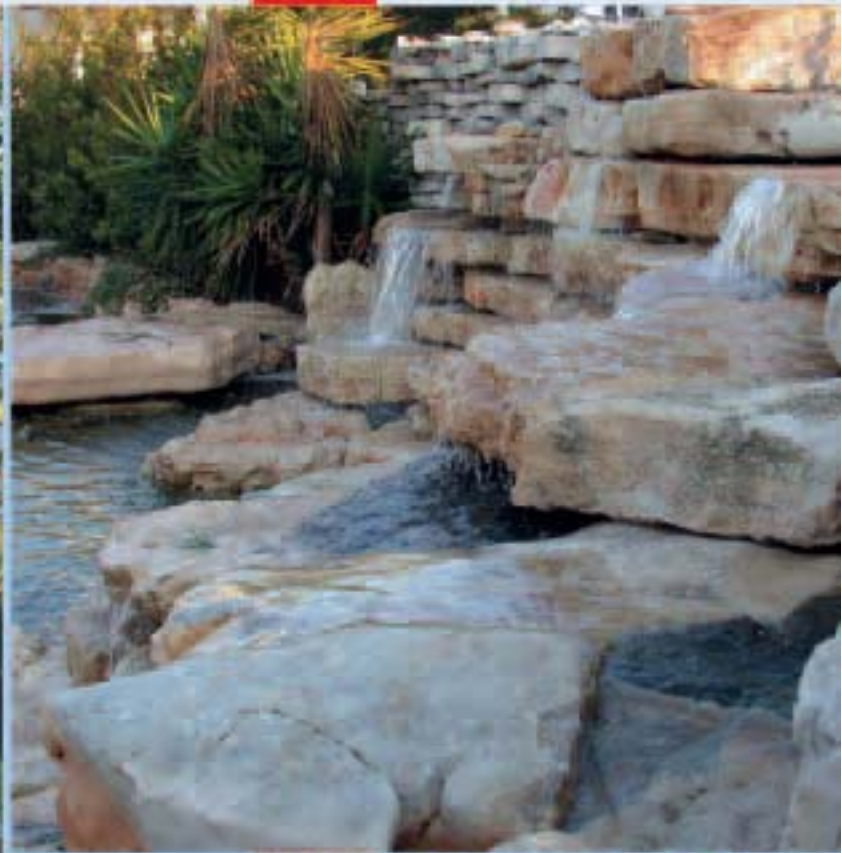
Se il pagamento dovesse ritardare di due mesi rispetto alle date pattuite, il cliente autorizza sin d'ora Cascade sas, al ritiro di tutto il materiale oggetto del contratto, con la perdita, da parte dello stesso, delle somme versate fino a quel momento.

CONTROVERSIE

Per qualsiasi controversia il rapporto contrattuale fra Venditore e Compratore è regolato dal Diritto Italiano. Per ogni eventuale controversia è convenuta, in via esclusiva, la competenza del foro di Lecce.

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DLGS 196/2003

CASCADE dell'Ing. Salvatore Panico & C. S.a.s., con sede in Melpignano (Le) Zona Ind.le t/0836-331576 f/0836-331676, in qualità di titolare del trattamento, informa che i dati personali acquisiti con riferimento a rapporti commerciali formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e sono necessari per la finalità strettamente connesse e strumentali alla gestione dei rapporti commerciali, finalità amministrative e contabili, svolgimento di attività economiche, finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, regolamenti, dal contratto e dalla normativa comunitaria nonché da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e di controllo, analisi statistiche interne, eventuali collaborazioni professionali esterne per l'adempimento degli obblighi di legge, e, secondo quanto previsto dall'art. 24 del "Testo Unico sulla Privacy", non necessitano di consenso per il loro trattamento. I dati in questione saranno trattati, su supporto magnetico e/o cartaceo, da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti, con l'impegno di misure di sicurezza nel pieno rispetto delle misure minime di sicurezza individuate nel disciplinare tecnico (allegato B) del Codice Privacy. I dati in argomento potranno essere comunicati a consulenti fiscali, istituti bancari, società e studi legali per la tutela dei diritti contrattuali, agenti, corrieri e trasportatori. I dati in oggetto sono indispensabili per l'instaurazione e/o la prosecuzione di un contratto/rapporto commerciale. Ci si può, in qualsiasi momento, avvalere dei diritti di cui all'art. 7 Dlgs 196/2003 contattando il titolare del trattamento.





CASCADE s.a.s.

ZONA INDUSTRIALE - 73020 MELPIGNANO (LECCE) - ITALY

TEL (+39) 0836.331576 (+39) 0836.331775

FAX (+39) 0836.331676

web: www.cascade.it

mail: info.cascade@cascade.it

